

“CUANDO DE REPENTE... LA ESCRITURA SE HIZO NECESARIA EN LA
ESCUELA”

CATHERINE ALEJANDRA RIVERA VERÚ
ANA MILENA VARGAS VILLEGAS

PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA
FACULTAD DE EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN PEDAGOGÍA INFANTIL Y FAMILIAR
BOGOTA D.C.
2005

“CUANDO DE REPENTE... LA ESCRITURA SE HIZO NECESARIA EN LA
ESCUELA”

CATHERINE ALEJANDRA RIVERA VERÚ
ANA MILENA VARGAS VILLEGAS

Monografía

Adriana Cecilia Goyes

PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA
FACULTAD DE EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN PEDAGOGÍA INFANTIL Y FAMILIAR
BOGOTA D.C.
2005

Artículo 23, resolución #13 de 1946.

“La Universidad no se hace responsable por los conceptos emitidos por sus alumnos en sus trabajos de tesis. Sólo velará porque no se publique nada contrario al dogma y a la moral católica y porque las tesis no contengan ataques personales contra persona alguna, antes bien se vean en ellas el anhelo de buscar la verdad y la justicia”

Nota de aceptación:

Firma del presidente del jurado

Firma del jurado

Firma del jurado

Bogota D.C. 18, 02, 2005

A nuestras familias con inmenso amor,
por su comprensión, apoyo y por creer en nosotras.
A quienes nos enseñaron a nadar contra la corriente,
a nuestros hermanos por acompañarnos.
A todas aquellas que de alguna forma
nos ayudaron a realizar este proyecto.

A Jesús el hijo de Dios por ser
nuestro sentido de vida.

AGRADECIMIENTOS

Estamos profundamente agradecida con nuestra querida profesora, tutora y amiga Adriana Goyes, por su paciencia, apoyo, dirección y entrega.

A la línea de investigación en pedagogías de la lectura y la escritura, por permitirnos hacer parte de su continua búsqueda en pro de la educación.

A la dirección de la licenciatura en Pedagogía infantil y familiar, y todas las personas que hacen parte del equipo, porque sembraron una semilla de conocimiento y convivencia.

A las instituciones educativas, quienes muy amablemente nos abrieron sus puertas para brindarnos la mano en la construcción de este proyecto.

A Angelica Barbosa, Balbina Perez, Adriana Gutierrez, Estella Martinez e Ignelia Morales quienes nos regalaron su tiempo y despejaron las dudas que surgían durante esta exploración.

CONTENIDO

	pág.
INTRODUCCIÓN	11
1. JUSTIFICACION	15
2. OBJETIVOS	18
OBJETIVO GENERAL	18
OBJETIVOS ESPECIFICOS	18
3. ESQUEMA DE FUNDAMENTACION	19
BREVE HISTORIA DE LA ESCRITURA	19
¿QUÉ ES ESCRIBIR?	31

CAMINO A LA ESCRITURA	34
ERASE UNA VEZ EL CUENTO	41
TRES TROZOS TRAVIESOS DE CUENTOS	47
LOS CUENTOS DE ANIMALES	47
EL GATO VIEJO Y EL RATON JOVENCILLO	49
CUENTO MARAVILLOSO	50
LA CENICIENTA	52
CUENTO CONSTUMBRISTA	58
CARNAVAL	59
¿TE CUENTO UN CUENTO? O ¿TE LEO UN CUENTO?	61

4, METODO	66
5, RESULTADOS	80
EN CUANTO AL USO DEL CUENTO EN EL AULA	80
6. CONCLUSIONES	95
BIBLIOGRAFÍA	98
ANEXOS	102

LISTA DE FIGURAS

	pág.
Figura 1	23
Figura 2	25
Figura 3	27
Figura 4	69
Figura 5	72
Figura 6	76
Figura 7	78
Figura 8	79

LISTA DE ANEXOS

	pág.
Anexo A	102

INTRODUCCIÓN

Este trabajo se presenta como producto de una búsqueda realizada a lo largo de varios meses, con la cual se pretende responder a las inquietudes generadas a partir del proceso de cinco años de estudios académicos en la licenciatura en pedagogía infantil.

El presente proyecto es de gran relevancia ya que se encuentra dirigido a los futuros educadores infantiles y a todas las personas que están involucradas en los procesos de enseñanza – aprendizaje de los niños. Es de vital importancia permitirle al lector identificar la utilidad que los maestros le dan al cuento en el aula, y cómo a partir de este se potencializa el aprendizaje de la escritura. Durante este proceso se seleccionaron cuatro instituciones que participaron en el VI foro “Nacional de experiencias exitosas en lectura y escritura” realizado por la Secretaría de Educación del Distrito en el año 2001.

El tema de identificar la utilidad de los cuentos en el aula para la enseñanza de la escritura se aborda a partir de la experiencia adquirida en las prácticas de sexto y octavo semestre, realizadas en el Gimnasio Femenino, en el Colegio Nuevo Gimnasio y en el CED San Cristóbal, donde de manera independiente se logró un acercamiento al proceso de enseñanza de la escritura. A continuación se hablará un poco de estas experiencias.

En el Gimnasio Femenino se observó el trabajo escritural que realizaban las niñas del nivel Montessori II o llamado también transición, a partir de temas como las vacaciones y salidas pedagógicas, de esta manera al regresar de las vacaciones se les pedía que en medio pliego de cartulina que elaboraran un escrito acerca de su experiencia. Esta clase de actividad es mediada por la lectura de un cuento que contenían experiencias de niños y animales en épocas de receso escolar. Este trabajo se desarrollaba durante la primera semana del regreso a clases. En las actividades posteriores se llevaba a cabo el mismo patrón, pero basado en salidas pedagógicas y experiencias dentro del mismo Colegio.

Los cuentos, en esta institución, eran empleados como herramienta de ayuda para ubicar a las niñas en la actividad, es decir, para llamar su atención y brindar un espacio de calma que les permitiera mayor concentración; también para proporcionar vocabulario nuevo, como términos y expresiones que debían ser entendidos.

De otro lado, en el Colegio Nuevo Gimnasio, se encontró que la maestra trabajaba la escritura a partir de cuentos como las “historias de Franklin”, estas historias acerca de una tortuga que vivía diferentes aventuras eran contadas por la maestra a un curso de 30 niñas de transición, posteriormente la maestra hacía entrega de los cuadernos con hojas rayadas, en los que las niñas debían copiar a lo sumo dos páginas del cuento, el cual se ubicaba en frente de ellas, pegado al tablero.

A diferencia de los Colegios privados mencionados anteriormente, en octavo semestre se realizó la práctica social en la institución Distrital “San Cristóbal”, ubicada al sur de la ciudad de Bogotá. La actividad escritural que realizaba la maestra con los niños de transición estaba orientada al desarrollo de guías para el

aprestamiento. Estas guías contenían actividades consecutivas, encaminadas a trabajar la motricidad fina, las cuales consistían básicamente en la realización de ejercicios de rayado, coloreado, rasgado y picado en hojas tamaño oficio que contenían por un lado los pasos de la actividad y por el otro la letra que debía ser trabajada y memorizada.

También, se observó que el cuento era empleado con el fin de entretener y mantener en silencio a los niños. Dicha situación despertó en las estudiantes, el interés por el uso del cuento en el aula, situación que generó preguntas como ¿para qué los cuentos en la canasta cerca de la mesa del maestro? ¿Qué hace el maestro con los cuentos? ¿Qué hacen los niños con los cuentos? ¿Pueden los niños tomar los cuentos?, por supuesto a estas preguntas les faltaba más dirección, aún así el cuestionamiento continuó hasta llegar a preguntarse acerca de la manera como se relaciona el cuento con los procesos de escritura.

Cabe resaltar que se logró la consideración final como resultado de las observaciones durante los tres últimos años de carrera, y como consecuencia del sentido que le otorgaba el maestro al cuento en el proceso de enseñanza. Además, tras el acercamiento a la teoría del cuento, desarrollada de manera clara por el autor más representativo de este género Vladimir Propp, y a partir del desarrollo de ideas de Ignace Gelb sobre los orígenes de la escritura se consideró relevante entrar a indagar directamente el uso que hace el docente del cuento y la relación que esto tiene con el aprendizaje de la escritura.

A continuación usted encontrará una justificación que le permitirá validar la relevancia del presente trabajo, así mismo hallará una sustentación teórica. Aquí es donde el presente trabajo proporcionará las bases para la comprensión de los

resultados encontrados, los cuales son respaldados también por las entrevistas que usted tendrá la oportunidad de conocer.

Es un placer poder brindar un trabajo de grado en el que de manera rigurosa se llevaron a cabo los pasos esenciales requeridos para este tipo de presentaciones. Por lo tanto se le anima a continuar conociendo paso a paso el producto de varios meses de ardua labor.

1. JUSTIFICACIÓN

En la historia del hombre, el cuento ha sido un elemento con infinidad de funciones. En el pasado, este era de gran importancia, ya que se daba como un medio útil para la perdurabilidad de las historias contadas por antepasados, dicha perdurabilidad se encontraba sujeta a la oralidad por cuanto la escritura se hallaba ausente.

Los cuentos cobraron mayor importancia a partir de la aparición de la escritura, ya que esta permitía recuperar las historias, aún en ausencia de quien poseía los relatos en su memoria. La escritura benefició a las personas de aquella época para quienes era posible acceder a los conocimientos consignados de manera escrita en dichos cuentos. Los cuentos, dice Propp¹, “*son un reflejo históricamente localizable*” lo cual confirma la trascendencia de éste en la historia del mundo. El cuento se ha desarrollado históricamente y data de tiempos antiguos, venciendo los diferentes obstáculos que pudieran impedir su fuerza y continuo desarrollo.

Con el paso de los años y el descubrimiento de la imprenta, los cuentos fueron evolucionando hasta llegar a convertirse en textos fundamentales para la sociedad, por lo tanto no es válido decir que el cuento hace parte del ayer, por el contrario, atravesando diversas épocas, sociedades, culturas y dogmas de fe, el cuento ha logrado posicionarse en un lugar de gran importancia para niños y adultos, puesto que reúne diversas nociones del ser humano, lo cual le permite al niño conocer diferentes roles que pueden ser identificados en la vida cotidiana. El niño logra entenderlos e incluso crear nuevos personajes desde su imaginación, haciendo del cuento un elemento cultural que toca diferentes ambientes, por

¹PROPP, Vladimir. *Las Raíces Históricas del Cuento*, Madrid: Fundamentos. 1998.

ejemplo la escuela, que es uno de aquellos ambientes donde el niño desarrolla procesos de pensamiento por medio de la imaginación y la creación, cabe decir que el cuento propicia dichos procesos.

En la escuela de hoy, el cuento es una herramienta constante, que se encuentra de manera reiterada en las aulas educativas; sin embargo, lo que no parece estar muy claro es la función que este debe cumplir dentro del aula en la educación inicial. La maestra emplea el cuento como un objeto que ayuda a tranquilizar a los niños y/o para dormirlos en la hora de la siesta, esto se evidenció claramente en las prácticas realizadas. Así pues se plantea como problema, la necesidad de evidenciar cuál es el uso que el maestro le da al cuento en la enseñanza de la escritura en los primeros niveles de escolaridad en instituciones con experiencias exitosas en la enseñanza de la Lectura y la Escritura, según el VI Foro “Nacional de experiencias exitosas en lectura y escritura” realizado por la Secretaría de Educación del Distrito en el año 2001.

En ese mismo orden de ideas, se considera relevante para la población docente conocer otras didácticas para trabajar con el cuento, ya que esto permite, por un lado, generar espacios para el desarrollo del proceso escritural en niños de edad preescolar, partiendo del contenido de los textos, y por otro lado “contribuye a la generación de procesos de cambio en las instituciones educativas, en los maestros formadores de maestros y en los maestros y maestras de preescolar y primaria, con miras a ofrecerle a los niños y niñas que inician su escolaridad, un hilo conductor capaz de articular procesos”².

Al respecto conviene decir que los cuentos son instrumentos que se presentan, entre otras cosas, para que el maestro lo pueda utilizar en sus intervenciones pedagógicas, es decir, emplee el cuento como medio para que el niño logre

² RECAMAN, Bernardo. y CIERRA, Sara. *Modelo general para la articulación preescolar-primaria*. Bogotá: MEN, s.f.

acercarse al conocimiento y así aprender. Con respecto al carácter didáctico del cuento, se debe tener presente que este no se da en sí mismo, sino por la labor que cumple el maestro en la mediación aprendiz – conocimiento. Por lo tanto, se puede resaltar que la relación pedagógica debería estar dada como una tríada así: Maestro, conocimiento, aprendiz.

Aunque este trabajo se centra en el empleo del cuento en asignaturas relacionadas directamente con el aprendizaje de la escritura, se considera valioso generar inquietudes similares para el uso del cuento en otras asignaturas. Lo que se pretende es abrir la puerta a la exploración y reflexión acerca del uso del cuento para otro tipo de actividades que hagan del proceso de enseñanza y aprendizaje algo verdaderamente significativo. Entendido este como la relación que logra el aprendiz entre el conocimiento previo y la nueva información que se le presenta³.

³DIAZ BARRIGA, Frida. *Enfoques de la enseñanza y el aprendizaje*. “documento web”.
Recuperado: http://redescolar.ilce.edu.mx/redescolar/biblioteca/articulos/pdf/enfoques_ense.pdf, octubre de 2004

2. OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL:

Identificar la utilidad que los maestros, de cuatro experiencias exitosas según el VI foro educativo Distrital, dan a los cuentos en la enseñanza de la escritura en los primeros niveles escolares.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Realizar una revisión teórica acerca de la escritura y el cuento.
- Seleccionar las instituciones con experiencias exitosas según el VI Foro “Nacional de experiencias exitosas en lectura y escritura” realizado por la Secretaría de Educación del Distrito en el año 2001, que utilicen el cuento en los primeros niveles escolares.
- Entrevistar a los maestros partícipes de la experiencia exitosa en su institución.
- Evidenciar, a partir de los resultados, cuál es la utilidad de los cuentos en la enseñanza de la escritura.

3. ESQUEMA DE FUNDAMENTACION

Para elaborar la fundamentación que apoyará el presente proyecto, se trabajarán dos temas importantes: la escritura y el cuento. Para abordar estas temáticas tendremos en cuenta su historia, concepciones, e importancia en la educación infantil.

Con relación a la escritura se contará un poco sobre el origen y la historia de la escritura desde el libro de Ignace Gelb⁴. También, se hará referencia a la importancia de la escritura y se tendrá en cuenta la perspectiva que tienen Ana Teberoski y Emilia Ferreiro, acerca de la enseñanza y el aprendizaje de la escritura en los niños.

En cuanto a la segunda temática, teniendo en cuenta la vinculación de la enseñanza de la escritura con el uso del cuento, se buscará dar una clara conceptualización de cuento, a partir de diversos teóricos que desde inicios del siglo pasado se han interesado y preocupado por este apasionante tema, que hoy convoca a las investigadoras.

Iníciase el recorrido.

Breve historia de la escritura.

Lo que se sabe sobre la historia de la escritura es muy poco, por eso se tomó la decisión en este trabajo de ubicar al lector en el surgimiento y proceso que tuvo la escritura para ser lo que se conoce hoy en día.

⁴ GELB, Ignace J. *La historia de la escritura*. Madrid: Alianza, 1985.

La escritura, se puede decir fácilmente que, es uno de los mejores inventos que ha realizado el hombre durante su existencia. Esta habilidad le ha permitido tener un pensamiento más estructurado. Es por esto, que la escritura beneficia no solo a las personas que manejan el código, sino a todas aquellas que están dentro de una cultura letrada.

De lo que se lleva dicho es preciso recordar que la escritura permite al ser humano acumular conocimiento y heredarlo, siendo esta una de las tantas ventajas que da la escritura. Se puede decir que la escritura permite conservar el conocimiento de manera casi intacta, esperando a que sea revivido a través de la lectura, y sea utilizado de manera particular por el orador.

Por otro lado, es increíble cómo las personas que tienen conocimiento de la escritura, se les dificulta pensar cómo sería la vida si esta no existiera. Es decir, las personas que nacen en una cultura letrada, no comprenden cómo existen culturas que no tienen códigos escritos. Es todavía más paradójico, que aún no se entienda ¿Cómo los niños adquieren el manejo de la escritura?, y eso se nota en la manera como los maestros aún hoy en día, aplican una cantidad de métodos basados en la imitación, demostrando así que son muy pocas las personas que entienden la escritura como un proceso de articulación entre sentido e interpretación. Y que los niños antes de entrar a las instituciones educativas han tenido contacto con la escritura, creando una hipótesis sobre esta y su funcionamiento.

Para entender el aprendizaje de la escritura en los niños es preciso conocer cuáles son los precedentes que tiene la escritura a lo largo de su historia. Así pues, se entiende la escritura como forma de comunicación externa a la conducta humana expresada, en sus inicios, por señales en los objetos o en cualquier material.

Estas señales en las primeras etapas de la escritura, eran dibujos con fines diferentes a los utilizados en la actualidad –ya que los dibujos que realizan los pintores, por ejemplo, tienen como objetivo principal dar una mirada más artística del mundo–, los dibujos, de esta época, eran tomados como escritura y suprimían factores de la realidad innecesarios para el entendimiento del mensaje, de aquí la necesidad del contexto el cual permite o facilita la comprensión del mensaje. En esta etapa de la escritura se buscaba describir o representar cantidades y características del objeto para que después de un tiempo al retomarlos fueran de fácil ubicación en la memoria y en la sociedad, objetivo que muchas veces no se cumplía porque después de pasar un periodo largo de tiempo era demasiado complicado recordar a qué estaba haciendo referencia el dibujo o a quién estaba dirigido, puesto que existían muchas personas con el mismo nombre; entonces, fue aquí cuando la pintura se desarrolló en dos direcciones: arte pictórico y escritura propiamente dicha.

Es bien sabido, que la escritura es fundamental en cuanto a comunicación se refiere, esta se expresa mediante signos y es artificial porque los seres que la utilizaron o utilizan necesitan de objetos externos, como: cuero de animales, carboncillos, papel, tinta, en fin, un sin número de elementos para hacer uso de ella. Gelb identifica dos etapas en el desarrollo de la escritura, una denominada “Semasiografía, que viene del griego *semasía* “sentido, significado” y *graphe* “escritura”⁵ y es en esta primera etapa, que a partir de signos las personas pueden expresar sus sentimientos, ideas, acontecimientos, etc. de manera no inmediata, es decir esta se hace para un momento futuro, debido a que es poco económico comunicarse de manera presente a través de la escritura. Dicho de otra manera, es indispensable haber escrito todo lo que se quiere expresar para que la otra persona lo conozca y sepa lo que se intenta decir por medio de palabras escritas, puesto que la escritura no tiene la fluidez que maneja la oralidad.

⁵ GELB, Ignace J. *La historia de la escritura*. Madrid: Alianza, 1985. p. 248

Por otro lado, la segunda etapa llamada fonografía, por medio de la cual se expresa el habla y se encuentra en relación directa con el significado de las palabras, es decir, esta etapa hace que las grafías hablen al leerlas. Aquí lo que decide el empleo de los signos gráficos es la diferenciación de los sonidos que constituyen las palabras individuales⁶.

Para comprender aún mejor lo dicho anteriormente, se realizará un recorrido por los momentos de la evolución de la escritura, abordando los sistemas que aparecieron antes del alfabeto.

Pues bien, se dice frecuentemente que la escritura surgió con los sumerios; sin embargo, no solo fueron los aportes de los sumerios, sino también de varios pueblos, ya que la escritura llegó a ser lo que es actualmente gracias a un aporte que realizaron los egipcios, los fenicios y los hebreos. Entonces, no fue creación ni descubrimiento de una sola cultura, sino por el contrario fue una construcción de mucho tiempo y de muchas comunidades.

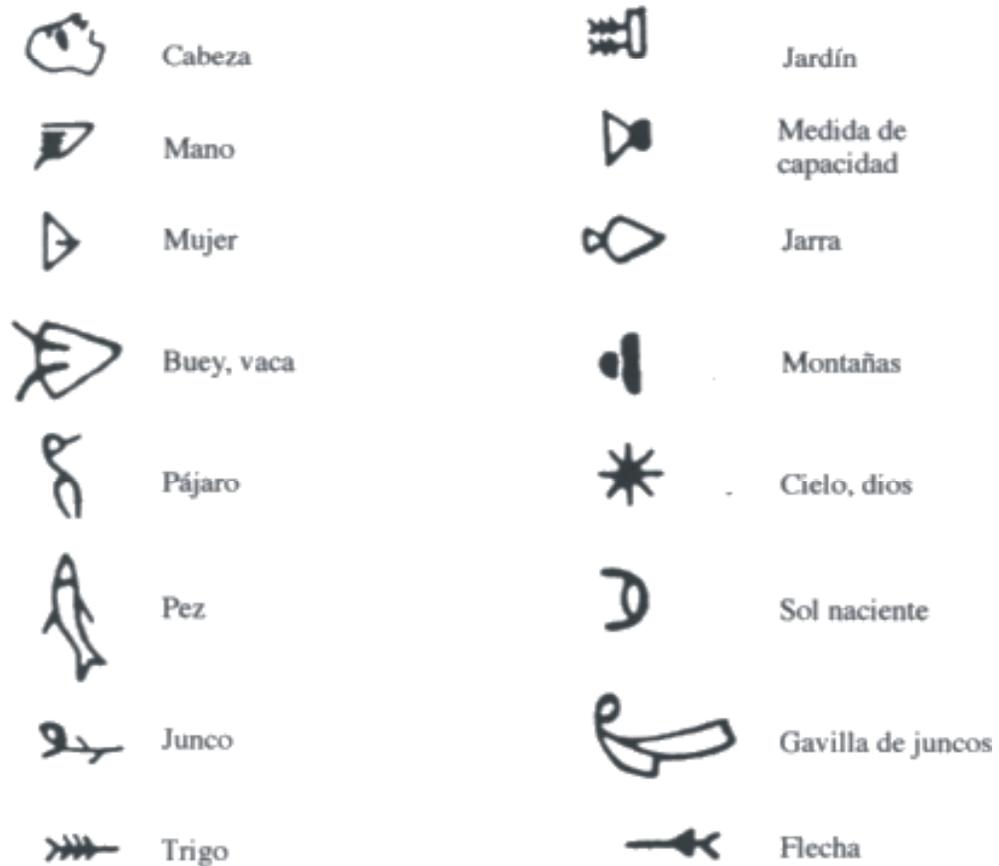
No obstante, los escritos más antiguos descubiertos pertenecen a los sumerios y se originaron a partir de la necesidad de llevar registros contables de lo que se encontraban comerciando en ese momento, en palabras de Gelb: “la escritura de los sumerios tiene su origen en las exigencias propias de la economía y las administraciones públicas”⁷. En aquel tiempo, la escritura se basaba simplemente en reproducir objetos a través de dibujos que se parecieran al objeto real que carecían de una relación lingüística, en otras palabras, el dibujo no correspondía a las vocales o consonantes que conformaban el nombre del objeto. Dichos dibujos son conocidos normalmente como pictogramas (Véase Figura 1), término no aceptado por Gelb, quien afirma: “No es apropiado el término pictográfico <pictográfica>, en sentido de <escritura pictórica>, porque hay otros sistemas,

⁶ HAARMANN, Harald. *Historia universal de la escritura*. Madrid: Gredos, 2001. p. 159.

⁷ GELB, Ignace J. *La historia de la escritura*. Madrid: Alianza, 1985. p. 93.

como el egipcio, el sumerio primitivo, etc., que se expresan así mismo en forma pictórica pero poseen una estructura interna muy diferente”⁸.

Fig. 1 Signos figurativos simples (pictogramas) sumerios.
Tomado de HAARMANN, Harald. Historia Universal de la Escritura. España: Gredos, 2001. P. 164.



En este momento de la escritura, los dibujos utilizados corresponden a signos verbales, que en un primer momento expresaban números, objetos, animales y nombres de personas, la cual se denominaba Logografía o escritura léxica.

Pasado el tiempo y a partir de las necesidades que surgían en la sociedad se hizo preciso que esta forma de comunicación, describiera palabras o actividades de

⁸ *Ibíd.*, p. 60.

manera más precisa, encontrando así relación entre los signos empleados y componentes del lenguaje oral. Es necesario aclarar que estos signos se veían limitados en el momento de poner nombres propios por escrito, debido a que no existían códigos alfabéticos como los que se tienen hoy en día.

Bien, pareciera por todo lo anterior que se les presentaba la incapacidad de expresar algunas palabras y sonidos por medio de dibujos o combinación de los mismos, por lo cual se llegó al desarrollo de la fonetización, cuyo principio consiste en asociar palabras o nombres de difícil expresión escrita, con signos que sean fáciles de dibujar y que se parezcan en lo mejor posible a la palabra.

Aún así, el sistema logográfico es una aproximación al desarrollo de la escritura, porque el avance de la escritura logográfica a la fonetización en ese momento no tuvo mayor trascendencia, así lo afirma Gelb cuando dice: “El que la necesidad de indicar elementos gramaticales no tuvo gran importancia en el origen de la fonetización puede ser deducido del hecho de que incluso después del completo desarrollo de la fonetización, la escritura dejó durante largo tiempo de indicar adecuadamente los elementos gramaticales”⁹.

Además de lo anterior, para que el desarrollo de la escritura llegara a lo que se conoce hoy en día, era necesario que los signos fueran convencionalizados o normalizados para un gran número de culturas. Además, era indispensable que las personas manejaran el mismo sistema de comunicación escrita, utilizaran los mismos signos, el mismo formato de escritura ya sea de abajo hacia arriba, de derecha a izquierda o viceversa, lo importante era que el que se encontraba escribiendo asumiera la idea de que otro lo entendiera o más adelante él mismo lo hiciera. Y de igual manera hubiera una correspondencia entre la comunicación escrita y el lenguaje hablado. Y así lo hicieron en principio, los acadios semitas, los elamitas, los hurritas de la Mesopotamia septentrional y los hititas de Anatolia.

⁹ *Ibíd.*, p. 99.

Luego del desarrollo del sistema logográfico que realizaron los sumerios, este se fue expandiendo debido a su constante intercambio comercial con otros pueblos extranjeros aparentemente parecidos, que habitaban en las regiones al norte y al noroeste del valle de los ríos Eufrates y Tigris, que a la vez llevaba una transferencia de aspectos generales de la cultura, en el cual estaba contenido el avance que habían tenido la escritura.

El sistema logo-silábico, (véase Figura 2) que aparece en la etapa de la escritura logográfica, y consiste en expresar el mensaje con el menor número de signos posibles, fue adaptando y mejorado por los pueblos que los recibían, limitándolo y/o simplificándolo según fuera la necesidad. Lo anterior, con el fin de brindar solución a la incapacidad de representar o dar signos a todas las sílabas existentes en el idioma. Los egipcios por ejemplo, a diferencia de otras culturas, decidieron tomar el sistema tal como lo habían desarrollado los sumerios. Es preciso anotar que ninguno de estos sistemas diferenciaba las vocales. Por otro lado, los japoneses partieron del sistema y crearon otro más sencillo en el que se referenciaba de manera clara las consonantes mudas.

Continuando con la evolución de este sistema, se llega a la escritura silábica que está conformada por cuatro sistemas: Silabarios cuneiformes, silabarios semíticos occidentales, silabarios egeos y silabario japonés, los cuales surgieron a partir del elamita y hurrita del cuneiforme mesopotámico, el sinaítico, protopalestino, fenicio,

	SUMERIO	EGIPCIO	HITITA	CHINO
HOMBRE				
REY				
DEIDAD				
BUEY				
OVEJA				
CIELO				
ESTRELLA				
SOL				
AGUA				
MADERA				
CASA				
CAMINO				
CIUDAD				
TIERRA				

Figura 2. Sistema Logo-silábico

del jeroglífico egipcio, quizá de las escrituras poco conocidas de Phaistos y Byblos, del cretense y chino respectivamente.

En conclusión, los sistemas silábicos consisten en tener en cuenta el principio de economía y el acrofónico el cual supone: “los signos silábicos y alfabéticos se originaron utilizando la primera parte de una palabra más extensa y eliminando el resto”¹⁰, dicho de otra manera, en este momento las personas que escribían señalaban únicamente lo que hoy se conoce como consonantes. Es importante recalcar que este sistema para Gelb, no es considerado como alfabético, puesto que aún expresa palabras completas y no los sonidos individuales.

Finalmente el sistema escritural se desarrolla alcanzando lo que hoy se denomina alfabeto. Al cual Gelb define como: “Un sistema de signos que expresan sonidos individuales del habla”¹¹, dado esto reconoce como el primer alfabeto el desarrollado por los griegos (Véase Figura 3). Las escrituras que desarrollaron sistemas silábicos, no expresaban de manera clara las vocales que utilizaban en las palabras, es decir no existía diferencia entre las vocales, daba lo mismo terminar con la “a” que con la “u”, y era más común escribir utilizando solamente consonantes. En algunas de las culturas, como los egipcios que asimilaron el sistema silábico empezaron a utilizar el *scriptio plena*¹², que consiste en referenciar la vocal exacta a utilizar, después de colocar la consonante débil. A continuación un ejemplo que utiliza Gelb, para ilustrarnos lo anteriormente dicho: “El nombre de David se expresaba, D^awⁱy d⁽ⁱ⁾ el signo expuesto no representa aquí ninguna sílaba independiente; su único objeto es asegurar que la sílaba anterior se lea con la vocal correcta”¹³. Estos signos eran conocidos como signos adicionales que buscaban la lectura correcta de la palabra.

¹⁰ GELB, Ignace J. *La historia de la escritura*. Madrid: Alianza, 1985. p.320.

¹¹ *Ibíd.*, p.254.

¹² *Ibíd.*, p. 217.

¹³ *Ibíd.*, p. 218.

Fig. 3 Variantes del alfabeto Griego y su relación con la escritura fenicia.

ANTIGUO FENICIO			ARCAICO Siglo VII		ORIENTAL Siglo VIII Siglo VI			OCCIDENTAL Siglo V		CLASICO			Imprenta Moderna		Nombre de las letras	
signo	Escri- tura fenicia	Valor numérico	Tera	Escri- tura fenicia	Algunas antes de 400	Alfabeto miténeo	Escri- tura fenicia	Alfabeto laconio	Escri- tura fenicia	signo	Escri- tura fenicia	Valor numérico	en escritura latina	en escritura griega		
𐤀	𐤁	1	ΑΑ	α	𐤀Α	ΑΑ	α	𐤀Α	α	Α	α	1	A	alpha	ἄλφα	
𐤂	𐤃	2	ΒΒΥ	β	ΒΒ		β	Β	β	Β	β	2	B	beta	βῆτα	
𐤄	𐤅	3	ΓΓ	γ	ΓΛ	Γ	γ	Λ	γ	Γ	γ	3	Γ	gamma	γάμμα	
𐤆	𐤇	4	Δ	δ	ΔΔ	Δ	δ	ΔΔ	δ	Δ	δ	4	Δ	delta	δέλτα	
𐤈	𐤉	5	ΕΕ	ε	ΕΕ	ΕΕ	ε	ΕΕ	ε	Ε	ε	5	E	epsilon	ἒpsilon	
𐤊	𐤋	6					ν	Ν	ν	ς		6		(digamma)*		
𐤌	𐤍	7	Ζ	ζ	Ζ	Ζ	ζ		ζ	Ζ	ζ	7	Z	zeta	ζῆτα	
𐤎	𐤏	8	ΗΘ	η, θ	ΗΒ	ΗΘ	η (ē)	Θ	η	Η	η	8	H	eta	ἦτα	
𐤑	𐤒	9	Θ	θ	Θ	Θ	θ	Θ	θ	Θ	θ	9	Θ	theta	θῆτα	
𐤔	𐤕	10	Ι	ι	Ι	Ι	ι	Ι	ι	Ι	ι	10	I	iota	ἰῶτα	
𐤖	𐤗	20	ΚΚΚ	κ	Κ	ΚΚ	κ	Κ	κ	Κ	κ	20	K	kappa	κάππα	
𐤘	𐤙	30	Λ	λ	Λ	Λ	λ	Λ	λ	Λ	λ	30	Λ	lambda	λάμβδα	
𐤛	𐤜	40	Μ	μ	Μ	Μ	μ	Μ	μ	Μ	μ	40	M	mu	μῦ	
𐤞	𐤟	50	Ν	ν	Ν	Ν	ν	Ν	ν	Ν	ν	50	N	nu	νῦ	
𐤠	𐤡	60				ΞΞ	ξ	Χ	ξ	Ξ	ξ	60	Ξ	ksi	ξί	
𐤣	𐤤	70	Ο	ο	Ο	Ο	ο	Ο	ο	Ο	ο	70	O	omicron	ὀmicron	
𐤦	𐤧	80	Π	π	Π	Π	π	Π	π	Π	π	80	Π	pi	πί	
𐤨	𐤩	90	Μ	ς			ς			ς		90		(sādhe)*		
𐤫	𐤬	100	Φ	φ	Φ	Φ	φ		φ	ς		90		(qoppa)*		
𐤭	𐤮	200	Ρ	ρ	Ρ	Ρ	ρ	Ρ	ρ	Ρ	ρ	100	P	rho	ῥῶ	
𐤱	𐤲	300			ς	Ξ	ς	ς	ς	ς	ς	200	Σ	sigma	σίγμα	
𐤴	𐤵	400	Τ	τ	Τ	Τ	τ	Τ	τ	Τ	τ	300	T	tau	ταῦ	
𐤷	𐤸		Υ	υ	Υ	Υ	υ, u	Υ	υ	Υ	υ	400	Y	upsilon	ῥυλον	
					Φ	Φ	ρh	Φ	ρh	Φ	ρh	500	Φ	phi	φί	
			Χ	χ	Χ	Χ	χh	Χ	χh	Χ	χh	600	X	chi	χί	
					Ψ	Ψ	ρs		ρs	Υ	ρs	700	Ψ	psi	ψί	
			Ω	ω	Ω	Ω	ω		ω	Ω	ω	800	Ω	omega	ῶmega	

De igual manera, este método lo referencia Gelb, como principio de indicación vocálica, el cual en ese periodo era utilizado por medio de *matres lectionis* o *madre de la lectura*. Dicho sistema el autor no lo reconoce como alfabético, debido a que se sigue manteniendo en una escritura aún silábica y que presenta muchas falencias. Por lo cual, la describe como una “escritura plena”, tomado del semítico.

Es preciso recordar, que el alfabeto que hoy se conoce surgió a partir de la evolución y aporte de diferentes pueblos y no es creación de una sola cultura. El gran aporte que hicieron los griegos para el desarrollo de la escritura como se conoce hoy en día fue separar las consonantes de las vocales, es decir reconocer el papel que cumplen las vocales al componer una palabra y como estas se diferencian de las consonantes.

Recapitulando, en el libro: “La historia de la escritura” de Ignace Gelb, se atribuye el desarrollo escritural alcanzado por los griegos a su constante contacto con los fenicios, los cuales poseían colonias comerciales en el territorio de los griegos. Quienes a su vez tomaron el sistema prestado de los sumerios. Los fenicios utilizaban las consonantes débiles en sus escritos, y por su parte los griegos le daban un valor vocálico a dichas consonantes, que no poseían ningún valor. Es aquí donde se reconoce que la escritura fue una construcción y un aporte de los pueblos existentes en esa época, aunque otros pueblos no lo hayan asimilado de igual forma, por ejemplo los chinos y los japoneses siguen utilizando el sistema silábico, y hoy en día tienen aproximadamente 45000 signos que conforman los diferentes silabarios que manejan en China y en Japón, los cuales muy difícilmente puede llegar a manejar una persona a lo largo de su vida. Es de reconocer que han tratado de reducir sus signos, solamente los nombres extranjeros se escriben por medio de grafías silábicas.

Después de realizar un breve recorrido por la historia de la escritura, se hace necesario hablar del binomio oralidad–escritura, porque se esta inmersos en una

sociedad que utiliza tanto la oralidad como la escritura. Remítase entonces a tiempos más antiguos en los que imperaba la oralidad, la cual hace referencia a lo que se conoce como lenguaje hablado; hace mucho tiempo, las culturas eran solamente orales, es decir no tenían ningún conocimiento de la palabra escrita y se les denominaba culturas orales primarias. En la actualidad gran cantidad de comunidades se desenvuelven diariamente entre lo oral y lo escrito. Pero, como se había dicho anteriormente esto no siempre fue así y el surgimiento de la escritura en un principio no fue muy bien recibido, por el contrario las personas se rehusaron a aceptarlo, por temor a que este desplazara todo lo que habían construido por medio de la oralidad. Esto es bastante parecido a lo que se está viviendo actualmente con el desarrollo de nuevas tecnologías; las personas temen que los computadores desplacen a los libros, pero ese no es el tema que nos compete en este momento.

Para las culturas orales primarias, el sonido de las palabras tiene un poder incomparable, esto es difícil de comprender por las culturas que se encuentran inmersas en el mundo de lo escrito, ya que las palabras que se oyen aquí se representan como conceptos mentales estáticos, que se pueden retener en el tiempo. Para las culturas orales la escritura tiene muchos inconvenientes, hablemos de uno de ellos, limita el pensamiento y debilita la memoria, debido a que las cosas no se piensan ni se dicen con el fin de poderlas recordar y tenerlas presentes para un futuro. En vista de que las palabras en las culturas orales son evanescentes, desaparecen con la misma rapidez con la que son pronunciadas, es de vital importancia que se recuerden las cosas importantes, una manera para realizar esto es a partir de la repetición inmediata de aquello que es preciso recordar. La originalidad que manejaba por ejemplo la tradición oral, se presenta cuando la persona adapta el contenido a sus propias necesidades para la retención de la información. En otras palabras, cada persona agrega algo a una historia no con el fin de adornarla, sino de recordarla. Sin embargo, otro factor que influye en la repetición de lo memorizado, según Ong es “la variación producida

por presiones sociales directas. Los narradores cuentan lo que pide o va a tolerar él público”¹⁴.

Dentro de las culturas orales es muy difícil pensar en las palabras sin continuidad, esto hace referencia a que la oralidad maneja un espacio entre palabras que no es percibido por el oído humano solo por el cerebro, el cual discrimina dónde empieza y termina una palabra. Cuando las personas se encuentran hablando no realizan pausa entre cada palabra, porque esto no se encuentra dentro de la fluidez que maneja la oralidad, entonces para ellos la escritura separada es incomprendible. De igual manera, esto se presentó en las primeras escrituras, la gente escribía todo pegado, no se dejaban espacios entre palabras.

Para continuar hablando de los inconvenientes que tiene la escritura frente a la oralidad, se retoma a Platón, citado por Ong en “Oralidad y escritura”, en el diálogo “Sócrates en el Fedro”¹⁵, quien plantea cuatro objeciones. La *primera* habla de lo inhumana que es la escritura al pretender establecer fuera del pensamiento lo que en realidad solo puede existir dentro de él. Como *segunda* objeción considera que la escritura destruye la memoria; los que la utilizan se harán olvidadizos al depender de un recurso exterior; la escritura debilita el pensamiento. La *tercera* objeción gira en torno a los textos escritos, los cuales según Platón no producen respuestas. Y la *cuarta* objeción se encuentra relacionada con la mentalidad agonística de las culturas orales; el Sócrates de Platón también imputa a la escritura el hecho de que la palabra escrita no puede defenderse como es capaz de hacerlo la palabra hablada natural: el habla y el pensamiento reales siempre existen esencialmente en un contexto de ida y vuelta entre personas. La escritura es pasiva; fuera de dicho contexto, en un mundo irreal y artificial.

Un defecto del argumento de Platón, considera Ong, son sus objeciones, las cuales puso por escrito; es decir, el mismo defecto de las opiniones que se

¹⁴ ONG, Walter. *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. México: Fondo de cultura económica, 1982. p. 71

¹⁵Ibíd., p. 82

pronuncian contra la imprenta y, para expresarles de modo más efectivo, las pone en letra impresa. En conclusión para Ong: “La escritura, la imprenta y las computadoras son, todas ellas, formas de tecnologizar la palabra. Una vez tecnologizada no puede criticarse de manera efectiva lo que la tecnología ha hecho con ella sin recurrir a la tecnología más compleja de que se disponga”¹⁶.

¿Qué es escribir?

Todas las personas que se encuentran en una cultura letrada trabajan la escritura y la tienen implícita en sus vidas, tanto que no recuerdan bien cómo fue que adquirieron esta forma de comunicación. La escritura se define como algo tan elemental que cuando alguien va a hablar de ella, su definición suele ser tan ambigua que fácilmente puede estar refiriéndose a otro elemento de la comunicación indistintamente.

Sin embargo, a lo largo de la historia no solo de la escritura sino de la humanidad se han desarrollado un gran número de definiciones, debido a esto es de vital importancia para la comprensión de este proyecto dar a conocer al lector algunas definiciones de escritura:

Desde algunos lingüistas la escritura es un instrumento para registrar el habla y que todas las etapas en las que la escritura no sirve a este propósito son solamente débiles tentativas dirigidas a la escritura, pero no escritura auténtica. Sin embargo, no es aceptable limitar así la definición de escritura, porque escritura, según Bloomfield, es un “Sistema de intercomunicación humana por medio de signos convencionales visibles”¹⁷.

¹⁶ *Ibíd.*, p. 82-83.

¹⁷ BLOOMFIELD, Leonard. *Language*, citado por Gelb, Ignace J. *La historia de la escritura*. Madrid: Alianza, 1985. p. 32

De lo anterior se evidencia lo que entendieron los primitivos por escritura y esto no es lo mismo que se entiende ahora, ya que las necesidades de la escritura en ese tiempo eran satisfechas por una sencilla pintura o series de pinturas que normalmente carecían de una clara relación con una forma lingüística, por ejemplo las pinturas son comprensibles per se, no tienen que corresponder a ningún signo de lenguaje escrito. Esto es lo que Gelb denomina “Semasiografía primitiva”.

La escritura es un lenguaje escrito <las palabras habladas son los símbolos de la experiencia mental y las palabras escritas son los símbolos de las palabras habladas>. En esta definición Gelb, se encuentra totalmente de acuerdo con los lingüistas que creen que la escritura en total desarrollo se convirtió en un instrumento para expresar elementos lingüísticos por medio de signos visibles¹⁸.

Por otra parte, Walter Ong entiende la escritura en el sentido estricto de la palabra, sostiene que es “la tecnología la que ha modelado e impulsado la actividad intelectual del hombre moderno. Además, considera a la escritura como pasiva, fuera de contexto, en un mundo irreal y artificial. La escritura en definitiva es una operación solipsista, que busca imitar el habla por un lado y transformar la conciencia humana por el otro. La escritura no puede ponerse en duda ni cuestionarse directamente, como la oralidad, porque el discurso escrito está separado de su autor”¹⁹.

Liliana Tolchinsky, en su libro “Aprendizaje del lenguaje escrito”, en el cual habla sobre cómo los niños aprenden a escribir, propone la escritura como una actividad física y simbólica para cuyo ejercicio hace uso de un sistema –un sistema de notación convencional–, que en distintas circunstancias produce lo escrito. Dado lo anterior, es preciso aclarar que la autora no considera el escribir sólo como una

¹⁸ C.F. T'UNG, Tai. The six scripts, citado por Gelb, Ignace J. *La historia de la escritura*. Madrid: Alianza, 1985. p. 33

¹⁹ ONG, Walter. *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. México: Fondo de cultura económica, 1982. p. 90

habilidad motora, sino como un conocimiento complejo. Al ser considerado como habilidad motora, el escribir se circunscribe al procedimiento de trazar las letras. Como conocimiento complejo, en cambio, la habilidad motora queda incluida, pero, entre otras clases y niveles de conocimiento. Se preocupa por el contenido y el interés de las informaciones que se transmiten o se producen por escrito, no por las combinaciones de letras o sonidos que son más fáciles para los niños.

Desde la mirada de Daniel Cassany²⁰ “Escribir es elaborar un significado global y preciso sobre un tema y hacerlo comprensible para una audiencia utilizando el código escrito”.

Por otro lado, Ana Teberosky²¹ se refiere a la actividad de escribir como una “confluencia entre el uso de un instrumento (el punzón, el lápiz) que deja marcas en la madera, en el papel, que pueden ser interpretadas por otros y el ejercicio de una capacidad intelectual”.

Para Gloria Inostroza de Celis²², “escribir es producir mensajes, con intencionalidad y destinatarios reales. Es producir diversos tipos de texto, en función de las necesidades e intereses del momento”.

Finalmente, El Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior (ICFES), realizó una investigación sobre leer y escribir, publicada en el texto “Leer y escribir en la escuela: Algunos escenarios pedagógicos y didácticas para la reflexión”, en el cual hablan sobre la escritura y dicen lo siguiente: “escribir implica sobre todo organizar las ideas propias a través del código lingüístico”. Dicho en otras palabras, escribir significa producir ideas genuinas y configurarlas en un texto que como tal obedece a unas reglas sociales de circulación: se escribe para

²⁰ CASSANY, Daniel, *Describir el escribir*, Barcelona: Paidós, 1997. p. 161.

²¹ TEBEROSKY, A y TOLCHISNSKY, L. *Más allá de la alfabetización*. Barcelona: Santillana, 1995.

²² INOSTROZA, Gloria y JOLIBERT, Jossette. *Aprender a formar niños lectores y escritores*. Chile: Dolmen, 1996

alguien, con un propósito, en una situación particular en atención de la cual se selecciona un tipo de texto pertinente.

Camino a la escritura

Es interesante darle ahora una mirada al camino que conduce a la escritura.

Para poder aprender a escribir, aunque ya se tenga interiorizado el proceso, es preciso comprender cómo se llegó a la escritura, tema que se presentó en la primera parte (ver páginas 19 a 31). Sin embargo, esto no es suficiente y por el contrario es demasiado arduo para los niños, porque su nivel de atención es muy corto y sus actividades deben estar encaminadas a la experiencia.

Entonces, es necesario para los maestros, y adultos en general, evaluar qué es lo realmente indispensable trabajar para que los niños de la edad de cinco años aproximadamente se encaminen en este proceso. Se cree que uno de los pasos a seguir es conocer como evoluciona la escritura en los niños, con el fin de que a partir de este conocimiento el camino a ella sea verdaderamente significativo, este paso permite que se puedan distinguir los métodos de enseñanza por un lado y procesos de aprendizaje por el otro.

En ese orden de ideas, la evolución de la escritura en el niño juega un papel fundamental. “Los primeros intentos de escritura son de dos tipos: trazos ondulados continuos (del tipo de una serie de emes en cursiva) y los redondeles y rayas verticales discontinuos (con la discontinuidad de la letra imprenta). Ahora bien, imitar el acto de escribir es una cosa, interpretar la escritura producida es otra”.²³

²³ FERREIRO, Emilia y TEBEROSKY, Ana. *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. Madrid: Siglo XXI, 1997. p 239

Emilia Ferreiro²⁴ plantea unos niveles del proceso escritural, señalando que es de esta manera como los niños se inician en la escritura. A continuación se podrá ver cada uno de ellos.



En el **primer nivel**, escribir es reproducir los rasgos típicos del tipo de escritura

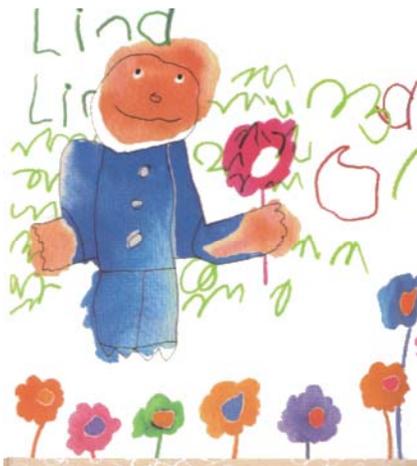
que el niño identifica como la forma básica. En lo que respecta a la interpretación de la escritura está claro que a este nivel la intención subjetiva del escritor cuenta más que las diferencias objetivas en el resultado: todas las escrituras se parecen mucho entre sí lo cual no permite que el niño las considere como diferentes, puesto que la intención anterior a su relación era diferente. Con estas características resulta claro que la escritura no puede funcionar como vehículo de transmisión de información: cada uno puede interpretar su propia escritura pero no la de otros.

En este mismo nivel, pueden aparecer intentos de correspondencia figurativa entre la escritura y el objeto referido. Un ejemplo es cuando el niño espera que la escritura de los nombres de personas sea proporcional al tamaño o edad de esa persona y no a la longitud del nombre correspondiente. Las características de esta escritura se ven reflejadas en las producciones de los niños, allí se encuentra que la escritura, es una escritura de nombres, pero los portadores de esos nombres tienen además otras propiedades, que la escritura puede develar, ya que la

²⁴ FERREIRO, Emilia y TEBEROSKY, Ana. *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. Madrid: Siglo XXI, 1997. p. 241

escritura del nombre no es todavía la escritura de una determinada forma sonora. Ahora bien, el dibujo apoya la escritura y garantiza su significado. La aparición de la representación gráfica del objeto parece significativa ya que es sugerida por el niño. Finalmente a este nivel, la lectura de lo escrito es siempre global y cada letra vale por el todo.

Para continuar, se presentará el **segundo nivel**, en este se requiere una diferencia entre las escrituras para poder leer y atribuir significados diferentes. El progreso gráfico más evidente es la definición en los grafismos aproximándose así a las letras; los niños continúan trabajando con la hipótesis de que hace falta una cantidad mínima de grafismos para escribir algo. En este nivel han tenido la oportunidad de adquirir ciertos modelos estables de escritura, estas son formas fijas, las cuales puede reproducir sin el modelo, como los nombres propios.



Es importante observar que a partir de la adquisición de formas fijas aparecen dos tipos de reacciones: uno, bloqueo, este responder al siguiente razonamiento que el escribir se aprende copiando la escritura de otros; dos, utilización de modelos conocidos: este comparte las características básicas de las escrituras del nivel anterior teniendo una cantidad y variedad fija de grafías (no menor a tres).

En el **tercer nivel** se le otorga un valor sonoro a cada una de las letras que compone una escritura. A esta altura cada letra vale por una sílaba y cada sílaba por una grafía, a esto se le llamará hipótesis silábica la cual es construcción original del niño. En esta se supera la etapa de correspondencia global entre

forma escrita y expresión oral y por primera vez el niño trabaja claramente con la hipótesis de que la escritura representa partes sonoras del habla.

En este nivel se presentan dos momentos. En el primero, la partición sonora no es estrictamente silábica, y en el segundo, la partición sonora es estrictamente silábica. Por ejemplo:

1. Momento: Coco drilo
 ----- -----
 oi lo

2. Momento: Ca ba llo
 ----- ----- -----
 b a o

Avanzando se llega al **cuarto nivel**, en el cual se pasa de la hipótesis silábica a la alfabética²⁵. El niño abandona la hipótesis silábica y descubre la necesidad de hacer un análisis que vaya más allá de la sílaba. Aquí descubre que también la sílaba se puede partir en sonidos elementales. Empieza, entonces, a representar sílabas con algunas grafías y sonidos elementales con otras. Hay dos ideas importantes que el niño no puede abandonar: la primera, que hace falta una cierta cantidad de letras para que algo pueda leerse, y la segunda, que cada letra representa una de las sílabas que componen el nombre. Por ejemplo:

1. Ma ri po sa
 ----- ----- ----- -----
 e ri m a

²⁵ NEGRET, Juan Carlos y JARAMILLO Adriana. Constructivismo y lengua escrita. En: JURADO, Fabio y BUSTAMANTE Guillermo. *Los procesos de la escritura hacia la producción interactiva de los sonidos*. Bogotá D.C.: Magisterio, 1996. P 84.

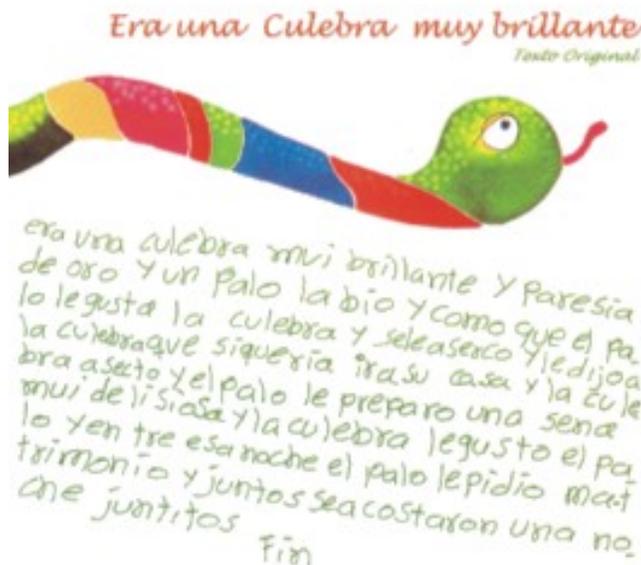
2. Ma ri po sa

ma i o sa

El quinto y último nivel, hace referencia a la escritura alfabética la cual constituye el final de esta evolución. Al llegar a este nivel, el niño ha pasado la barrera de adquisición del código. Ha comprendido que cada uno de los caracteres de la escritura corresponde a valores sonoros menores que la sílaba, y realiza sistemáticamente un análisis sonoro de los fonemas de las palabras que va a escribir.

En este momento, el niño ha interiorizado la naturaleza del sistema alfabético, pero aún no maneja los rasgos ortográficos específicos de la escritura, por esto trata de eliminar las irregularidades de la ortografía. En este punto, es de gran importancia decir que este es apenas el comienzo de un largo camino por la

escritura, por tal razón no cabe decir que con esta última etapa concluye el proceso, por el contrario el desarrollo de las competencias escriturales es una vía en construcción.



A partir de lo anterior y teniendo en cuenta el proceso que se lleva a cabo en el aprendizaje de la escritura, es oportuno entrar al mundo de la escuela para entender

cómo escriben los niños con su ayuda, en otras palabras, abordar el tema de la enseñanza²⁶. Si escribir es la reproducción del modelo conocido, pero el modelo propuesto en el aula se reduce a dos consonantes y cinco vocales ¿qué posibilidad tiene el niño, cuyo contacto escrito proviene de la escuela, de descubrir los rasgos de cada uno de los caracteres gráficos? Trabajando con una grafía en cada sesión se impide al sujeto encontrar las distinciones pertinentes entre las letras.

En el caso de la enseñanza de la escritura es evidente que lo que el maestro pretende enseñar no es necesariamente lo que los niños aprenden. Desde el punto de vista escolar, los niños han aprendido al menos a reproducir ciertos estímulos presentados, pero desde el punto de vista conceptual, la evolución ha sido mínima porque aprender la respuesta correcta dentro de un contexto no garantiza el progreso en el razonamiento mismo.

La lengua escrita en el nivel inicial cobra relevancia en los inicios de los 80's, tiempo en el cual comienza a conocerse las investigaciones psicogenéticas realizadas por Ferreiro y Teberosky, originando una revisión al interior de las prácticas alfabetizadoras vigentes. Dichas investigaciones contribuyeron a una renovación conceptual del término alfabetización que dio lugar a una verdadera revolución en la manera de comprender el proceso de enseñanza – aprendizaje de la lengua escrita, “todo cambió a partir de que se pudo concebir la lengua escrita como un objeto conceptual. La lengua escrita dejó de verse como una técnica de transcripción y las discriminaciones perceptivas y coordinaciones motoras dejaron de ocupar la escena principal para abrir un espacio a los objetos operativos del conocimiento que suponen un complejo trabajo intelectual”.²⁷

²⁶ FERREIRO, Emilia y TEBEROSKY, Ana. *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. Madrid: Siglo XXI, 1997. p. 305 – 306.

²⁷ *Ibíd.*, p. 67.

Otro hecho importante es la persistencia y resistencia de los niños a escribir palabras nuevas. Argumentan “no sé escribir eso”. La escritura no puede ser reducida a una transcripción del habla, pues tiene además de las reglas de transcripción sonora, otras reglas propias que el niño irá descubriendo gradualmente. Aunque ampliamente divulgado, no está de más volver a recordar el principio de la perspectiva constructivista: los sujetos realizan aproximaciones hacia el conocimiento provistos de hipótesis propias, no siempre correctas. En el marco de la teoría de Piaget, por ejemplo, se insistió en que el aprendizaje es un proceso activo de construcción, sobre la base de las concepciones del aprendiz. La escritura es un objeto de conocimiento. Con ello se quiere decir que el niño se aproxima a lo escrito así como se aproxima a otros objetos: para conocer sus propiedades, sus convenciones y reglas, sus funciones en la sociedad. Conoce la escritura y la usa en la medida que la conoce, o mejor dicho la usa cuando la conoce.

Todo el aprendizaje del lenguaje, incluyendo el de la escritura, es una trayectoria que empieza desde el nacimiento. Las habilidades de escuchar, hablar, leer y escribir se desarrollan en situaciones significativas de manera concurrente e interrelacionada, es decir, no se aprenden actos aislados sin sentido. Los niños y las niñas aprenden el lenguaje escrito a través de la participación activa en su mundo. Este aprendizaje no ocurre independiente de la intervención del adulto, ya que lo que ocurre entre el maestro y el aprendiz es un proceso de naturaleza interactiva, en el que se considera al primero un semejante más capacitado.

Para continuar, es pertinente hacer énfasis en un aspecto que aparentemente no es relevante pero que sin duda cumple un papel fundamental en los procesos de enseñanza-aprendizaje de la escritura. Este es el Ambiente. El aula rica en materiales es una fuente de información amplia y aguda; estos aportan datos esenciales acerca del tipo de situación de aprendizaje que se desarrolla en ese espacio. Porque evidentemente la selección que el maestro hace respecto a las

cosas que debe tener en su clase no es casual. A partir del análisis de los datos se ha podido observar que los docentes en menor o mayor medida propician la creación de un ambiente alfabetizador, a través de libros carteles, rótulos y otros recursos. Esto se hace más notorio con respecto a las **bibliotecas**, ya que más allá de la organización de las mismas o su uso se presenta con muchas variantes, que merece destacarse, independientemente de las edades de los niños, por ejemplo, en cuanto a la variedad de textos encontrados allí, la mayoría corresponden a los que se denominan textos literarios.

En suma el papel que cumple el ambiente y la utilización que el maestro realiza de este es un punto importante y a destacar dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje de la escritura

Continuando con el recorrido, se llega al segundo tema eje de este proyecto: el cuento. Este apartado, se centrará en dar a conocer las raíces históricas que han dado espacio para el surgimiento y progreso de este importante género narrativo y se tratará de dar una definición; además, abordará tres tipos de cuentos: el de animales, el maravilloso y el costumbrista. Para finalizar se cree importante que el lector conozca dos prácticas escolares relacionadas con el cuento y sus implicaciones: contar o leer un cuento a los niños.

Entonces, se da comienzo, con un breve recorrido por la historia del cuento.

¡Érase una vez el cuento!

El estudio del cuento, aunque aparece como algo reciente y nuevo, evidencia características de la vida antigua que llevan a generar, de manera tentativa supuestos acerca de su origen. Así, desde el estudio realizado por Omil y

Píerola²⁸, la atmósfera fabulosa y maravillosa donde se movían hadas, magos príncipes y princesas...se venía fraguando desde los egipcios, quienes dedicaban parte de su tiempo a las narraciones de este tipo; de igual manera, al encontrar los vestigios de la escritura en Babilonios (lengua semítica), Cananeos (lengua hebrea primitiva) e Hititas (lenguas Indoeuropeas) aparece este tipo de narraciones, Theodore A. Gaster recopila una serie de cuentos pertenecientes a estos pueblos. Lo anterior, confirma la existencia de una intencionalidad narrativa en la antigüedad y posteriormente el interés por recopilar y escribir relatos.

Algunos estudios aseguran que el hombre primitivo estaba dotado de la misma imaginación, curiosidad e inclinación por lo emocionante y novedoso, que el hombre actual. Estos son atributos de los que depende y dependía la facultad de narrar²⁹.

De otro lado, se encuentra en la historia del cuento, la importancia otorgada a los mitos, relatos e historias de corte religioso, las cuales perduraban a través del tiempo gracias al carácter narrativo que impregnaba la tradición oral. El surgimiento de mitos y ritos, como consecuencia de una búsqueda fabulosa de lo inexplicable en la religión, cobró relevancia en diferentes pueblos, culturas y tribus, hasta convertirse en una arraigada tradición. Hoy, las huellas dejadas por aquellos mitos y relatos permiten crear correspondencias con el cuento, porque el mito como un cuento de hadas, puede expresar, de forma simbólica, un conflicto interno y sugerir cómo podría resolverse; pero este no es, necesariamente, el interés central del mito. El mito presenta su tema de forma majestuosa y lleva consigo una fuerza espiritual, y lo divino está presente y se experimenta en forma de héroes sobrehumanos que realizan constantes demandas a los simples

²⁸ OMIL, Alba y PIÉROLA, Raúl. (1960). *El cuento y sus vecinos*. Citado por PACHECO, C y BARRERA, L. (comp.). 1992.

²⁹ COOPER, L. (1917). *Una teoría del cuento*. Citado por PACHECO, C y BARRERA, L. (comp.). 1992.

mortales³⁰. Todo lo anterior, da un pequeño resplandecer de luz para encontrar la verdadera génesis del cuento.

Continuando con ese orden de ideas y desde la perspectiva de Propp, el cuento ha de ser confrontado con las instituciones sociales del pasado para así buscar en ellas sus raíces³¹. La religión como institución social ha sido desde siempre y en todas sus formas, determinante para el ser humano y su construcción como persona dentro de la sociedad, aquí entra en juego sus costumbres, sus tradiciones y, por supuesto, sus relatos e historias.

Hasta tiempos relativamente recientes, el cuento ha sido un género oral conservado como literatura hablada y no escrita, esto se evidencia en el comportamiento de escribas e impresores de la era medieval, quienes no dedicaban tiempo para hacer escritos de cuentos, sino por el contrario dejaban que los oradores tomaran el rol y oficio de mantener viva la palabra. Poco después, surgieron escritores para quienes el objetivo principal fue rescatar aquellas historias que habían sido por años parte de la tradición oral, y recopilarlas mediante la escritura.

De esta manera, el cuento ha buscado por años responder a las necesidades de las culturas, desenvolviéndose y convirtiéndose en un objeto esencial para las comunidades. Los cuentos eran, en sus inicios, narraciones dirigidas especialmente a adultos, ya que el contenido de estos se centraban en temas de violaciones, malos tratos y abandono; también, en situaciones trágicas que llevaban consigo finales crudos y crueles.

Desde el siglo XVII hasta principios del XIX, los niños fueron considerados como adultos en miniatura. Las familias vivían apiñadas en barrios míseros y los niños

³⁰ BETTELHEIM, Bruno. *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. Barcelona: Grijalbo, 1984.

³¹ PROPP, Vladimir. *Las Raíces Históricas del Cuento*. Madrid: Fundamentos, 1998. p. 22

se acostaban tarde como los adultos; oían y repetían las palabras más soeces y no se les ocultaban las actividades sexuales de sus mayores³². Es por esta concepción de niño, que no había una distinción entre la literatura para adultos y la creación de literatura especializada para los menores.

Avanzando en el tiempo, entre **1650 y 1654** el pensador y pedagogo checo Jan Amos Comenius, revoluciona la historia de la niñez al realizar una publicación destinada especialmente para los niños, este material era una especie de enciclopedia ilustrada que presentaba conocimientos ligeros acerca de las cosas del mundo y de las actividades de los seres humanos³³. Mucho tiempo después, John Rowe Townsend reconoce de nuevo que el material que estaba siendo aún divulgado, no era apropiado para niños y propone adaptar y acondicionar todas aquellas historias para la niñez, como es el caso de “La bella durmiente” o “Caperucita roja”, las cuales fueron retomadas posteriormente por **Charles Perrault** y **los Hermanos Grimm**, con el ánimo de dar a los niños una formación moral a través de dichos cuentos. Desde entonces, la literatura destinada a los pequeños se trataba en su mayoría de cuentos morales, dando origen a la literatura infantil y a cuentos especialmente para los niños.

Como se ve, el cuento ha sido por mucho tiempo objeto de estudio de investigadores; las múltiples definiciones de este, no permiten claridad a la hora de ser abordado o explicado. En este apartado se retomarán diversas posturas, teniendo en cuenta el contexto en el que se mueven los maestros, la educación infantil.

³² NOVELLON, Victor. *Gaudí: Arquitectura del futuro hecha en el pasado*. “documento WWW”. Recuperado: http://www.fut.es/~vne/CI_01_cuentos_infantiles.htm, diciembre de 2004

³³ MASIMIAN, Maria Fernanda. *Léeme un cuento*. “documento WWW”. Recuperado: www.leemeuncuento.com.ar, septiembre de 2004

Se empezará por decir que el cuento se halla circunscrito dentro de lo que se ha denominado género literario, adquiriendo así gran relevancia dentro de la literatura como tal; sin embargo, este posee ciertas características que lo ubican más concretamente dentro de la narrativa, entendida como dimensión imaginativo-temporal, adquiriendo un carácter de expresión abandonando las limitaciones de la mera comunicación.

Continuando con esta idea, cabe resaltar aquí que estos elementos que constituyen el cuento son atribuidos en su mayoría a seres provenientes de la realidad, como los hombres, los animales y las cosas, los cuales adquieren significados relevantes dentro de los relatos. Sin embargo, como se mencionaba anteriormente, la ficción y lo artificial logran el control del cuento.

Se considerará ahora los diferentes tipos de cuento: por un lado, están los denominados cuentos de hadas o cuentos maravillosos, estos presentan “unas características básicas que son: daño causado a alguien (rapto, expulsión etc.), deseo de poseer algo y más adelante se presenta el duelo con el adversario, el protagonista realiza actos difíciles y obtiene el trono contrayendo matrimonio con la princesa en su propio reino”³⁴; de otro lado, se encuentran los cuentos de animales, estos se caracterizan por la atribución de voces y pensamientos humanos a animales. Las actitudes y ademanes de los personajes en este tipo de cuentos contienen un componente real, puesto que están basadas en el hombre real y su comportamiento. Este tipo de cuentos busca dejar algún mensaje a quienes los leen o los escuchan. Y el cuento llamado costumbrista, los cuales se centran en hechos y acontecimientos importantes de una comunidad. Esta clasificación será abordada en profundidad más adelante.

De otro lado, es pertinente hacer hincapié en dos de las características más relevantes del cuento, las cuales convierten al cuento en una clase de obra

³⁴ PROPP, Vladimir. *Las Raíces Históricas del Cuento*. Madrid: Fundamentos, 1998. p. 17

literaria muy particular: “por una parte la brevedad, y por la otra, la coherencia requerida para proporcionar un efecto de totalidad”³⁵. La brevedad, es fundamental en el cuento y aunque hay registro de cuentos extensos, estos son catalogados como novelas; además, esta característica hace referencia al desarrollo de este, partiendo de unos elementos que se logran ceñir a un tipo de relato que desarrolla su contenido en un espacio y tiempo corto, gracias a esto logra adquirir también unidad en su asunto. “El cuento es una narración, que puede ser leída en menos de una hora y cuyos elementos contribuyen a producir un solo efecto”.

Las razones por las cuales la brevedad del cuento se considera una característica fundamental, son sin duda relevantes: una de ellas, es muy clara al exponer que el objetivo dentro del relato es desvirtuado en el momento de prolongar las situaciones que viven los personajes, así pues, se busca la brevedad con el fin de dar al lecto-escucha una idea clara de la historia. Otra de las razones, es el mensaje que se pretende dejar, el cual debe estar expresado en términos simples, para de esta manera lograr el objetivo propuesto. Poe afirma:

“si una obra literaria es demasiado larga para ser leída de una sola vez, preciso es resignarse a perder el importantísimo efecto que se deriva de la unidad de impresión, ya que si la lectura se hace en dos veces, las actividades mundanas interfieren destruyendo al punto toda totalidad... parece evidente, pues, que en toda obra literaria se impone un límite preciso en lo que concierne a su extensión: el límite de una sola sesión de lectura...”³⁶

Para concluir este apartado, es de gran importancia dar un breve vistazo al papel que cumplen los personajes dentro de este género literario presentado hasta ahora.

³⁵ PACHECO, Carlos y BARRERA, Luís. (comp.). *Del cuento y sus alrededores. Aproximación a una teoría del cuento*. Caracas: Latinoamericana, 1992.

³⁶ POE, E. A. *El cuentista*. Citado por ROSENBLAT, M.L. *Poe y Cortázar: lo fantástico como nostalgia*. Caracas: Latinoamericana, 1992. p. 230

Los personajes de los cuentos son el eje fundamental del relato; son ellos quienes en forma de animales, cosas o humanos, le dan vida al cuento³⁷. Dentro de cada historia, los personajes desempeñan papeles vitales para el desarrollo de la misma, algunos como antagonistas (enemigos) y otros como héroes y consejeros. Cabe decir que, en los cuentos el final feliz está determinado por el desenlace de la historia.

En definitiva se entiende el cuento como desarrollo narrativo que expresa la fantasía conjugada con la realidad. A partir de lo anterior, se expondrán ideas fundamentales para la comprensión de dicho supuesto, trabajando principalmente tres tipos de cuentos.

Tres trozos traviesos de cuentos

Este trabajo se regirá por la clasificación más popular de los cuentos propuesta por V.F. Miller³⁸: cuentos de animales, cuentos maravillosos y cuentos de costumbres. Amable lector profundice en cada uno de ellos.

Los cuentos de animales o también llamados fábulas, son cuentos que representan la comedia humana, así como también los retratos de la vida contemporánea. Estos hechos de la vida real son disfrazados en el mundo animal, donde se cruzan tragedia, comedia, realismo, lirismo, elegía y anécdota.

Los cuentos de animales se diferencian por el estilo literario que utiliza, así pues, la fábula tiene como corte lírico el verso, con el cual invita a grandes y pequeños a compenetrarse con este tipo de narraciones. Además, tienen como rasgo general

³⁷ PACHECO, Carlos y BARRERA, Luis. (comp.). *Del cuento y sus alrededores. Aproximación a una teoría del cuento*. Caracas: Latinoamericana, 1992. p. 31

³⁸ V.F. Miller citado por PROPP, Vladimir. *Morfología del Cuento*. Madrid: Akal, 1985.

una construcción similar a la de los cuentos maravillosos. La brevedad es una de las características más importantes, determinando así el objetivo que de suyo se plantea. El cuento de animales busca sin duda, dejar un mensaje positivo, que construya valores y forme sociedades moralmente éticas. La fábula, utiliza aspectos y situaciones de la vida real, para dar al lector u oyente, una clara idea de las respuestas que pueden darse de manera acertada, frente a las diferentes problemáticas de la vida.

Uno de los precursores de este tipo de cuentos es **La Fontaine**, quien en **1668** publicó sus fábulas, convencido que este género es el adecuado para que los niños aprendan a distinguir entre el bien y el mal. Otros de los grandes pioneros de los cuentos de animales son Esopo, Iriarte y Samaniego, de quienes se pueden encontrar grandes publicaciones centradas en este tipo de cuentos.

El siguiente es un ejemplo de este tipo de cuento.

El gato viejo y ratón jovencillo

**Un ratón muy poca
ablandar a un
implorando su
Dejadme vivir
ratoncillo de mi
apetito, ¿puede
este palacio?,
gato, que yo
hambre al amo y al ama, con todos sus criados? Un
grano de trigo me alimenta; con una nuez me pongo
como una bola. Pero ahora estoy flacucho; esperad
algún tiempo; conservadme mejor para banquete de
vuestros señores hijos.**



**jovencillo, con
experiencia, creyó
viejo gato
clemencia.
-decía- . Un
tamaño y de mi
ser una carga para
¿Creéis, señor
puedo reducir el**

**Así hablaba al gato el ratoncillo prisionero. Aquél le
dijo:**

**Pierdes el tiempo,
vienes con tales
ganaría hablando a
¿Perdonar yo,**



**amigo. ¿A mi me
discursos? Más
los sordos.
siendo gato y siendo**

viejo?

**¿Cuándo se ha visto esto? Así, pues, con arreglo a
estas leyes, baja a lo profundo, muere ya, y vete al
instante a arengar a las hermanas hilanderas (las
parcas). No les faltará a mis hijos banquete de otros ratones.**

**Mantuvo el viejo gato su palabra, y ver ahora el sentido moral que a mi
fábula conviene:**

**La juventud se ilusiona creyendo que todo lo consigue, y la vejez es
implacable.³⁹**

La Fontaine

³⁹ SANCHEZ De Bustamante. *Asociación Argentina de medicina felina*. "documento web". Recuperado: <http://www.aamefe.org.ar/lafontaine.htm> , diciembre de 2004.

A continuación otros cuentos que hacen parte de esta primera clasificación: *La oruga y la zorra, las dos ranas, el cazador y la perdiz, el asno y el lobo.*

Después de darle una mirada a los cuentos de animales, ahora se dará un recorrido por los cuentos maravillosos.

El cuento maravilloso es una subcategoría existente dentro de la gran categoría de los cuentos; a este tipo de cuentos se le llama también cuentos de hadas. Sus características son bastante específicas y cada una cobra mayor sentido dentro de las diferentes historias.

En los cuentos maravillosos se encontrará un deseo por parte de uno de los personajes por causar daño a otro, este personaje suele ser una madrastra o una mujer mala. La muerte de un ser protector se antepone a la historia, generando episodios de abandono y completa soledad. Aquel personaje débil y víctima de los atropellos, busca escapar de alguna forma para cumplir su sueño o propósito. Las situaciones difíciles hacen de esta clase de cuentos, una herramienta que envuelve al lector u oyente en una fantasía que busca siempre convertirse en realidad. El final de estos cuentos le da al protagonista la victoria, alcanzando el objetivo propuesto desde el inicio: se obtiene el trono, se realiza un casamiento y terminan todos felices. Así pues, se puede resumir en el nacimiento maravilloso, las prohibiciones, la recompensa mediante la donación de un objeto mágico, la huida, la persecución, etc., siendo todas estas propiedades esenciales del cuento maravilloso.

Las características mencionadas anteriormente, muestran la diferencia existente entre este tipo de cuento y el cuento de animales. La brevedad no es, en esta subcategoría, una particularidad, por el contrario el contenido es desarrollado de

tal forma que la mayoría de las historias de este tipo son extensas y ampliamente trabajadas.

El cuento maravilloso conserva numerosas huellas de costumbres y ritos⁴⁰, es por esto que dentro de estos cuentos se encuentran rasgos de la vida real, combinados con la fantasía, lo irreal y lo mítico, a esto se llama maravilloso.

El cuento de animales y el cuento maravilloso comparten una característica: la vitalidad que cobran los personajes, que por lo general no son muchos. La importancia de cada personaje es otorgada por el rol que desempeña dentro de la historia y allí se encuentra la relevancia de los animales, quienes obtienen voces humanas, interactuando así con el resto de personajes.

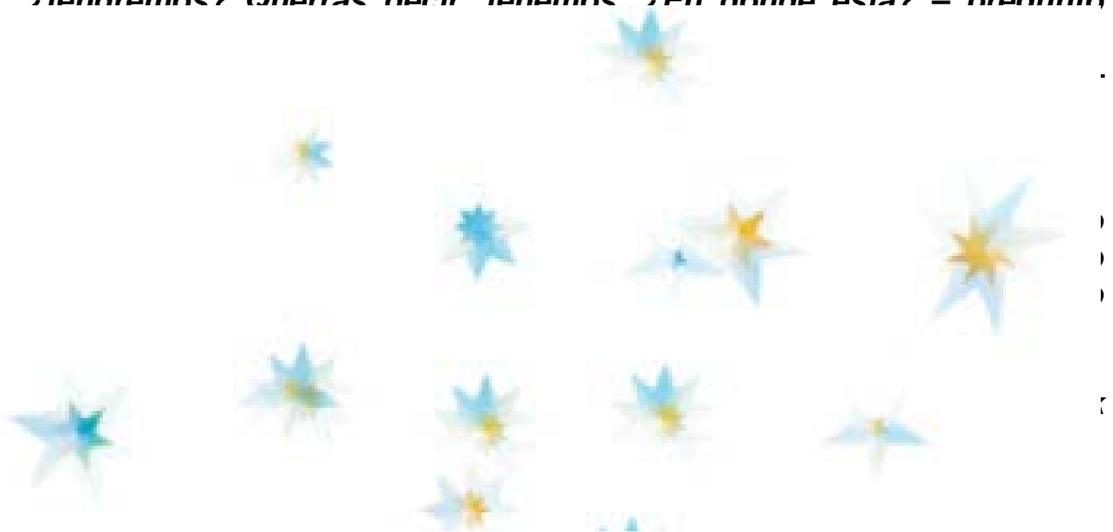
La historia de la Cenicienta se considera el cuento de hadas más popular del mundo. Es posible que tuviera mil años de antigüedad como mínimo, es presentado de manera oral y escrita desde que Perrault lo transcribió. En muchas de esas versiones antiguas se describía la brutal tortura a que se sometían las mujeres, en el vano intento de calzarse la misteriosa zapatilla. El cuento, tal como se les narra hoy a los niños, de una joven que logra asistir a un baile elegante gracias a la benevolencia de una hada madrina, se debe enteramente a Charles Perrault. De no haber sido por su hábil narración, es posible que el mundo occidental no hubiera conocido de esta versión.

A continuación encontrará uno de los cuentos más reconocidos por niños y adultos, el cual tiene su origen en china hacia el siglo IX d. C

⁴⁰ PROPP, Vladimir. *Las Raíces Históricas del Cuento*. Madrid: Fundamentos, 1998. p. 24



- *¡tendremos un nuevo amigo! – dio la noticia Jack, un ratoncito flaco.*
- *¿tendremos? Querrás decir tenemos. ¿En dónde está? – preguntó*





sospecharon que la madrastra y las hermanastras no le dejarían ni un minuto libre para prepararse. Así





tristeza reflejada en el rostro.

- ¡Oh se me olvidaba! no puedes ir así al baile! E!





zapatilla? -. Furiosa, la madrastra hizo tropezar al lacayo que cargaba la zapatilla y esta cayó y se

Otros títulos que se destacan dentro de este tipo de cuento son: La bella durmiente, Blanca nieves y los siete enanitos, Rapunsel.

Vale la pena recordar a Propp en este momento, puesto que él después de un análisis de los cuentos maravillosos descubrió 31 funciones. Las cuales se encontrarán a continuación⁴²:

1. Ausencia o alejamiento: uno de los miembros de la familia se aleja de la casa.
2. Prohibición: una prohibición es dada a conocer al héroe.
3. Trasgresión: la prohibición es transgredida.
4. Interrogación o solicitud de informaciones: el agresor intenta obtener información.
5. Información obtenida: el agresor recibe la información.
6. Engaño: el agresor intenta engañar a su víctima para apoderarse de ella o de sus bienes.
7. Complicidad involuntaria: la víctima se deja engañar y ayuda involuntariamente a su enemigo.
8. Daño: el agresor daña a uno de los miembros de la familia o le ocasiona algún perjuicio.
- 8ª. Carencia.
9. Llamada o envió de socorro: la noticia de la desgracia o la carencia se difunde. El héroe es enviado y mandado a reparar la desgracia se le deja partir en su búsqueda.
10. Inicio de la empresa reparadora (función que Propp llama inicio de la acción contraria): el héroe – buscador acepta o decide actuar.
11. Partida: el héroe abandona su casa
12. Primera función del donador: el héroe sufre una prueba preparatoria

⁴² GILLIG, Jean – Marie. (2000). *El cuento en pedagogía y en reeducación*. México D.F.: Fondo de Cultura Económica de México.

previa al don de un objeto a auxiliar mágico.

13. Reacción del héroe: el héroe reacciona a las acciones del futuro donador
14. Recepción del objeto mágico: el objeto mágico a disposición del héroe
15. Transporte en el espacio entre dos reinos: el héroe es transportado cerca del sitio en donde se encuentra el objeto de su búsqueda.
16. Combate: el héroe y su agresor se enfrentan en un combate.
17. Marca: el héroe recibe una marca.
18. Victoria: el agresor es vencido.
19. Reparación: el daño se repara o la carencia se llena.
20. Retorno: el héroe regresa.
21. Persecución: se persigue al héroe.
22. Socorro: se ayuda al héroe.

Después de esta función puede iniciar otro relato que da lugar a una segunda secuencia que arranca nuevamente en la función 8 para una nueva búsqueda.

23. Llegada incógnita: el héroe llega de incógnito a su casa o a otro sitio.
24. Tarea difícil: se propone una prueba al héroe.
25. Cumplimiento de la tarea: la prueba se cumple.
26. Reconocimiento: el héroe es reconocido en el éxito de su prueba.
27. Descubrimiento: el falso héroe o el agresor es desenmascarado.
28. Transfiguración: el héroe recibe una nueva apariencia.
29. Castigo: el falso héroe o el agresor es castigado.
30. Matrimonio: el héroe se casa y sube al trono.

Continuando, se abordarán los **cuentos costumbristas**. Estos cuentos están fundamentados principalmente en los hechos y acontecimientos importantes de una comunidad, a través de ellos, se participa al pueblo la historia cultural del mismo. Estos cuentos están dirigidos a un tipo de lector diferente, teniendo en cuenta que tanto fábulas como cuentos maravillosos, tienen claramente definido su tipo de lector.

A continuación se presentará un cuento costumbrista; sin embargo, es preciso decir que este tipo de cuento no ocupará gran parte del presente trabajo, ya que de acuerdo con el planteamiento, se trabajará a partir de los cuentos maravillosos y algunos de animales, pero se hace alusión a él, ya que desde la clasificación propuesta esta es una subcategoría relevante.

El siguiente es un ejemplo de este tipo de cuento originario de Perú.

Carnaval.



Bajo el manto de un cielo policromado de celajes, como gema multicolor de gigantesca esmeralda, a la orilla de su río Chumbao, un río de riente espuma, es Andahuaylas, Apurímac y está en su fiesta más alegre: ... el Carnaval... al son de guitarras, charangos, quenas y la infaltable tinya; de "Ilicawera" piel de carnero, y a veces hasta de gato, armada en "huananwuay" fresco, al pie de una "pajcha, para que capte "su eco", para que cante, para su sinuoso baile...

... "yau, yau, puka pulleracha"...

Ellos, con ponchos, y bellas mujeres con lindos atuendos, "mestizos", con el sombrero y los hombros con talco y serpentinas, van en pandillas en picaresco contrapunto en sus canciones...

**Aquí traigo carnavales
el que quiere que los goce
los casados a su casa
los solteros a la calle...**

En el campo, elaboran la rica chicha de jora. Ellas, con sus nuevos rebozos y sus mejores "centros". Las solteras con los sombreros adornados con flores, y plumas de pavo real... con sus "Champis"... Los hombres con pañuelos y cintas multicolores, al son de la tinya, y también el charango, la quena de "caña brava", van donde sus vecinos...por los pastizales:

**chairajmi, chairajmi
chayaykamuchkani...
huayrachawan**

Es su fiesta, la fiesta del año, cuyos ecos suben hasta el infinito, pareciendo que el viento canta y hasta danzan las nubes. Cuando la luna aparece, discreta se desliza y da sombra a las retamas y los mozos y las "p'asñas", ebrios, a veces sin reparar " con quien", enardecidos se aman...

**Yau, yau, puka polleracha
imata ruranqui, saray ukupi...**

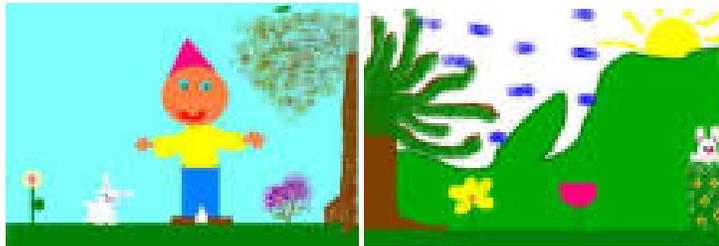
Un nuevo día... sigue el carnaval... los bravos del ayllu se desafían en el varonil "seqollo", un guapo de cada banda...se ponen frente a frente, se suben los pantalones hasta las rodillas, muestran sus pantorrillas de abultadas venas y las ofrecen desafiantes al contendor...



Escupe con sus puños cerrados, se golpea las pantorrillas...

- ¡Carajo! no me va a doler... Se repite la faena, toca a la pantorrilla del rival, para finalmente unirse en un abrazo, se trenzan los seqollos, librando de un solo "wambar", la buena "caña"...

Pasa el carnaval... las quenas y las tinyas descansan en seguras estacas... los meses se suceden, llega la "Cuaresma", algunas "pasñas", engordan, ajustan sus polleras por el vientre, disimulan, hasta que un día van donde el "Tayta Cura"; por "Agua Bendita", para que lo registre... y según el "almanaque" lo nombra.⁴³



Luisa Velasco

⁴³ VELASCO Gutiérrez, Arturo. Andahuaylas-Perú. "documento WWW". Recuperado: http://www.andahuaylasperu.com/html/cuentos_luisa_velasco_.html, diciembre de 2004

¿Te cuento un cuento? O ¿te leo un cuento?

Al realizar el presente trabajo se ha encontrado que la amplitud de la lengua española es magnífica, al igual que los múltiples significados que le son otorgados a las palabras; sin embargo, se observa que en la práctica del maestro y en general en la sociedad, se manejan de manera indiscriminada algunas de estas palabras. Por ello en este espacio, se realizará una diferenciación entre los términos contar y leer cuentos, los cuales son empleados a diario en el aula.

Así pues, se encuentran autores como Raúl Castagnino quien sugiere en su capítulo dedicado al contar y al narrar⁴⁴ que estos son concomitantes, ya que son una serie derivada de la misma familia, pero es preciso darle a cada término un espacio, donde se logre diferenciar el papel que cumple cada una de estas acciones con relación al cuento.

Se partirá pues del concepto contar, el cual hace referencia a la acción de comunicar; esto puede ser tanto hechos reales, como imaginarios. Al contar se pretende informar, transmitir o comunicar algo a receptores a través de un mediador, este mediador cumple la función de estructurar el relato por medio de su voz. Esta estructuración es lo que llama Castagnino la vertebración, es decir, la forma, la esencia y la fuerza que sostiene todo el relato. El cuento transmitido mediante la palabra oral le llega al niño bajo dos formas: contado o leído. Aunque contarle un cuento a un niño no es lo mismo que leérselo, se considera que el buen lector busca aproximarse al narrador y utilizar los recursos, de manera que provoque el mismo impacto que cuando es narrado.

Cuando un maestro se enfrenta al reto de contar un cuento, este debe entrar en comunicación directa con los niños, debe acentuar las emociones y tener la posibilidad de improvisar de acuerdo a las reacciones de su público, en este caso

⁴⁴ PACHECO, Carlos y BARRERA, Luis. (comp.). *Del cuento y sus alrededores. Aproximación a una teoría del cuento*. Caracas: Latinoamericana. 1992. p. 196

los niños. El contar cuentos permite el trabajo de la voz y los gestos por parte del cuentista. Pero hay más, algo que sin duda llama la atención de muchos interesados en el tema y es la recuperación de la tradición oral, la cual ha sido desplazada por la cultura de la imagen y de lo escrito⁴⁵.

Por todo lo anterior cabe resaltar que contar debe comprenderse como una evocación de acontecimientos realizados por los personajes; así pues, por medio de un discurso narrativo se le imprime al relato la dirección necesaria para orientar al receptor. Al contar, se reconstruye y recompone todo: ambientes, donde transcurren los acontecimientos; expresión y figura de los seres; sentimientos, alegrías y dolores, destino feliz o infeliz. Y es de esta manera, como se cumple con el milagro de los trucos del cuento, el cual toma fuerza al ser relacionado con la voz narrativa y con el estilo. Entonces contar y narrar se entrelazan, se necesitan; palabra y sentimiento; palabra y cuerpo (kinésico y proxémica). Cabe recordar que en las dos acciones mencionadas, el emisor actúa como mediador; sin embargo, cuando este cuenta un cuento, su intención está limitada a un mensaje definido que posea la claridad necesaria para el receptor. Por otro lado, el acto de narrar, busca horizontes y fronteras más lejanas, sin limitar de alguna manera la imaginación del oyente.

Si bien es cierto que el contar es diferente que leer, es de gran relevancia hacer claridad en dicha diferencia que hace de estas dos acciones actos significativos a la hora de abrir un cuento dentro del aula. Empecemos por el contar un cuento, donde es pertinente hacer énfasis en la voz que cuenta. Dentro de la narración, la voz debe estar llena de ficción, fantasía y otros recursos que permitan al receptor involucrarse en el relato. La dinámica verbal es un elemento esencial en la narración, a través de esta, se evoca acontecimientos que funcionan como

⁴⁵ Gillig, Jean – Marie. (2000). *El cuento en pedagogía y en reeducación*. México D.F.: Fondo de Cultura Económica de México.

esqueleto del relato. Así pues, el cuento contado poseen una característica que los identifica y por medio de la cual logran su objetivo: la palabra.

En cuanto al acto de leer cuentos, se debe entender que el texto puede ser utilizado como herramienta que se integra a la voz y al gesto; es importante también señalar que el texto tiene la posibilidad de ser empleado como vehículo para abrir las puertas de la imaginación. El cuento escrito es un objeto transicional que se palpa, se manipula, se siente, pero sobre todo que se integra y hace parte de quien lee el cuento. Las funciones anteriores pueden evidentemente conjugarse y no se debe confundir con la actitud apática de tomar el libro y leerlo sin darle sentido y valor.

Cuando el maestro realiza la lectura de un cuento a sus alumnos, está mostrando su interés y apropiación de lo que lee, es él quien despierta en sus estudiantes el deseo de realizar esta hermosa actividad, en palabras del maestro Fernando Vásquez saber leer es saber crear con la palabra una magia, es seducir con la voz. Para esto él brinda tres estrategias que pueden ayudar a mejorar la lectura en voz alta delante de los niños⁴⁶.

La primera estrategia está encaminada hacia la lectura en voz alta, esta puede realizarse a solas con una grabadora que le permita escuchar la manera como lee, esta lectura debe realizarse de pie o caminando. *La segunda* se relaciona con los tipos de tonalidades, es decir acentuar o atenuar la voz, hablar como niños o como viejo, el lector debe acudir a este repertorio permitiendo recrear con la voz los diferentes estados del ser humano. Por último se recomienda un manejo

⁴⁶ VÁSQUEZ, Fernando. *El Quijote pasa al tablero. Algunas consideraciones sobre la didáctica de la lectura* En: *Didácticas de la literatura en la escuela*. Investigaciones Maestría en Educación. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 1999. Pág. 21.

adecuado de pausas, silencios, alargues, los acortes, las aceleraciones y los desaceleres en el acto de la lectura.⁴⁷

Teniendo en cuenta los conceptos presentados, se pretende dar al lector la oportunidad de optar por una o si se quiere las dos prácticas mediante las cuales se da a conocer un cuento. Así mismo, es pertinente que se examinen las prácticas y el lenguaje que es empleado en ellas, para lograr de esta forma un mayor acercamiento al verdadero significado del cuento y todas sus facetas, dentro del aula de clases.

Para concluir cabe señalar que el cuento es, en definitiva, un elemento que ha acompañado a grandes y pequeños, por generaciones; el cuento se remonta a los inicios de la escritura, aunque se considera que este puede tener su origen en los inicios del ser humano donde el pensamiento comenzaba a desarrollarse en búsqueda de distractores.

El cuento es, sin duda, el término más conocido por los niños, con este se logra una abstracción de la realidad, debido a su carácter imaginativo. La participación del cuento en la escuela obliga al cuerpo docente a entrar en una mejor conceptualización del mismo, así pues es de gran importancia realizar una profunda búsqueda de todos aquellos elementos que circundan al cuento, pero que a su vez lo caracterizan.

Se encuentra, que el cuento no es una didáctica simple que debe ser contada a los niños para entretenerlos durante un tiempo; por el contrario, se hallan datos interesantes que impregnan al cuento de gran significado en las vidas infantiles dentro del aula. Los diferentes tipos de cuentos y sus características, se

⁴⁷ VASQUÉZ, Fernando. *El Quijote pasa al tablero. Algunas consideraciones sobre la didáctica de la lectura* En: Investigaciones Maestría en Educación. *Didácticas de la literatura en la escuela*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 1999. Pág. 21.

convierten sin duda, en una maravillosa experiencia de aprendizaje en diferentes áreas del conocimiento.

4. METODO

En este apartado, se dará a conocer el camino mediante el cual se llevó a cabo el proyecto. Es fundamental presentar: el por qué y para qué del método. Los instrumentos escogidos para recoger y registrar la información, y los participantes o informantes.

Se ha determinado que el método etnográfico es el camino a seguir para alcanzar los propósitos planteados en el presente proyecto: identificar el uso del cuento en el aula, pues como lo afirma Vásquez, este es “el método ideal para conocer desde adentro una práctica, un ambiente, una situación. Es un relato reconstructivo de una determinada realidad. Su eje articulador es la descripción y se basa en la observación y el diálogo con informantes. Por esto, exige constantes ejercicios de triangulación, confrontación y contratación.”

Como el fin de la etnografía es captar significados y reglas sociales en un contexto particular, da la posibilidad de entrar en contacto con la dinámica de las instituciones y con sus actores, especialmente con los maestros, quienes son el eje central para acceder a la información. Por otra parte, busca profundizar en detalles que aparentemente son secundarios, permitiendo conocer desde dentro las prácticas que realizan los maestros.

Lo anterior permite esbozar la relación existente entre la etnografía y la educación, en tanto el maestro le puede dar mayor sentido a su práctica y generar este espacio como forma de reflexión sobre la propia acción⁴⁸. En definitiva la

⁴⁸ VAZQUÉZ, Fernando. *El diario de campo*. EN: RECAMAN, Bernardo. y CIERRA, Sara. Marco general para un modelo de articulación preescolar-primaria. Bogotá: MEN, s.f

etnográfica le permite a la educación autoevaluarse y al maestro retomar voces y vivencias para ser registradas y posteriormente revisar, analizar y sopesar la calidad de las prácticas. En palabras de Fernando Vásquez, “la etnografía le brinda la maestro el beneficio de posibilitar y potenciar la innovación y la creatividad.”⁴⁹

Para llevar a cabo el proceso de investigación, se dieron cuatro fases.

- En un *primer momento*, el planteamiento del problema, sus antecedentes y la formulación del objetivo general como vértice del proyecto, se logró con mayor claridad orientar el rumbo de la investigación; paralelamente se llevó a cabo la revisión documental pertinente a los temas clave: la escritura y el cuento. A esta primera fase se le denominó fundamentación y elaboración del anteproyecto.

- Después de la documentación se encontraron diferentes conceptos que corroboraron la correcta formulación del objetivo propuesto y a partir de esto se procedió a la recogida de información como *segundo momento*, mediante la utilización de la entrevista en profundidad y el diario de campo. La entrevista en profundidad se concibe como una conversación cara a cara con el informante; conversación orientada mediante un guión de preguntas base para recoger la información pertinente al proyecto. La entrevista como instrumento esencial de la etnografía, permite recoger información relevante y da un amplio espectro de posibles respuestas. La entrevista a profundidad como arte de conversación permite interactuar de manera natural generando una conversación con fines profesionales.

No es posible concebir la entrevista como un simple registro de discursos, por el contrario la entrevista es un constructo comunicativo que se adapta al contexto

⁴⁹ *Ibíd.*

espacial, temporal o social en que se lleva a cabo, allí el entrevistador juega un papel fundamental al propiciar lo mencionado anteriormente⁵⁰.

La entrevista es más que un cuestionario, es la puesta en escena de las habilidades del entrevistador y por supuesto de su conocimiento frente al tema que se ha de tratar. Sin embargo, la entrevista debe a profundidad debe estar precedida de una conversación natural en la que se contextualiza al entrevistado antes de entrar en materia, es decir antes de adentrarse en el tema al que se quiere llegar. Para ello es preciso que el entrevistador tenga la oportunidad de realizar, en diferentes momentos, varios acercamientos.

De esta forma, a partir de las entrevistas a maestros se busca recoger las propias experiencias y vivencias significativas dentro de la labor realizada en el campo de la escritura y, en el caso del proyecto, de su enseñanza por medio de los cuentos.

Este proceso se dio entre dos y tres encuentros con los maestros, con el fin de profundizar, aclarar, hacer explícitas algunas prácticas de la maestra relacionadas con la utilización del cuento. Vale la pena aclarar que el primer guión que se elaboró se trabajó con todos los informantes; el segundo, se creó a partir de las respuestas que el maestro dio en el primer encuentro y, en algunos casos, el tercer guión se dio a partir del segundo encuentro. A continuación se presenta el primer guión de entrevista. (Figura 4)

⁵⁰ VALLES, Miguel S. *Técnicas cualitativas de investigación social: reflexión metodológica y práctica profesional*. Madrid: Síntesis Sociológica. 1997. p. 178,195

Figura 4

1. ¿Qué carrera estudió?, ¿en qué universidad?, ¿hace cuanto trabaja en la institución?
2. ¿Cómo nació la experiencia?
3. ¿Por qué cree usted que fue seleccionada esta experiencia como exitosa?
4. ¿Cuáles son los objetivos de la experiencia?
5. ¿Qué géneros literarios se utilizan para el desarrollo de la propuesta?
- 5b. ¿Qué criterios se utilizan para la selección de los géneros?
6. ¿Cómo está organizada la experiencia?
7. ¿Cuál es el proceso de evaluación dentro de la propuesta?
8. ¿Qué es narrar?
- 8b. ¿Qué es cuento?
9. ¿Cuál es la estructura del cuento?
10. ¿Qué cuentos se utiliza?
11. ¿Por qué fueron seleccionados los cuentos dentro de la propuesta?
12. ¿Cuál es la didáctica utilizada en los cuentos para el desarrollo de la propuesta?
13. ¿Qué aspectos a nivel de desarrollo del niño se favorecen a través del cuento?
14. ¿Cuál es la actitud de los niños frente al trabajo de los cuentos?

La información que se obtuvo en cada una de las entrevistas fue registrada en el diario de campo, el cual se elaboró a partir de las orientaciones de Fernando Vásquez. Se hablará un poco acerca de este instrumento de registro de la información. Con el diario de campo se recogen de manera explícita los momentos vividos, se toman en cuenta gestos, palabras y acciones que conduzcan a la identificación de elementos claves en la confrontación del planteamiento y el desarrollo de las prácticas docentes.

El diario de campo es de suma importancia en el ámbito de la educación, ya que, como se dijo anteriormente le permite al maestro registrar acontecimientos, voces y acciones que le permitan revisar y analizar el interior de las prácticas. El juicioso seguimiento del diario de campo le permite al maestro identificar las fortalezas y debilidades tanto en su labor como en la de sus estudiantes. Ángel Díaz de Rada⁵¹ afirma que un diario de campo debe incluir: el registro diario de las actividades realizadas, los comentarios del investigador al desarrollo de la investigación, el registro de las observaciones de acontecimientos, el registro de las conversaciones casuales, el registro de entrevistas, los comentarios a lecturas y las hipótesis e interpretaciones emergentes durante la investigación

- El *tercer momento* del proceso fue el análisis e interpretación de la información. Aquí se llevó a cabo un proceso de clasificación y categorización de la información, con el fin de ir vislumbrando relaciones, puntos de encuentro, divergencias que ayuden a la interpretación de los datos que proporcionaron a las investigadoras los maestros. Se realizaron varias matrices de análisis que fueron enriquecidas cada vez que se descubría algo relacionado con el tema que se presenta, encontrando de esta manera categorías que tienen que ver con: una, las experiencias exitosas, y dos, el uso del cuento en el aula

⁵¹ DIAZ DE RADA, Ángel. Citado por VASQUEZ, Fernando. *El Quijote pasa al tablero. Algunas consideraciones sobre la didáctica de la lectura* En: Investigaciones Maestría en Educación. Didácticas de la literatura en la escuela. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 1999.

Por un lado, con respecto a las experiencias, se cree importante, para entender la dinámica del trabajo de los maestros, conocer los antecedentes, el propósito, la metodología, la evaluación y el tipo de textos utilizados. Por el otro, el uso del cuento en el aula, se dividió en cuatro categorías: la primera, concepción del cuento, donde se hizo explícito la diferencia entre narrar y contar, la estructura del cuento; la segunda, clases de cuentos, que llevan consigo los tipos de cuentos utilizados y los criterios de selección; la tercera, relacionada con el tipo de actividades que se llevan a cabo en el aula, y la cuarta, con la actitud y/o expresión de los maestros y de los niños frente al uso del cuento en el aula.

A continuación se presentarán los cuadros, elaborados a partir de las matrices de análisis, que recogen la información organizada en las categorías antes mencionadas.

EXPERIENCIA EXITOSA: PODEMOS LEER Y ESCRIBIR, EJE FUNDAMENTAL EN LA APROPIACIÓN Y LA TRANSFORMACIÓN DEL SABER

CENTRO EDUCATIVO DISTRITAL BOSANOVA.

EXPERIENCIA EXITOSA: LA CULTURA DEL LIBRO UN PROCESO

COLEGIO DE LA PRESENTACIÓN SAN FACON

EXPERIENCIA EXITOSA: NUESTRAS CREACIONES LITERARIAS

INSTITUTO COLSUBSIDIO DE EDUCACION FEMENINA

EXPERIENCIA EXITOSA: LA ALEGRIA DE LEER Y ESCRIBIR

CENTRO EDUCATIVO DISTRITAL LOS ALPES

ANTECEDENTES	PROPOSITOS	GENEROS LITERARIOS	METODOLOGÍA	EVALUACIÓN
<ul style="list-style-type: none"> • Una alternativa a un cumulo de inquietudes, dudas y expectativas de los docentes, sobre el proceso de leer y escribir. • Necesidad de elevar los niveles de lectura en la institución. • Los estudiantes no leían con autonomía, alegría, entusiasmo y el rigor que exigen las grandes obras y los grandes lectores del siglo XXI. • ¿cómo inculcar en el colegio acciones teóricas, practicas y concretas que hagan del libro el eje del currículo? • Necesidad de involucrar a los padres en el aprendizaje de la lectura y la escritura de sus hijos. • La experiencia nació, a raíz de un diagnóstico que se hizo cuando desintegraron los centros de diagnóstico de localidad. • Necesidad de replantear los modelos pedagógicos 	<ul style="list-style-type: none"> • Mejorar la calidad educativa • Desarrolló de competencias comunicativas • Reflexionar sobre el papel de la escuela como elemento motivado en el proceso lector y escritor. • Analizar el proceso lector y escritor. • Formar lectores competentes a partir del gusto por dichos procesos. • Apropiación del conocimiento y la producción de textos individuales y colectivos. • Reflexionar el papel del docente. • Diseñar estrategias positivas. • Despertar el amor por la lectura y la escritura en estudiantes y padres. • Fomentar una actitud autónoma, de gusto, de placer y de crecimiento con fines proyectivos • Generar procesos simultáneos de lectura, escritura y oralidad con proyección a las otras disciplinas • Materializar los resultados en el incremento de los niveles de lectura en la institución. • Promover la lectura y la escritura en los niños. • Fomentar el sentido en los escritos • Buscar que él niño produzca sus escritos desde su propio interés. • Ayudar a él niño a escribir sin escriba sin temor • Entender la escritura como 	<p>Narrativa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuentos • Periódico • Documentales • Historias de vida • Cartas • Autobiografía • El relato • La poesía • Pensamientos • Diarios • Literatura infantil. • Textos investigativos. • Textos históricos y geográficos. • Mitos. • leyendas • Trabalenguas • Rimas 	<p>Metodología activa, donde prevalece el trabajo en equipo y la realización de talleres.</p> <p>Su ejecución se realiza en tres etapas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sensibilización 2. Formación del hábito lector y escritor. 3. Desarrollo de la habilidad lectora. <p>Existen dos momentos muy importantes: Lectura, que debe ser un proceso autónomo y tiene que producir un producto que es la producción escrita.</p> <p>Acercamiento de la biblioteca hacia las estudiantes.</p> <p>Se organiza teniendo en cuentas los días y las fechas más significativas a lo largo del año.</p> <p>Se busca que las actividades sean significativas, con el fin de ligarlos a los intereses de trabajo de la maestra y de la institución, así facilitar el aprendizaje de la lectura y la escritura.</p>	<p>Proceso de seguimiento que permite analizar el logro de las metas propuestas, las dificultades y sugerencias replanteando nuevas estrategias para superar las dificultades.</p> <p>Proceso continuo en donde se tiene en cuenta la población atendida, la participación, la ejecución de talleres, cantidad de libros leídos mediante un control en el libro de registro de préstamos, inventarios de recursos obtenidos, continuidad del proyecto, cambio de actitud frente al proceso lector y escritor, formación del habito lector, producciones laboradas, y avance en el desarrollo de la competencia comunicativa en sus tres niveles a través de la ejecución y evaluación de talleres de lectura.</p> <p>Se trabajan instrumentos propios que evidencian el desarrollo del proceso:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Encuestas ▪ Estadísticas ▪ Cartas enviadas a los padres ▪ Premios en lectura ▪ Encuentros intercolegiados sobre lectura ▪ Proyecto pedagógico personal. (libro que escribe cada alumna) ▪ Talleres del Club de la lectura ▪ Vídeo de Expolibro ▪ Guías correspondientes <p>Las experiencias se evaluan a nivel educativo y experiencial, ya que existen unos objetivos educativos en</p>

	<p>un medio para compartir con otros.</p> <ul style="list-style-type: none">• Generar una cultura del libro, de la lectura y la escritura en toda la institución.• Generar un replanteamiento de las concepciones sobre el significado de leer y escribir.			<p>el curso y en el plantel educativo los cuales las niñas deben cumplir en el transcurso del año. Cada estrategia tiene su ficha de seguimiento y esta es revisada por el maestro en el aula. Se evalúa el proceso y no el producto.</p>
--	---	--	--	---

USO DEL CUENTO EN EL AULA

CONCEPCIÓN DEL CUENTO			CLASES DE CUENTO			ACTITUDES y/o EXPRESIONES	
NARRAR	CONTAR	ESTRUCTURA DEL CUENTO	TIPOS	CRITERIOS DE SELECCIÓN	EDITORIALES y/o TITULOS	MAESTRO	NIÑOS
<p>Contar los sucesos de algo con lujo de detalles. Inventarse cuentos. Modificar los cuentos. Agregar u omitir detalles. Dejar el libro aun lado. Jugar con el tono y el volumen de la voz. Acompañar lo contado con el lenguaje corporal. Poner en el papel las experiencias sean imaginadas, creadas o vividas. Comentar. Entablar un lazo.</p>	<p>Transmitir un suceso o un hecho que puede ser real o no. Contar, es poner en palabras el pensamiento. Expresar de una manera espontánea algún suceso o experiencia. Se utilizan las palabras y expresiones propias y cotidiana para darle un sentido más común y claro.</p>	<p>INICIO: Titulo. Parte introductoria. Se presentan los personajes. Se describen los personajes y el lugar en donde se va a desarrollar la historia. Se ubica y contextualiza al lector. Se presenta la temática a tratar. SE plantea el problema a desarrollar mas adelante Se orienta al lector de lo que va a pasar. TRAMA O NUDO: Desarrollo de la historia. Suspense. Es en donde uno se pregunta ¿Y ahora que va a pasar? Es la parte interesante. Momento donde uno quiere seguir leyendo para saber como va a terminar. Parte conflictiva. FINAL O DESENLACE: Resolución del conflicto. Es donde se sabe como quedo la historia. En que paro todo. En ocasiones se dejan los finales abiertos para que los niños inventen sus propios cuentos. Se da una solución al problema, los personajes aprenden algo y disfrutan del aprendizaje de la experiencia. Todos los cuentos tienen esta parte sin que ella sea definitiva. Todos los finales son susceptibles de continuación.</p>	<p>Narrativa Cuentos maravillosos Cuentos fantásticos Cuentos clásicos</p>	<p>El cuento es el genero que más se utilizaba en el aula. Determinado por el gusto e interés de los niños. Acompañar y ayudar al desarrollo de las actividades de aula. No hay una clasificación de los cuentos. Deben tener un contenido claro y edificante, también traer un mensaje claro. Las inclinaciones de ellas, y por otro lado el engranaje general del colegio A partir de los registros de intereses de final de cada año, se identificar lo mas pertinente para trabajar el siguiente año. Por el gusto de los maestros, ya que son ellos los que despiertan el interés de los niños hacia los libros. Son utilizados en los talleres de lectura realizados en la biblioteca. No tenemos un criterio de selección de géneros, no íbamos a dividir los libros por edades ni por cursos. La selección de los libros por parte de los niños depende mucho de cómo el maestro se los lea, ya que esto permite a los niños entender el texto, así como asimilarlo, captarlo y degustarlo. Se buscan libros de literatura juvenil, infantil y poesía sencilla. Los libros están pero son los niños quienes los seleccionan.</p>	<p>Editoriales Buenas noches. Editorial norma. Alfaguara Cuentos para niños y niñas de 4 a 5 años. Editorial Amaya. Aventuras de Franklin. El libro de la fantasía. Gianni Rodari La familia de la cerda Serie de Vincens El Fantasma Faustino Las torres de Norma Colección del Fondo de Cultura Económico. El libro de los valores de Colección del Tiempo. Fundalectura. Rafa el niño invisibles. Cuentos de Irene Vasco como "mis 130 apellidos. "El dedo de Estefanía".</p>	<p>Compromiso Entusiasmo Satisfacción Iniciativa Acompañamientos Expectativa Pertinencia</p>	<p>Alegría Alborozo Emoción Expectativa Gusto</p>

Finalmente, la presentación de resultados mediante la redacción de este informe, fue la *cuarta* fase del proceso.

Para finalizar este apartado que recoge lo relacionado al método que se utilizó, se hablará de los participantes que hicieron posible culminar este trabajo.

La población escogida fueron los maestros con experiencias exitosas según el VI foro educativo distrital realizado en el 2001. Dado que este trabajo está enfocado a los primeros años de escolaridad, más específicamente a niños de nivel transición y primero de primaria, se realizó una primera selección teniendo en cuenta esto como criterio. (Véase Figura 5).

Establecimiento	Dirección / teléfono	Nombre de la experiencia
Externado nacional Camilo	Cr. 7 # 33-64. / 3380221	Pluma creativa
Liceo Magdalena Ortega	Cr. 63 # 78ª-36./ 2400968	Separata Literaria
C.E.D Jackeline		En la magia de las palabras leemos y
Colegio Distrital U.B el Suárez	Dg. 52 # 25-00 sur/2304300	La lectura y escritura desde los intereses de los niños.
Colegio de la presentación	Cll. 170 # 37-55/ 6696512	Cultura del libro un proceso
Colegio nuestra señora de ción	Cll. 70# 12-55/ 2490154	Creación literaria una propuesta de trabajo en aula.
Colegio Distrital Juan a Gómez	Dg. 39 sur # 2-00 este/2075952	La sala de lectura un espacio privilegiado de comprensión y producción textual.
Colegio Distrital básica y media los Alpes	Cr. 12 # 33ª -80 sur/ 3670125	La alegría de leer y escribir
C.E.D Fátima Colmotores	Cll 54 sur # 37ª-37/ 2704241	Taller de pequeños escritores
Jardín infantil Melanie	Cr 7bis #73-30/ 2923605	El interés la motivación y el afecto, para al lectoescritor.
Centro integrado educativo Bochica	Cll 88# 102-55/ 4429571	Interacción educativa para navegar en era.
Colegio Distrital Tomas la	Cll 75 # 50- 40/ 2502406	Relato como expresión de la interpretación y la comprensión
Colegio Hermanitas s de la Consolata	Cr. 24b # 1b- 12/ 5667862	Lectoescritoras siglo XXI
Escuela normal superior María Montessori	Cll 145 # 13-36 / 2726324	La construcción del libro dentro de los de aula
Liceo Nuevo Chile	Av. 68 # 15-16 sur/ 2626483	Pintemos los cuentos
Escuela hogar Sagrado	Cll 14 # 3-63/ 2861472	Una aventura en el arco iris de la ión
C.E.D El Libertador	Cll 32 sur # 24b-20/ 2025333	La producción del texto en el fortalecimiento autoestima
C.E.D San Bernardo SEDI	Cr. 7b # 161-20/ 6771239	La alegría de leer y escribir en el aula.
Instituto pedagógico	Cll 127 # 12ª-20/ 6148404	Dllo de habilidades cognitivas aplicadas a la critico-comprensiva.

C.E.D San Isidro	Km. 5 via a la calera	Los lectores son viajeros
C.E.D Antonio José Uribe	Cll 3 # 9-80/ 2894401	Lectura y escritura critica y creativa para el competencias comunicativas.
Colegio San Gregorio	Cll 76ª sur # 0-66 este/ 7613806	Semillero de lectoescritores
C.E.D Bosanova	Cll 59 # 100-08 sur/ 7839625	Podemos leer y escribir eje fundamental en la apropiación y transformación del saber
Colegio Distrital La	Cr 75b # 35-52 sur/ 2646605	Creación del texto escrito comunicativo a juego, la fantasía y la imaginación.
Colegio Santa Ana -	Cr 103b # 19-32/ 2672871	Potencia creativa en acción
C.E.D O.E.A	Cr 68 # 35-35 sur/ 2734831	Viajemos y construyamos en el fantástico la palabra
Colegio Celestín Freinet	Cr 114# 136ª-25/ 6897719	El placer de expresar nuestros sueños.
C.E.D Tibabuyes universal	Cr 124# 139-13/ 5374065	Comprensión reseño y creación de textos
C.E.D Álvaro Gómez	Cr 100ª # 128-02/ 6814710	Leer, escribir, escuchar, hablar... es crecer con sentido
Colegio Distrital Jorge itan	Cll 66ª # 43-25/ 3119495	Aprender a leer... aprender a escribir.
Instituto pedagógico nírez Montafur	Ciudad universitaria/ 3165433	Aprendizaje natural de la lectura y la escritura
Instituto pedagógico nírez Montafur	Ciudad universitaria/ 3165433	La literatura y el niño
Instituto Distrital de Manuela Beltrán	Cr 14ª # 57-28/ 2552363	Cineforo en el aula, proyecto de expansión
Liceo nacional Antonia	Cr 22 # 12-49 sur/ 2701286	Lectura creativa y producción de textos
C.E.D diego Luis Córdoba	Cll 32 sur # 45 – 18 sur/	Niño escritor
C.E.D Marco Antonio lva	Cll 1 # 34b-20/ 2776950	Creando con sentidos 2º a 5º
C.E.D pradera esperanza	Cr 44 # 72-36 sur/ 7310165	De la oralidad al texto escrito
Colegio Carlos Castro	Cll 6 sur # 8ª-45/ 2463076	Cuenticos de chocolate
Colegio Distrital Simón	Cll 69 # 11-27/ 3132432	La comunicación para el dllo de la convivencia pensamiento
C.E.D villa rica	Dg 52b # 75c- 01 sur/ 4536063	Nace un lector nace un gran escritor
C.E.D republica de Francia	Cr 46 # 33-37 sur/ 238079	Leer y escribir”transformación pedagógica de lectura y la escritura”
Colegio Británico	Cr 80 # 38-28 sur/4030267	¿Cuánto lees, cuánto escribes?
Instiuto Colsubsidio de Femenina	Cll 76B # 4 - 26	Nuestras creaciones literarias

Posteriormente, a través de llamadas telefónicas a las instituciones seleccionadas anteriormente, se indagó, en la mayoría de los casos, al maestro gestor de la propuesta o encargado acerca de la utilización del cuento dentro de la experiencia, lo cual nos llevó a realizar una segunda selección. Véase Figura

Figura 7

Establecimiento	Dirección / teléfono	Nombre de la experiencia
Colegio de la presentación San Facón	Cll. 170 # 37-55/ 6696512	Cultura del libro un proceso
Colegio Distrital Juan Evangelista Gómez	Dg. 39 sur # 2-00 este/ 2075952	La sala de lectura un espacio privilegiado de comprensión y producción textual.
Colegio Distrital educación básica y media los Alpes	Cra. 12 # 33 ^a -80 sur/ 3670125	La alegría de leer y escribir
Jardín infantil Melanie Klein	Cra 7bis #73-30/ 2923605	El interés la motivación y el afecto, para desarrollar al lecto-escriptor.
C.E.D Álvaro Gómez Hurtado	Cra. 100 ^a # 128-02/ 6814710	Leer, escribir, escuchar, hablar... es crecer con sentido
Instituto Colsubsidio de educación Femenina	Cll 76B # 4 - 26	Nuestras creaciones literarias
C.E.D Bosanova	Cll 59 # 100-08 sur/ 7839625	Podemos leer y escribir eje fundamental en la apropiación y transformación del saber

Finalmente, con una visita a estas instituciones para contar sobre el trabajo que se venía desarrollando e indagar acerca de la posibilidad de participación en dicha propuesta, logramos aceptación en cuatro de ellas, las cuales son: (Véase Figura 8)

Figura 8

Establecimiento	Dirección / teléfono	Nombre de la experiencia	Profesora / Profesión
Colegio de la presentación San Facón	Cll. 170 # 37-55/ 6696512	Cultura del libro un proceso en transición	Estella Martínez Licenciada en Lingüística y Literatura. Ignelia Morales Tecnóloga en Educación Preescolar
Colegio Distrital educación básica y media los Alpes	Cra. 12 # 33 ^a -80 sur 3670125	La alegría de leer Y escribir en transición y primero	Adriana Gutiérrez. Terapia ocupacional
Instituto Colsubsidio de educación Femenina	Cll 76B # 4 – 26/ 2173491	Nuestras creaciones Literarias.	Angélica Barbosa Licenciatura en educación preescolar
C.E.D Bosanova	Cll 59 # 100-08 sur/ 7839625	Podemos leer y Escribir eje fundamental en la apropiación y transformación del saber.	Balbina Pérez Licenciatura en educación básica primaria

Después de conocer puntualmente el proceso que se llevó a cabo para desarrollar este proyecto, pasemos a conocer quienes fueron los participantes. A través de las entrevistas realizadas, las cuales se encuentran incluidas en el anexo

Ahora los invitamos a conocer los resultados que serán abordados en el siguiente apartado.

5. RESULTADOS

Después de realizar los procesos de clasificación y categorización de la información se encontraron relevantes los aspectos que serán expuestos a continuación.

En cuanto al uso del cuento en el aula.

Para comenzar, se hablará de la importancia de conocer los imaginarios de los maestros frente a diversos temas que se manejan en el aula, por eso, se consideró relevante el acercamiento a las concepciones que estos tienen del cuento, los tipos de cuentos que utilizan en el aula, a las actividades que desarrollan y a la actitud del maestro y los niños frente a su utilización.

- ¿Qué entienden los maestros por cuento?

Alrededor del concepto de cuento se tejen otros conceptos fundamentales para comprender la función que este desempeña en la escuela y en el aula, estos son: narrar, contar; además, se encontró que los maestros hablan de la estructura de cuento para definirlo. A continuación se dará una breve mirada a cada uno de estos.

Los maestros acuden a diversas definiciones de narrar para poder conceptuar lo que es el cuento; por un lado, se considera narrar como contar sucesos de algo con lujo de detalles. De otro lado, se entiende la narración como una acción

mediante la cual se modifican los cuentos, agregándole u omitiéndole detalles. Narrar, para los maestros, implica dejar el libro a un lado, dándole vida al cuento a través del juego con el lenguaje corporal, el tono y el volumen de la voz. De manera particular se encontró el significado de narrar como: una forma de Poner en el papel las experiencias imaginadas, creadas o vividas. Los maestros consideran la narración como una posibilidad para crear un lazo entre el cuento, el maestro y los niños.

Por otra parte, es común encontrar que los maestros entienden el narrar como sinónimo de contar y a este significado se le añaden elementos de creatividad y expresión. En tres definiciones de narración se hace alusión a la oralidad como parte fundamental, cuando los maestros dicen: “Narrar es contar”, es comentar, entablar un lazo. Al principio del año narramos cuentos que nos inventamos, se tejen cuentos”, “Es lo que estoy haciendo yo en este momento. Contar los sucesos de algo con lujo de detalles”, “Es lo que estoy haciendo yo en este momento. Contar los sucesos de algo con lujo de detalles”. Mientras que en la definición restante se habla de narración desde la escritura, veamos “Narrar, es básicamente contar, es poner en el papel las experiencias, sean imaginadas, creadas o vividas”. Lo anterior permite decir, que al hablar de narración, los imaginarios de los maestros están dirigidos a la oralidad, y si se recuerda los planteamientos de Ong y la historia del cuento se puede caer en la cuenta que aún en esta época la tradición oral sigue viva.

Abórdese ahora el concepto “contar”. Al emplear este término los maestros no hacen alusión a la narración y conciben el contar como una posibilidad de transmitir un suceso o un hecho que puede ser real o no. Contar, dicen algunos maestros, “Contar, es poner en palabras el pensamiento, es expresar de una manera espontánea algún suceso o experiencia”. Se utilizan las palabras y expresiones propias y cotidianas para darle un sentido más común y claro. Para darle un sentido más claro a lo contado, se utilizan las palabras o expresiones

propias de la vida cotidiana, esto permite que el acto de contar sea una experiencia cercana a la concepción de narrar y aunque no es de manera explícita el imaginario del maestro frente al contar, también al igual que narrar, se mantiene con respecto a la oralidad.

Estos elementos que hacen parte del discurso retórico son empleados por los maestros para lograr mayor atención de sus alumnos y hacer de las experiencias de aprendizaje momentos significativos y constructivos en el proceso de cada niño.

Finalmente, se enseñará la concepción de cuento desde su estructura, la cual, piensan los maestros, hace alusión al orden que le da el autor al texto. Dicha estructura se considera básica y perdurable, ya que se ha mantenido por años. Los maestros describen las partes que componen el cuento, de la siguiente manera:

1. *Inicio*: se presenta el título; un segmento introductorio en el cual se dan a conocer los personajes que participarán en la historia. De igual manera, se enseña el lugar donde se va a desarrollar los sucesos. Es en el inicio donde se ubica y contextualiza al lector, se presenta la temática a tratar y se plantea el problema que será desarrollado más adelante.
2. *Trama O Nudo*: en este tramo se desarrolla la historia, se involucran elementos como suspenso, intrigas, ansiedad por parte de los personajes. Es en este punto en donde surge la incertidumbre y el lector se pregunta ¿Y ahora que va a pasar? Es la parte que invita al receptor a continuar con el relato. Los maestros consideran este momento del cuento como cautivador e interesante, donde se quiere continuar la historia. Es caracterizada por ser la parte conflictiva de la estructura del cuento.

3. *Final O Desenlace*: Se da lugar a la resolución del conflicto, permitiendo a la persona que le esta dando vida a la historia dar a conocer la manera en la que concluyo la historia. En ocasiones, los maestros utilizan esta parte como herramienta pedagógica, dándole la oportunidad a los niños de inventar nuevos finales a los cuentos. Esto es, considerar el final como una posibilidad abierta, en la que los niños puedan crear o imaginar otras soluciones al problema planteado en la trama o nudo. Todos los cuentos tienen esta parte sin que ella sea definitiva. Todos los finales son susceptibles de continuación.

Los maestros coinciden en la estructura que compone al cuento, cuando quieren definirlo, sin embargo es preciso reconocer que la estructura puede variar, contrario a lo que proponen los maestros, quienes consideran esta estructura como básica y general. Aquí vale la pena retomar a Propp y su estudio de las funciones del cuento, puesto que, aunque sean para los cuentos maravillosos, dentro de la estructura que plantean los maestros no son explícitas en la construcción de un cuento. Se destaca la flexibilidad en cuanto a los finales, los cuales pueden ser cambiados por lo niños generando otras ideas para nuevos cuentos.

- ¿Qué clase de cuentos utilizan y cuáles son sus criterios de selección?

Otro aspecto que se destaca dentro de lo que se encontró, es la importancia que le dan los maestros a las diferentes clases de cuento. Es así como los tipos de cuentos más utilizados dentro de las experiencias, por los maestros, son: Cuentos maravillosos, Cuentos fantásticos, Cuentos clásicos. Así clasifican los cuentos los docentes entrevistados.

Algunos maestros trabajan los cuentos fantásticos, como los cuentos de los hermanos Grimm, Alicia en el país de las maravillas, otros los cuentos maravillosos como La cenicienta, Blanca nieves, La bella durmiente y quienes

trabajan con estos dos tipos de cuento se refieren a ellos como clásicos como los mencionados anteriormente. Al referirse a cuentos clásicos los maestros hacen alusión a aquellas historias que han pasado de generación en generación constituyéndose en los cuentos más conocidos por todos. Los cuentos de hadas entran en esta categoría, donde el hada con su magia ayuda a la princesa o al príncipe a realizar su más grande sueño. Cuando hablan del cuento fantástico se refieren a aquellas historias que tiene una alta dosis de fantasía, emoción, suspenso y heroísmo. Y el cuento maravilloso es para los maestros aquellos que están clasificados dentro de los clásicos, que han pasado de generación en generación hasta hoy.

Sin embargo, a través de las entrevistas realizadas, los maestros dejan entrever su interés por el trabajo con otros tipos de cuentos, donde se destacan los valores y los mensajes positivos, como “la familia de los cerdos”, “Willy y Hugo” de Anthony Browne. Las historias comienzan a parecerse más a las situaciones de la vida real de los niños y esto favorece el desarrollo del pensamiento. Cabe resaltar la importancia de la inclusión de todas las áreas que comprenden la formación del niño y por ello se ha querido recurrir a nuevas historias.

Para continuar con la exposición de los aspectos relevantes encontrados, es preciso decir que la presencia del cuento en el aula trae consigo diferentes tareas, una de ellas es la labor que los maestros realizan al escoger los cuentos de manera cuidadosa, atendiendo a los intereses de él como maestro, y al de los niños. Este ha sido denominado criterios de selección de los cuentos.

Los criterios para la selección de los cuentos en el trabajo de aula son variados, los maestros señalan como primera medida, la importancia de contar con los intereses de los niños, dándole prioridad a este criterio. Las inclinaciones de los niños por determinados cuentos beneficia el interés en los trabajos y talleres subsecuentes, esto se evidencia cuando dicen: “Nosotros trabajamos mucho con

los intereses de las niñas”, “hacemos un seguimiento de lo que le gusta a los niños, esto se hace por intereses”, “tenemos en cuenta los gustos de las niñas”, “Pensamos que la selección de los libros por parte de los niños depende mucho de cómo el maestro se los lea”. Al partir de los intereses de los niños, existe mayor posibilidad de que los cuentos sean leídos en su totalidad, permitiendo más apropiación del tema.

Como segunda medida, el maestro es participante activo en la selección de los cuentos, ya que es él quien orienta el proceso, acompaña y ayuda en el desarrollo de las actividades de aula. La selección realizada por los maestros está encaminada a buscar en los cuentos contenidos edificantes con mensajes que aporten de manera positiva a la formación de los niños, pues dicen que: “Nosotros orientamos la adquisición de la literatura sin que se pidan libros específicos. Esta orientación es pertinente, ya que hemos recibido libros que no sirven para nuestro propósito, que no tienen mensaje claro, que no están escritos de manera adecuada y que los padres compran a la salida del supermercado. Este tipo de casos nos ha permitido darle criterios a las niñas a la hora de seleccionar sus cuentos, comparamos cuentos que traen un contenido claro y edificante y aquellos que no contienen mensaje claro, allí las niñas ven la diferencia.”

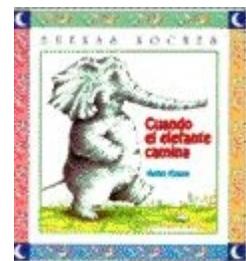
Además de los criterios anteriormente mencionados, algunos elementos que intervienen en la elección de los cuentos son, entre otros, las visitas a las bibliotecas, librerías, talleres, los registros de intereses de final de año, la motivación por la lectura de parte los maestros y la intervención de los padres en el acompañamiento del proceso, pues afirman que por medio de estas actividades se crea la cultura del libro de maneja conjunta. “La selección de los libros por parte de los niños depende mucho de cómo el maestro se los lea”.

Aunque algunos maestros dijeron no tener criterios de selección, se considera que estos existen de manera implícita al darle relevancia al gusto e interés de los niños e importancia a la intervención del maestro en dicho proceso.

“No tenemos una clasificación de los cuentos”, “no dividimos los libros por edades o por cursos”, “La selección de los libros por parte de los niños depende mucho de cómo el maestro se los lea, ya que esto permite a los niños entender el texto, así como asimilarlo, captarlo y degustarlo”. “Se buscan libros de literatura juvenil, infantil y poesía sencilla”.

Otro aspecto que es, sin duda, un factor importante está referido a las editoriales y los títulos de los libros, los cuales son tenidos en cuenta a la hora de seleccionar los cuentos. Al observar los cuentos y las editoriales utilizadas por los maestros para el desarrollo de la propuesta, se evidencia que las historias publicadas por la editorial S. M., manejan una colección de cuentos llamada: En ti y en Mi, en los cuales se tratan temáticas protagonizadas por animales y cosas; de igual forma, presenta una buena animación y diagramación de personajes a todo color. En la colección de los cuentos de la editorial S.M. se presentan textos cortos, cuya letra es aproximadamente Arial 16, que se escriben en no más de cuatro renglones utilizando por lo general el color negro en la letra.

De igual manera, la colección Buenas noches que pertenece a la Editorial Norma, representa sus historias con animales, quienes se ven en dificultades que son resueltas con la ayuda de otros animales. Los personajes son diagramados en una gran parte de las hojas que componen a los cuentos. Se ve de nuevo que los textos son cortos, el tamaño de la letra en los escritos es 16, con un lenguaje claro y entendible para los niños.



La colección del Fondo de Cultura Económica, presenta cuentos interpretados por Willy, el mico. Quien está constantemente en la necesidad de enfrentar sus miedos con el fin de superarlos. Las imágenes que componen las historias utilizan dos páginas, donde el texto se mantiene corto y el tamaño de la letra es un poco mas pequeña en comparación a las editoriales anteriores, se puede decir que es Arial 14, y los textos que acompañan las imágenes no exceden dos renglones.

En el libro de los valores que es una colección publicada y distribuida por el periódico el Tiempo, los valores son trabajados de una manera clara, ya que trabajan historias cotidianas; sus imágenes y dibujos son muy expresivos y muy bien diagramados. Las historias son representadas por seres humanos, en su mayoría son niños. Los textos son más extensos, y utilizan cuentos clásicos para representar los valores.

Una fundación que apoya estas experiencias es Fundalectura, una entidad privada sin ánimo de lucro, creada en 1990 por la asociación Colombiana de Industrias Gráficas, Andigraf, la Cámara Colombiana del Libro, la Productora de papeles, Propal S.A. industrias vinculadas a la producción de libros en el país, que buscan a través de la fundación el fomento de la lectura. Los libros de esta entidad se encuentran agrupados en categorías que responden no a las edades de los niños sino al nivel de desarrollo alcanzado como lectores. Los niveles son los siguientes: Bebés, pequeños lectores, primeros lectores, lectores en marcha, grandes lectores y jóvenes lectores, todas sus publicaciones se caracterizan por la excelente diagramación que realizan. Las historias pueden ser protagonizadas tanto como por animales como seres humanos. Todos los libros son previamente evaluados por un comité de Fundalectura, y son ellos los encargados de orientar a padres, maestros y niños sobre los libros más pertinentes para contribuir con la formación de los niños.

De la Editorial Amáya, se tuvo la oportunidad de conocer el libro que tiene por nombre: Cuentos para niños y niñas de 4 a 5 años. Son historias breves, que están escritas en letra cursiva y scrip, que no ocupan más de cuatro renglones, y se encuentran en la parte superior el diálogo en letra cursiva y en la parte inferior se maneja la letra scrip. Los escritos se encuentran acompañados de imágenes coloridas que son agradables para ver. Los cuentos son interpretados por seres humanos que representan situaciones de la vida cotidiana, dejando mensajes claros para la formación de los niños.

Otros cuentos de esta misma editorial son: Las Aventuras de Franklin, La familia de la cerda, Rafa, el niño invisible. Hablemos de cada uno de ellos.

Las Aventuras de Franklin son diferentes aventuras a las que se enfrenta constantemente Franklin, que es representado a través del dibujo de una tortuga. Son historias que tienen que ver con lo cotidiano, como por ejemplo el pedir a los papas que le compren una mascota. Las Imágenes ocupa todas las hojas que conforman al cuento y los diálogos se ubican en diferentes partes de las hojas, utilizando el color negro en la letra.

La familia de la cerda, es un cuento que trata sobre una familia de apellido Cerda, que esta compuesta por dos hijos, el papá y la mamá, que dibujada representa la figura humana, a diferencia del papá y los hijos que son pintados como cerdos. El tema principal es como la mamá, no es valorizada por sus hijos, ni por su esposo. Es una historia que busca que el lector reflexione del papel que cumple la madre en un hogar; os textos son cortos y claros, que se escriben en cuatro reglones en letra negra. Tiene un mensaje edificante y que busca dar valores al lector. Las imágenes manejan de manera particular el color Rosado que se perciben mucho más que los otros colores, todos los objetos representados como vasos, cubiertos tiene figuras pequeñas de cerdos, lo que hace que la imagen sea simpática y graciosa.

Rafa, el niño invisible, se trabaja en los colegios de manera particular con los padres ya que busca reflejar los sentimientos que se desarrollan en los niños(as) primogénitos(as) que están a la espera de su primer hermanito.

Otros son: Los cuentos de Irene Vasco como “mis 130 apellidos”; “El dedo de Estefanía”, habla de historias cotidianas, como la raíz de los apellidos o la historia del dedo de Estefanía que cambia de color todos los días. Estos cuentos buscan dar mensajes que ayuden a la formación integral de los niños.

Se puede observar que todos los cuentos manejan una buena diagramación, textos cortos, letra grande, lo cual hace llamativo el escrito e invita al niño a tener una relación más cercana con los cuentos. Todos buscan dejar mensaje y enseñanzas en el lector, ya que utilizan situaciones cotidianas. Podemos afirmar que los criterios de selección de los cuentos que utilizan en el aula, son: intereses de los niños y del maestro; que sean cortos y dejen alguna enseñanza; la diagramación del texto en sí, donde el dibujo ocupe la mayoría del espacio, la letra sea grande y tenga colores llamativos.

- ¿Qué actividades en el aula se realizan con los cuentos?

Las actividades son la mediación más significativa, a través de la cual los maestros involucran el cuento en los procesos lectores y escritores. Las actividades propuestas por los maestros son variadas y puestas en escena en el aula; cada institución genera con autonomía sus estrategias, pero se encuentran actividades comunes en las instituciones visitadas. Estas actividades son:

- Hora del cuento: el cuento es el eje principal del proyecto de aula, por ello se convierte en la herramienta fundamental para el desarrollo de las propuestas. El cuento es utilizado para favorecer el desarrollo de los niños en todas sus

dimensiones. A partir de esta actividad - La hora del cuento – se busca que los niños experimenten, imaginen y en lo posible vivencien las aventuras que presentan los cuentos, no solo por medio de la lectura, sino también utilizando la dramatización como elemento para adquirir otros roles presentados en las historias.

En el desarrollo de la actividad, la maestra lleva a los niños a la biblioteca, allí ellos escogen los cuentos que deseen y realizan una lectura silenciosa; en ocasiones de manera particular la maestra hace la lectura del cuento, posteriormente las niñas hacen acotaciones a la lectura, reflexionando y argumentando. Al terminar esta parte, las niñas toman algunos accesorios de disfraces y se representan trozos del cuento leído.

- De manera similar a la actividad de La hora del cuento, funciona el rincón de lectura, las lecturas compartidas y los centro literarios, actividad en que los niños tienen la oportunidad una vez a la semana, durante una hora, dirigirse a la biblioteca a leer los cuentos que ellos prefieran. En ocasiones la actividad se encuentra dirigida por la maestra, solo si la mayor cantidad de niños así lo desean.
- 📺 Vídeo – cuentos, para el desarrollo de esta actividad se utilizan las películas creadas por Walt Disney de cuentos clásicos como la Cenicienta, y contemporáneos como la Sirenita. La actividad es llevada a cabo en el auditorio del centro educativo, una vez los niños se encuentran sentados y en completo silencio se da paso a la proyección de las películas. Esta actividad le permite a los niños, posteriormente trabajar la producción escrita, ya sea retomando elementos de las películas o realizando sus propias creaciones. En esta herramienta de manera novedosa se trabaja el cuento y la escritura, permitiendo que sea constructivo para el niño al poder integrar, elementos visuales a su proceso.

- ✚ La actividad de escuchemos cassettes, se realiza utilizando una grabadora para que los niños escuchen los cuentos, se retoman las actividades de los personajes y en ocasiones se representan.

- ✚ Los festivales y las ferias hacen parte del planteamiento de los proyectos de cada institución, estos tiene como finalidad convocar a la población educativa, maestros y niños en la realización de escritos y dramatización de cuentos, otorgándole así, mayor sentido al proceso. Esta estrategia es valiosa en cuanto retoma las producciones escritas de los niños y lo motiva a realizar diferentes actividades en torno al cuento. La publicación de los cuentos es fundamental para lograr una retroalimentación del camino recorrido durante un periodo escolar de dos meses o un año.

- ✚ La biblioteca va a casa y/o Adopte un libro (Prestamos domiciliarios) es una estrategia diseñada de manera especial, para fomentar el habito lector. Con la biblioteca va a casa se busca que los niños tengan cuentos. Los niños llevan a sus casas los cuentos, para realizar una lectura libre, es decir, que los niños no se encuentran obligados a realizar dicha actividad; sin embargo, cabe resaltar que lo señalado por la maestras demuestra el gran interés de los niños por llevar algún cuento a su casa. Los más pequeños son orientados, con el ánimo de ayudarles en la selección la cual se realiza de manera libre.

- ✚ El plan lector, se le denomina a la estrategia mediante la cual la institución y más concretamente las maestras plantean un proyecto de aula general para el preescolar y a partir de este se seleccionan cuentos que se relacionen con diferentes áreas del conocimiento. Es preciso recordar que el interés y gusto de los niños es fundamental en la selección del material.

Se resalta la integralidad de esta estrategia, estableciendo relaciones claras entre las diferentes asignaturas y por supuesto reforzando el proceso lector y escritor como eje transversal del proyecto.

Las anteriores son actividades directamente relacionadas con el uso del cuento en el aula. Ahora veamos las actividades que desde la utilización del cuento posibilitan la escritura.

- La correspondencia, es una actividad que resulta bastante interesante y constructiva para los niños. Son las cartas que envían a niños por lo general de otros departamentos, utilizando diferentes formatos de cartas que en un primer momento los niños sencillamente escriben sus cartas sin ninguna formalidad. Posteriormente la profesora introduce elementos que conforman el formato de las cartas. En dichas cartas los niños escriben sus experiencias en el colegio o la casa o también escriben cuentos que crean o han leído.
- El texto libre, es la actividad que realiza la maestra para permitir a sus estudiantes desarrollar la creatividad y la imaginación. En este espacio los niños utilizan sus propias experiencias, realizando una producción escrita significativa para el proceso de aprendizaje. El cuaderno es fundamental en la realización de esta actividad, allí los niños consignan sus escritos (cuentos, experiencias cotidianas, intereses...), para después llevarlos a casa y en compañía de los padres realizar una edición de estos. Se considera valiosa la actividad por cuanto se hace uso de las vivencias de los niños para darle mayor poder a la escritura. Al hablar de sus historias los niños no escatiman en detalles y tiene libertad para dejar fluir su realidad.

Dentro de esta actividad esta, como herramienta fundamental, el cuaderno el cual sigue siendo un instrumento importante dentro del aula, pero es preciso decir que en la actualidad su utilidad es mayor y más variada, así pues las

instituciones consideran el cuaderno como un elemento que puede viajar de la escuela a la casa, permitiendo que el niño escriba en otros espacios diferentes a la escuela. Las reflexiones, ideas y creaciones son llevadas a los cuadernos, tomando fuerza en la vida escritural del niño.

Podría decirse que el cuaderno tiende a convertirse en un diario, donde el niño escribe aquello que le es de importancia y significación.

- Buzón de mensajes, funciona como un buzón en el que los niños tienen la posibilidad de realizar sugerencias a los profesores, sobre el método de trabajo, las actividades propuestas, las historias que quieren o les gustaría leer o escuchar. Se busca fomentar en los niños una actitud crítica, participativa para que se involucren de esta manera en la propuesta. Es así como se trata de dar solución a los problemas que se presentan no solo en el aula sino en la misma institución. Dado, lo anterior es claro que este ejercicio favorece la escritura.

- ✚ Periódico mural, los niños participan con la recolección de información en los periódicos, y pegan en la cartelera del periódico mural las que consideren mas importantes, dicha actividad se realiza diariamente. Las secciones del periódico mural se encuentran a cargo de diferentes cursos. Se favorece la lectura crítica, la capacidad de realizar resúmenes de diversas lecturas que se trabajen en el aula y resaltar los elementos más importantes para el entendimiento de la noticia.

- ¿Cuál es la actitud del maestro y de los niños?

Finalmente y después de conocer el uso del cuento en el aula en cuatro instituciones de experiencias llamadas exitosas, se continúa con los aspectos relevantes encontrados dentro de la categoría de actitudes de maestros y niños.

Se evidenció que la actitud de maestros y niños es fundamental en el desarrollo de los diferentes proyectos que se plantean con el ánimo de crear un ambiente propicio y amable a la hora de leer o escribir. Los Maestros dejan ver su compromiso y entusiasmo al momento de hablar de la experiencia, expresan su gran satisfacción por el trabajo realizado y consideran fundamental su iniciativa, como orientadores de los procesos que se llevan a cabo con la utilización del cuento. Los maestros manifiestan la importancia de acompañar a los niños en los procesos de desarrollo, para lo cual es requisito tener una actitud de entrega. Es preciso decir que el maestro da de sí mismo en el aula y la puesta en escena de su ser invita a los niños a tener un verdadero interés por el conocimiento.

Al iniciar cada periodo, los maestros formulan objetivos que parten de la propuesta, la creatividad de ellos es fundamental; así mismo, ellos esperan obtener resultados que permitan establecer los niveles en los cuales se encuentran los niños, pero más allá de obtener resultados para dar una apreciación, los maestros resaltan la expectativa que se genera y la satisfacción de haber realizado una labor tan compleja como la de enseñar a leer y a escribir, dejando una huella en los pequeños.

De otro lado, los niños como actores principales de su propio aprendizaje demuestran con alegría y alborozo el entusiasmo que les produce el inicio de actividades relacionadas con los cuentos, la emoción, dicen los maestros es la característica predominante en el aula y al igual que los maestros, los niños también tienen expectativa frente a las actividades que se realizan. En definitiva, el gusto por el trabajo con cuentos es, entre otras cosas, lo que permite que las propuestas que cada institución plantea se consideren experiencias exitosas.

6. CONCLUSIONES

A partir de la indagación realizada a cuatro de las instituciones seleccionadas por la secretaría de Educación del distrito, como exitosas, se pudo observar el cambio que ha tenido la concepción de escritura, y cómo esto ha favorecido el proceso escritural de los niños, en los niveles de preescolar. Los maestros le han dado importancia y han tenido en cuenta las nociones que traen los niños sobre la escritura antes de entrar a los centros educativos.

La concepción de enseñanza de escritura es renovada, y se introducen nuevas herramientas al aula, promoviendo el aprendizaje. Las experiencias exitosas de las instituciones seleccionadas muestran su intención de resignificar las prácticas ejercidas por los docentes, permitiendo de igual manera utilizar elementos como el cuento para que los niños accedan a la escritura de una manera innovadora y diferente a la tradicional dando espacio a la participación y responsabilidad que tiene el educando en su proceso de aprendizaje.

Se pudo observar que el cuento al ser un elemento que le ayuda al niño a aumentar su poder de imaginación, a conocer la fantasía y darse cuenta de la

magia que ellos encierran, se posiciona dentro de la práctica educativa como una herramienta indispensable.

Los cuentos ayudan a los niños a solucionar problemas de la vida cotidiana, pero sin duda la gran novedad que se halló, está dirigida al aprendizaje de la escritura. Los niños logran entender la escritura como un proceso en el que puede participar de manera activa, esto conjugado con el cuento y su uso, da un giro completo al proceso de la escritura.

El cuento ya no es utilizado para mantener en silencio a los niños o para leerlo cuando los ellos se encuentran inquietos, por el contrario, el cuento comienza a estar presente de manera más permanente en el aula, interviniendo en procesos de producción escrita. Esta no se da de manera inmediata, los niños recorren todo un camino, que se encuentra permeado por las actividades de conocimiento y reconocimiento del cuento, de apropiación y creación de nuevas historias. Llegar al proceso de escritura de cuentos requiere del contacto previo con los mismos y por supuesto un proceso escritural que se inicia con una hipótesis y concluye con la escritura formal de textos.

En la actualidad y teniendo en cuenta los procesos que se generan en el aula, los niños han tomado la decisión, de hacer del cuento una necesidad para transportarse, para crear mundos posibles, para sentirse bien con la simple lectura y lo más importante en el tema que nos atañe, para crear sus propias historias y recrearlas de manera escrita.

Es pertinente hacer mención de la variedad de actividades que se generan en torno al proceso de escritura, estas actividades cobran un verdadero sentido al poder concretar todas las ideas de niños y maestros en una gran exposición donde son dados a conocer los cuentos escritos, producto del trabajo realizado durante un periodo académico. En esta gran celebración confluyen las cuatro instituciones, dándole relevancia a todo el proceso.

Los maestros se encuentran comprometidos con las experiencias, ya que las estrategias que nacen de estas, le permiten al maestro involucrarse de manera entusiasta en el proceso de aprendizaje escritural de los niños de transición. El ambiente que se genera en estas actividades es de alegría y alborozo; de amor por la escritura de cuentos.

Por último se concluye que el proceso de escritura no es ajeno a la cultura, por el contrario su historia se remonta a la antigüedad, mostrando el verdadero significado en el aprendizaje actual, esto es de gran ayuda para comprender la relación que existe entre la historia de la escritura y el proceso que se lleva a cabo en los niños para aprender a escribir, en este caso por medio de cuentos.

BIBLIOGRAFIA

_____, citado por ONG, Walter. Oralidad y escritura: Tecnologías de la palabra. México: Fondo de cultura económica, 1982.

BETTELHEIM, Bruno. Psicoanálisis de los cuentos de hadas. Barcelona: Grijalbo, 1984.

BLOOMFIELD, Leonard. Language, citado por Gelb, Ignace J. La historia de la escritura. Madrid: Alianza, 1985. p. 32

C.F. T'UNG, Tai. The six scripts, citado por Gelb, Ignace J. La historia de la escritura. Madrid: Alianza, 1985. p. 33

CASTELLANOS, Marcela. Cuentos para compartir. Bogotá: Norma, 2001.

COOPER, L. Una teoría del cuento. Citado por Pacheco, C y Barrera, L. (comp.)
Del cuento y sus alrededores: Aproximación a una teoría del cuento. Caracas:
Monte Ávila Latinoamericana, 1992.

DIAZ BARRIGA, Frida. Enfoques de la enseñanza y el aprendizaje. “documento
WWW”.

Recuperado:http://redescolar.ilce.edu.mx/redescolar/biblioteca/articulos/pdf/enfoques_ense.pdf , octubre de 2004.

GELB, Ignace J. La historia de la escritura. Madrid: Alianza, 1985.P. 248

GILLIG, Jean – Marie. *El cuento en pedagogía y en reeducación*. México D.F:
Fondo de Cultura Económica de México, 2000.

MALINOWSKI, B. citado por GELB, Ignac. La historia de la escritura. Madrid:
Alianza, 1985. p. 41

MASIMIAN, Maria Fernanda. Léeme un cuento. “documento WWW”. Recuperado:
www.leemeuncuento.com.ar, septiembre de 2004

NOVELLON, Víctor. Gaudí: Arquitectura del futuro hecha en el pasado.
“documento WWW”. Recuperado:
http://www.fut.es/~vne/CI_01_cuentos_infantiles.htm, diciembre de 2004.

OMIL Alba y Piérola Raúl. (1960). *El cuento y sus vecinos*. Citado por Pacheco, C y Barrera, L. (comp.). (1992).

ONG, Walter. Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra. México: Fondo de cultura económica, 1982. P. 71

PACHECO Carlos y Barrera, Luís. (comp.). (1992). *Del cuento y sus alrededores. Aproximación a una teoría del cuento*. Caracas: Monte Ávila Latinoamericana.

POE, E. A. (1970). *El cuentista*. Citado por Rosenblat, M.L. (1990). *Poe y Cortázar: lo fantástico como nostalgia*. Caracas: Monte Ávila Editores Latinoamericana. Citado por

PROPP, Vladimir. (1985). *Morfología del Cuento*. Madrid. Ediciones Akal S.A.

PROPP, Vladimir. *Las Raíces Históricas del Cuento*. Madrid: Fundamentos. 1998.

RECAMAN, Bernardo. y CIERRA, Sara. *Marco general para un modelo de articulación preescolar-primaria*. Bogotá: MEN, s.f

SANCHEZ De Bustamante. Asociación Argentina de medicina felina. “documento WWW”. Recuperado: <http://www.aamefe.org.ar/lafontaine.htm> , diciembre de 2004.

VASQUÉZ, Fernando. *El Quijote pasa al tablero. Algunas consideraciones sobre la didáctica de la lectura* En: Investigaciones Maestría en Educación. *Didácticas de la literatura en la escuela*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 1999. Pág. 21.

VELASCO GUTIERREZ, Arturo. Andahuaylas-Perú. “documento WWW”. Recuperado: http://www.andahuaylasperu.com/html/cuentos_luisa_velasco_.html, diciembre de 2004.

ANEXOS

Entrevista # 1

“Uso de los cuentos en el aula”

Entrevistado: Estella Martínez

Nombre de la experiencia: “La Cultura del libro en proceso”

15 de septiembre de 2004

Colegio San Façon (cll 170 # 37-55)

Hora de inicio: 4:30 p.m

Hora de finalización: 5: 00 p.m

1. ¿Qué carrera estudio?, ¿en qué universidad?, ¿hace cuanto trabaja en la institución?

Soy licenciada en lingüística y literatura de la Universidad de La Sabana, tengo una especialización en evaluación educativa de la Universidad Santo Tomás, trabajo como profesora de primaria, de básica y de media en el colegio San Façon hace seis años, los últimos quince años dedicados exclusivamente a la lengua castellana, aquí en la Universidad Monserrate trabajo hace seis años con los estudiante de básica primaria y ahora básica con énfasis en lengua castellana.

Todo el tiempo he estado dedicada a fomentar la lectura, la escritura y la oralidad.

La experiencia que tengo en el área de escritura, básicamente es el trabajo que he realizado, la formación que tengo de la carrera y el gusto por el trabajo que he hecho y que me ha llevado a hacer mucha lectura, a concertar con los estudiantes, con los compañeros y con los padres de familia para implementar proyectos que lleven a las niñas a producir sus ideas y dejarlas plasmadas.

2. ¿Cómo nació la experiencia “la cultura del libro en proceso”?

La experiencia nace porque nos damos cuenta de que las niñas tienen un gusto por la lectura, que llegan a un grado once sin tener un volumen de lectura considerable como le exige la universidad, como le exige un nivel de educación superior. Nos damos cuenta que el colegio tiene un stock de libros bastante grande que no se usa, que hay maestros que no leen, “maestros que no leen, niñas que no leen” y los libros en reposo, entonces lo que hacemos es poner a las niñas en contacto con los libros, y sacamos todos los libros de la biblioteca para que ellas los sientan, los acaricien, los reconozcan. Hace dos años emprendimos una campaña que se llama “adopte un libro”, una vez se ha entrado a la biblioteca y se ha conocido todo lo que hay allí se procede a adoptar un libro, surgen preguntas como: ¿qué libro voy a adoptar? ¿Para qué lo adopto? ¿Qué quiero hacer con él?, toda esta serie de preguntas las consignamos en un formato que les damos y a partir de eso se nota el incremento por la lectura. Una vez se ha dado el proceso de aumentar el volumen de lectura, se empiezan a mirar otras circunstancias, empiezan a aparecer otros elementos dentro del proyecto. Comienzan a surgir preguntas de nuestra parte como: ¿qué leen? ¿Qué tanto leen? ¿Para qué leen? Y sobre todo en esta última, para articularla a la escritura. Todo este proceso se realiza desde preescolar hasta once.

3. ¿Por qué cree usted que fue seleccionada esta experiencia como exitosa?

Por varias razones: uno por la cobertura, porque la población que se beneficia del proyecto es una población muy grande, incluso están involucrados los padres de familia, quienes tiene que ver con el proceso lector y posteriormente en el proceso de escritura, cuando las niñas producen sus libros. Una niña que haga su recorrido por el San Façon desde preescolar hasta once, va a terminar con un stock de 10 a 12 libros como producción escrita. No en este momento porque a las pequeñitas las tenemos en producción escrita hace cuatro años pero si para el futuro. La experiencia la empezamos desde las grandes, es decir a la inversa, la razón era preparar a las personas que iban a acompañar el proceso, ellos tienen que estar convencidos de lo que queremos y además deben tener unas habilidades específicas. No es fácil que el personal entre en el proceso, a pesar de que entran y realizan algunas actividades no están del todo convencidos y tienden a fijarse más en la forma que en el fondo, para nosotros es más importante el contenido que la forma.

4. ¿Cuáles son los objetivos de la experiencia?

El mayor objetivo es que nosotros lleguemos a vivir la lectura como placer y acontecimiento, es decir que eso que yo lea lo tenga plasmado en alguna parte, por eso la escritura también es un proceso enriquecedor, al igual que el habla y la escucha deben estar implícitas dentro del trabajo, para ello existe la socialización de las lecturas, hay socialización de los libros y tenemos encuentros de los escritores. Esas cuatro habilidades o competencias son fundamental es en el área de la lengua castellana.

5. ¿Qué géneros literarios se utilizan para el desarrollo de la propuesta?

Nosotros hemos tocado muchos géneros literarios dentro de la propuesta, hemos trabajado la autobiografía, el relato, los cuentos, la poesía, algunas niñas trabajan con pensamientos, poemas pequeños, relatos, diarios. Hay muchas formas de acercarnos los géneros literarios.

Año por año damos un enfoque diferente, eso quiere decir que son 40 cursos trabajando en un tema determinado, pero también hay excepciones. A nivel general se trata de que haya conocimiento del género y que a partir de esto ellas se atrevan a escribir, esto con el ánimo de que en un momento dado ellas decidan el género que más les gusta para leer y escribir

5b. ¿Qué criterios se utilizan para la selección de los géneros?

Por una parte, las inclinaciones de ellas, y por otro lado el engranaje general del colegio. Si nosotros, tenemos por ejemplo un énfasis en investigación, entonces les damos temas seleccionados por nosotros. Así un curso trabaja la familia, otro trabaja el colegio, otro la ciudad, otro el país y a partir de ese ejercicio se genera una pregunta para realizar consultas, investigar y posteriormente presentar posiciones frente a las temáticas.

6. ¿Cómo está organizada la experiencia?

Todo parte del departamento, no hay una persona que dirija, en el departamento establecemos unos criterios fundamentales de trabajo. Durante las horas de reuniones se plantean ciertas iniciativas, al finalizar el año recogemos las inquietudes de las niñas y de los profesores y dejamos sentadas nuestras propias inquietudes. Al egresar, retomamos eso y decidimos lo que sería interesante, por ejemplo este año vimos que era adecuado trabajar cuento porque queremos que hagan su Proyecto Pedagógico Personal sobre cuento ya que queremos hacer un ínter colegiado de cuento, allí comenzamos a dar las bases, la parte teórica de lo que es el cuento, las pusimos a leer cuentos ¿cómo se narra? ¿Quién es un cuentista? Hemos hablado de escritores de cuentos, entre otros hemos mencionado a Horacio Quiroga.

Cada periodo recogemos una valoración que tiene que ver con el Proyecto Pedagógico Personal la primera parte es: ¿sobre qué te gustaría trabajar?, argumentar la posición e iniciar con algún bosquejo, en ese punto se identifica el interés por el trabajo, si esto no se ve el rumbo del proyecto debe cambiar. Tratamos de que las niñas se fijen metas. Este año abrimos la posibilidad del intercolegiado, generamos diferentes categorías y condiciones, esto les plantea metas a las niñas.

Todos los años hacemos publicaciones internas de los escritos, pero este año se va a realizar una publicación formal que contenga los cuentos de los ganadores del concurso.

Independientemente del concurso de este año, todos los años hacemos al finalizar el año una feria del libro “expolibro” donde se recopilan todos los trabajos escritos. En “expolibro” tenemos presencia de escritores, padres de familia y editoriales, allí las niñas interactúan con niños de otros colegios compartiendo las experiencias sobre lectura y escritura.

7. ¿Cuál es el proceso de evaluación dentro de la propuesta?

Una vez se hace la presentación, se comienzan a fijar fechas para mostrar borradores, si la niña se ha puesto la meta de escribir diez cuentos entonces entrega sus avances.

En “expolibro” se presenta el producto de la experiencia y a partir de eso se realiza la evaluación con ellas, se hace evaluación con la comunidad y al interior del departamento.

Al interior de la experiencia evaluamos reflexionando sobre lo que vimos en el trabajo durante el año. Siempre, entre compañeros nos hacemos retroalimentación del trabajo que hemos hecho.

8. ¿Qué es narrar?

Narrar, es básicamente contar, es poner en el papel las experiencias, sean imaginadas, creadas o vividas.

8b. ¿Qué es cuento?

Es una narración corta que le permite al escritor mostrar algunos personajes con una historia breve para dar una idea sobre un suceso sencillo, no hay una trama elaborada sino que es una cosa sencilla en donde los personajes a penas aparecen, en donde la historia inicia, tiene un desarrollo y una conclusión, pero sin dar tanto detalles.

9. ¿Cuál es la estructura del cuento?

Una estructura elemental del cuento y que nosotros trabajamos con las niñas es introducción, desarrollo y desenlace.

10. ¿Qué cuentos se utiliza?

Cuentos de todas las clases, fantásticos, de animales, de historias de la literatura actual, cuentos muy cotidianos, de las circunstancias familiares, de las circunstancias sociales. Irene Vásquez: "el dedo de Estefanía", son historias muy cotidianas, pero sobre todo cuentos fantásticos, porque a los niños aunque ha pasado mucho tiempo el cuento fantástico sigue siendo por excelencia el que más llama la atención, los monstruos, fantasmas, brujas, hadas y magos.

11. ¿Por qué fueron seleccionados los cuentos dentro de la propuesta?

Nosotros trabajamos mucho con los intereses de las niñas y generalmente se organiza un plan lector al interior del nivel. En los niveles de las pequeñas las profesoras se ponen de acuerdo y establecen su plan lector que esté relacionado con los intereses, los gustos y también direccionado hacia lo que se quiere proponer como Proyecto Pedagógico Personal.

Los cuentos fantásticos y maravillosos son seleccionados para preescolar porque es apropiado para la edad que están viviendo.

12. ¿Cuál es la didáctica utilizada en los cuentos para el desarrollo de la propuesta?

Básicamente se tiene dos momentos importantes que son: la hora del cuento y la visita a la biblioteca infantil, que es una biblioteca abierta, a la que ellas pueden acceder y encontrar el tipo de libro que quieran. Los libros están organizados por géneros y ellas toman el que quieran. Al inicio del año cuando no hay mucha destreza para la lectura, piden que se los lean y también se les presta para que lleven a la casa y lean con sus padres o también en el salón para compartir con sus compañeras. Llega un momento del proceso donde la niña trae un libro de su casa el cual ha sido significativo para ella.

Las profesoras de preescolar tiene un canasto donde guardan accesorios de distintas clases, corbatas, sombreros, pañoletas etc. Con estos elementos representan los personajes que van leyendo y que van viendo en las historias, así terminan siendo personajes muy significativos que posteriormente va a aparecer en sus cuentos de Proyecto Pedagógico Personal

Las niñas de preescolar tiene un alto grado de lectura de imagen, el dibujo es fundamental en la producción del cuento.

13. ¿Qué aspectos a nivel de desarrollo del niño se favorecen a través del cuento?

Pienso que todos. El lenguaje es el eje fundamental del desarrollo del pensamiento y de todas las competencias, un estudiante que trabaje con esmero dentro del área de lengua castellana, va a tener posibilidades en todas las materias ya que allí está el análisis, la síntesis y la posición.

14. ¿Cuál es la actitud de los niños frente al trabajo de los cuentos?

Con las más pequeñas, alegría, alborozo. Ellas tiene un tapete donde se sientan a la hora del cuento, allí no se oye una mosca. Todas se quedan clavadas en la historia, cuando llevan sus cuentos quieren compartirlos con las demás, representar a los personajes y por eso se refuerza tanto el nivel de atención.

Con respecto al proyecto, siempre hay expectativa, emoción y cuando estos cuentos aparecen pegados en las paredes hay una gran motivación para continuar en el proceso, también en gratificante para ellas y para todos, cuando se realiza la publicación de sus trabajos.

Entrevista # 2

“Uso de los cuentos en el aula”

Entrevistado: Ignelia Morales

Nombre de la experiencia: “La Cultura del libro en proceso”

27 de septiembre de 2004

Colegio San Façon (cll 170 # 37-55)

Hora de inicio: 11:00 a.m

Hora de finalización: 11:45 a.m

1. ¿Qué carrera estudio?, ¿en qué universidad?, ¿hace cuanto trabaja en la institución?.

Soy normalista superior, desde los doce años decidí ser maestra, luego hice una tecnología educativa en preescolar en el INSE (actualmente Universidad de la Sabana), luego realice la licenciatura en preescolar en la universidad Santo Tomas y hace poco culminé una maestría en evaluación educativa en la universidad Santo Tomas.

Llevo 27 años de docente, siempre he trabajado con educación preescolar y básica primaria con primero.

Tengo una experiencia docente en la universidad Monserrate, trabajando con la didáctica de la lectura y la escritura, he realizado asesorías en el área de escritura a niñas de la universidad Javeriana del programa a distancia. Todo mi trabajo ha girado en torno a la lectura y escritura, desde mi experiencia personal, siempre he querido tomar la lectura y la escritura como algo novedoso, que marque a las niñas, que deje una huella en ellas.

Hay un diseño de proyecto general para todo el colegio, pero con las pequeñas la propuesta de lectura y escritura se basa en el cuento, este va a ser la herramienta, nuestro eje. Hacemos que las niñas se acerquen de manera programada pero lúdica y agradable al proceso, por eso considero el cuento una herramienta indispensable en el aula.

2. ¿Qué géneros literarios se utilizan para el desarrollo de la propuesta?

Tenemos nuestro rincón de cuentos, allí se encuentran diversos géneros literarios, nosotros no los clasificamos. Tenemos varias colecciones de cuentos y para nosotros lo más importante es que las niñas aporten sus cuentos a partir de sus intereses, les damos algunas pautas a los padres para que la selección y compra de estos se haga en compañía de los padres. A ellos les decimos que es fundamental leer en la casa a diario estos cuentos, les invitamos a que recorran librerías, los motivamos para que asistan a las bibliotecas. Nosotros orientamos la adquisición de la literatura sin que se pidan libros específicos. Esta orientación es pertinente, ya que hemos recibido libros que no sirven para nuestro propósito, que no tiene mensaje claro, que no están escritos de manera adecuada y que los padres compran a la salida del supermercado. Este tipo de casos nos ha permitido darle criterios a las niñas a la hora de seleccionar sus cuentos, comparamos cuentos que traen un contenido claro y edificante y aquellos que no contienen mensaje claro, allí las niñas ven la diferencia.

Tengo varios tipos de cuentos, tengo colecciones tipo álbum, estos son seleccionados por mi, también intervengo en la selección de determinados textos, hay un libro que se llama “la familia de los cerdos” este tipo de cuentos contiene solo imágenes lo que le permite a las niñas crear sus propias historias haciendo hipótesis de los sucesos. Estos libros invitan al compromiso, a la responsabilidad y a la colaboración. También tenemos cuentos “Buenas Noches” y una serie de Vincens, estos tienen su estructura organizada por fonemas, trae un texto bien relatado y una excelente diagramación, por ejemplo “El Fantasma Faustino”. Todos los libros se los pueden llevar a la casa como una actividad libre que fomente el hábito lector.

Es importante que la maestra sea una buena lectora, que vaya a las bibliotecas y librerías, porque el mercado está saturado de libros y cuentos pero ¿qué tipo de cuentos? Por eso tenemos que ver para hacernos preguntas por los intereses de las niñas ¿qué las motiva hacia la lectura? Yo asisto a talleres por ejemplo en Espantapájaros donde nos recomiendan trabajar con diversos tipos de cuentos, nos invitan a trabajar con clásicos, con cierto tipo de clásicos que son más pertinente para la edad de las niñas.

Los clásicos que utilizamos son seleccionados previamente, tratamos de buscar los cuentos originales y como lo decía que sea adecuado para la edad.

3. ¿cuál considera que es la diferencia entre cuento maravilloso y cuento fantástico?

Considero que los cuentos maravillosos están clasificados dentro de los clásicos, que han pasado de generación en generación hasta hoy, y los fantásticos hacen referencia a cuentos que tiene una alta dosis de fantasía como lo dice su nombre aunque creo que al igual que los maravillosos, hacen parte del mismo género.

4. ¿Cómo está organizada la experiencia en transición?

Nosotros tenemos en cuenta el proceso desde antes de que la niña llegue al colegio, se procura que desde la casa halla un acercamiento a los libros, que les lean. Desde el colegio parte un poco la etapa formal.

Las niñas traen desde comienzos del año sus libros, en el aula la maestra hace una lectura y a partir de esto se sacan elementos de argumentación, interpretación y posteriormente se les anima a que escriban sus ideas, sus apreciaciones sobre el cuento leído.

Desde el primer momento la niña tiene la experiencia de oír la narración del cuento. La niña desde principio de año realiza un garabateo en el área escrita, formulándose hipótesis acerca de lo que escribe. En este punto hay un poco de traumatismo porque la niña sabe que ese garabateo no es propiamente la escritura formal. Posteriormente cuando ya se tiene una estructura de decodificación del signo más avanzada, las niñas escriben, acerca de los cuentos y lo que les ha interesado de ellos, de manera libre y espontánea.

Durante la actividad se le da un espacio importante a la oralidad, se hacen preguntas, no con la intención de evaluar, sino para conocer más de los cuentos, disfrutarlos y gozarlos. La intención es que las niñas miren ¿qué aspectos les tocó y les movió interiormente? En este trabajo podemos gastar de 1 a 2 horas, es la oportunidad de expresar, de aprender vocabulario y adquirir significado. Después de todo esto vienen actividades como personificación de los personajes del cuento y por último se da un espacio considerable para plasmar de manera escrita.

En este momento las niñas están en una parte más fuerte de producción escrita aunque durante todo el año se buscan los procesos paralelos.

Finalizando el año las niñas tiene más inquietudes de forma y hacen preguntas con respecto a la formalidad de la escritura “¿cómo se escribe grandísimo?”, esos momentos se aprovechan para dar explicaciones que clarifiquen las inquietudes.

Procuro no cansarlas leyendo todos los cuentos sino máximo cinco cuentos al día, nosotros no trabajamos ni con plana ni con copia, las niñas al principio pintan, luego reflexionan, organizan ideas y después escriben con base en el cuento leído. El cuento está contextualizado, tiene un sentido, un significado y un alto nivel de comprensión.

Siento gran satisfacción porque se puede enseñar a los niños desde otros ángulos dándole la importancia a la producción que realizan.

5. ¿Qué es narrar?

Narrar es contar, es comentar, entablar un lazo. Al principio del año narramos cuentos que nos inventamos, se tejen cuentos. Yo le doy un 50% de importancia a la oralidad, en la medida que sean capaces de contar lo sucedido van a poder estructurar mejor aún el pensamiento logrando así llegar más rápido a la parte de escritura coherente. Esto es lo que queremos propiciar, la escritura de textos más formales.

5b. ¿Qué es cuento?

Hay muchas definiciones desde la literatura, pero desde lo que yo sé, contar es transmitir un suceso o un hecho que puede ser real o no.

6. ¿Qué cuentos utilizan en la experiencia?

Los cuentos que se trabajan han sido seleccionados por las niñas, los padres y por mí, lo que hace que se dependa del tipo de grupo y sus gustos. Por ejemplo nos gusta trabajar mucho con los cuentos “Buenas Noches”, los cuentos clásicos compilación de 365 cuentos, libro de valores, que contiene cuentos de la vida cotidiana y que dejan mensajes, cuentos de Irene Vasco como “mis 130 apellidos” a partir de este libro trabajé sonidos, articulación y después empezamos a crear apellidos nuevos, algunas niñas llegaron a escribir los que habían creado.

7. ¿Cómo es un día de actividad?

Llegan las niñas, nos ponemos de acuerdo para leer un cuento, ellas ya saben que en la mañana se lee (la hora del cuento) a partir de este momento trazo las actividades del resto del día. El cuento es el eje principal del proyecto de aula y a través de este desarrollamos todas las dimensiones. Las niñas escriben, trabajan en ciencias naturales, matemáticas artes plásticas etc.

Al finalizar el día encontramos diversas producciones pero concretamente en escritura se hallan escritos interesantes.

8. ¿Para qué escriben cuentos?

Dentro de la propuesta ellas van descubriendo que la escritura tiene un para qué y un para quien, entonces ellas comprenden que escriben para que alguien les lea y escriben porque hay alguien que lee. Así como ellas leen lo que otros escriben, hay quienes leen lo que ellas escriben y en eso se basa el para qué y para quien.

Las niñas hacen sus cuentos porque los vamos a publicar, lo que queremos que vean es que su producción escrita es valiosa e importante.

9. ¿Aprender a hacer cuentos o hacer cuentos?

Nosotros no le damos tanto énfasis al aprender a hacer cuentos, sino al escribir cuentos dándole el propio sentido, el propio significado.

Al final del año tenemos "Expolibro" y allí llevamos los cuentos que han escrito unos meses de antelación, durante estos meses las niñas sacan sus ideas las escriben y se va perfeccionando, la expectativa de ellas es grande porque hay quienes van a leer sus cuentos, esto las motiva y las lleva a tener ideas buenas para sus cuentos.

Tenemos un cuaderno de producción escrita, siempre parte del cuento, son como memorias, reescritura de situaciones reales de sus vidas en un contexto definido por ellas, todo debe tener un sentido y debe ser significativo.

Entrevista # 1

“Uso de los cuentos en el aula”

Entrevistado: Adriana Gutiérrez

Nombre de la experiencia: “La Alegría de Leer y de Escribir”

17 de septiembre de 2004

Colegio Distrital Los Alpes (cr. 12 Este # 33ª - 80 sur)

Hora de inicio: 9:30 a.m

Hora de finalización: 10: 05 a.m

1. ¿Qué carrera estudio?, ¿en qué universidad?, ¿hace cuanto trabaja en la institución?

Soy profesional en terapia ocupacional, de la universidad Manuela Beltrán, llegué a acá al colegio hace diez años, tengo una maestría con énfasis en la historia de la educación y la pedagogía en Colombia de la Universidad Pedagógica.

2. ¿Cómo nació la experiencia “la alegría de leer y escribir”?

La experiencia nació, a raíz de un diagnóstico que se hizo, cuando desintegraron los centros de diagnóstico de localidad. Yo, pertenecía al centro de diagnóstico y cada una de las personas que componían el equipo fueron reubicadas en las instituciones. Llegué a acá, al colegio Los Alpes, con la trabajadora social, con quien conformamos el otro equipo e hicimos un diagnóstico en el que los maestros manifestaron la gran dificultad que había en el colegio. El problema, se hallaba alrededor de la lectura y la escritura, a los niños no les gustaba leer, no les gustaba escribir y era muy difícil iniciar el proceso lector y escritor con ellos, ya que eran apáticos frente a la propuesta de leer o escribir. Entre todos los

maestros y profesores de aula, decidimos organizar algo estructurado, un proyecto de lectura y escritura.

Aunque en todos los salones los docentes tenían estrategias para promover la lectura y la escritura, no había un proyecto que fuera institucional.

Hace ocho años las compañeras empezaron a contar sus experiencias de aula, y de allí se fue conformando y diseñando el proyecto con sus estrategias, que hasta hoy se mantiene.

3. ¿Por qué cree usted que fue seleccionada esta experiencia como exitosa?
Fue seleccionada por la estructura que se le dio, porque son actividades y estrategias que se diseñaron y realizaron a partir de una buena muestra, la cual fue presentada en el foro. Allí mostramos lo que realmente se realizaba desde la propuesta. Sabemos que muchas instituciones hacen propuestas pero no las implementan de manera formal como lo hemos hecho nosotros.

4. ¿Cuáles son los objetivos de la experiencia?
El objetivo principal, es promover la lectura y la escritura en los niños. Nosotros partimos del interés, del gusto por leer y por escribir. La parte formal, ortográfica etc. No hacen parte fundamental de nuestra propuesta.

5. ¿Qué géneros literarios se utilizan para el desarrollo de la propuesta?
Literatura infantil, poesía, textos investigativos, textos históricos, geográficos. Tratamos de tener todas las temáticas dentro de las cajas viajeras y dentro de las bibliotecas van a casa. Tenemos un excelente acervo, cuentos maravillosos, fantásticos, mitos, leyendas y cuentos. Tenemos mucha variedad y eso lo hace completo.

Al inicio teníamos muchos cuentos ahora hemos abierto la posibilidad de encontrar otro tipo de genero.

5b. ¿Qué criterios se utilizan para la selección de los géneros?

Primero hacemos un seguimiento de lo que le gusta a los niños, esto se hace por intereses, tenemos un formato en el cual están los cuentos que más les gusta leer a los niños en los salones, en las cajas viajeras y en las bibliotecas van a casa.

6. ¿Cómo está organizada la experiencia?

Se hace una planeación, que incluye toda la organización del acervo, nos repartimos las funciones. Los niños saben que al iniciar el año adquieren su carné de lectores, hacemos una venta de biblioteca va a casa, esta venta la realizan los niños, quienes van de salón en salón ofreciendo libros para llevar a la casa y promocionar la caja viajera. Para la promoción de la caja viajera se llevan dulces y se hacen actividades, se les cuenta a los niños que ésta va a llegar semanalmente. Se hace énfasis en el cuidado de los cuentos, y en lo que se debe tener en cuenta para leerlos. Todas las estrategias van ligadas a la escritura, no separamos los procesos. Desde el preescolar, se trata que la lectura y la escritura sean procesos paralelos.

Este proyecto esta estructurado desde preescolar hasta quinto de primaria.

7. ¿Cuál es el proceso de evaluación dentro de la propuesta?

Tenemos unas fichas donde se hace el seguimiento, cada estrategia tiene su ficha de seguimiento y esta es revisada por los maestro en el aula.

Nosotros no evaluamos la producción con una nota, consideramos que esto corta el proceso y recordemos que esta experiencia es sobre todo basada el procesos.

No creemos que la literatura pueda ser evaluada y eso se encuentra ligado a nuestro objetivo general, el cual busca promover el gusto y el interés.

8. ¿Qué es narrar?

Contar.

8b. ¿Qué es cuento?

Es una historia.

9. ¿Cuál es la estructura del cuento?

Inicio, nudo y final

10. ¿Qué cuentos se utiliza?

Tenemos toda la colección de buenas noches de Norma, toda la colección de en ti y en mí de Barco de Vapor, primeros lectores (toda la colección), tenemos todas la torres de Norma y toda la colección del Fondo de Cultura Económico, también la colección de Salbat en cuanto a textos de temáticas generales, la colección del Tiempo y la mayoría de los libros de Fundalectura.

A los niños les fascina las primeras aldeas, Europa en la época medieval y los grandes misterios del mundo.

11. ¿Por qué fueron seleccionados los cuentos dentro de la propuesta?

Nosotros evaluamos, ¿qué les gusta a los niños? Inicialmente, teníamos solamente literatura infantil, pero después, nos dimos cuenta que a los niños les apasionaba otros temas. A partir de los registros de intereses de final de cada año, logramos identificar lo que era pertinente seleccionar. También por el gusto de nosotros (maestros), cuenta tanto lo que le gusta a los niños como lo que nos

gusta a nosotros, recuerde que somos nosotros los que despertamos el interés en ellos.

12. ¿Cuál es la didáctica utilizada en los cuentos para el desarrollo de la propuesta?

Los maestros en el salón, programan sus estrategias con cada elemento, por ejemplo la estrategia con la caja viajera tiene unas actividades programadas, una de ellas es hacer que el niño lea, leen los libros de la caja viajera, cada niño escoge el libro que quiera leer, de acuerdo a eso se elaboran los talleres para la producción escrita. Siempre se realizan actividades de lectura y escritura conjuntamente. Con la biblioteca va a casa se hace una lectura libre, luego se reúnen en “el rincón del cuento” y se les realizan preguntas como: ¿qué hiciste con el cuento? ¿Te gusto? ¿Qué paso? No hay ningún tipo de actividad rigurosa.

“El rincón del cuento” se hace en el auditorio, nosotros vamos todos los miércoles al auditorio a ver un cuento en video, esta es una colección del MEN que se llama “Rincón del cuento” y muchos de los libros que tenemos aquí en el acervo está en video, con esto hacemos siempre un taller de producción escrita. Construimos cuentos a partir de otros cuentos, hacemos una reescritura.

13. ¿Qué aspectos a nivel de desarrollo del niño se favorecen a través del cuento?

Creo que es una manera de trabajar con los niños todas la áreas, hay un desarrollo cognitivo, desarrollo de habilidades comunicativas, habla, escucha, expresión oral, escritura. Es fantástico lo que los niños desarrollan, se desarrolla también la parte motriz porque las actividades están acompañadas de otras como colorear. No hay nada desligado, es un todo.

14. ¿Cuál es la actitud de los niños frente al trabajo de los cuentos?

Gusto, se ponen felices

Entrevista # 2

“Uso de los cuentos en el aula”

Entrevistado: Adriana Gutiérrez

Nombre de la experiencia: “La Alegría de Leer y de Escribir”

21 de septiembre de 2004

Colegio Distrital Los Alpes (Cra. 12 Este # 33^a - 80 sur)

Hora de inicio: 1:15 p.m

Hora de finalización: 1: 50 p.m

1. ¿Cuál es la experiencia que tiene en el área de escritura?

Yo comencé a acercarme a la escritura y a la lectura desde la red, donde llegaban a mi niños con dificultad en los procesos lectores y escritores, desde allí comencé a relacionarme con esta área, ya que la mayoría de las remisiones a terapia tenían el común denominador ya mencionado.

Al entrar a la institución, es decir, cuando descentralizaron los centros de diagnóstico, comencé a asistir a los congresos que nos ofrecía la red de la Secretaria de educación. Cada año, veo más la necesidad de compenetrarme con todo este trabajo que encontramos llevando a acabo para lo cual es necesario tener una capacitación adecuada.

2. ¿Cuáles son los objetivos específicos con los niños de transición?

Lo más importante para nosotros a nivel de aula y a nivel general en el proyecto es despertar en los niños el gusto por leer y escribir, que cuando cojan los libros lo hagan motivados por su propio interés, que sea una actividad cotidiana y placentera.

3. ¿Cómo usan los niños los textos?

Ellos hacen uso de los cuentos por medio de las estrategias diseñadas de la Caja viajera y la Biblioteca va a casa, los niños cogen los cuentos los leen, leen las imágenes, hablan con sus compañeros acerca del cuento que han escogido. Con la Biblioteca va casa el niño tiene la opción de escoger qué libro quiere llevar a su casa por dos días, esto depende del nivel en que se encuentra. La lectura es libre, el niño no está obligado a dar cuenta, pero la mayoría de las veces comparte el texto con compañeros y maestros. Los maestros abrimos el espacio para hablar de los cuentos llevados a casa.

4. ¿Cómo usan los maestros los textos?

Los maestros no realizamos ninguna mediación intencionada con la biblioteca va a casa pero con la caja viajera el maestro se involucra en el proceso diseñando estrategias, por lo general se hacen lecturas para dar a los niños un modelo lector, se hacen narraciones donde los maestros cuentan de manera espontánea los cuentos que se hallan en la caja viajera. Cada semana el maestro toma al menos quince cuentos, de los cuarenta y cinco que en promedio vienen allí y realiza actividades de aula. Las actividades están dirigidas a la escritura libre, a la reescritura y en general a la creación de finales o partes del cuento.

5. ¿Cuáles han sido los cuentos más buscados por los niños pequeños en el transcurso de este año?

Los cuentos más buscados por los pequeños este año han sido los de la colección buenas noches, Barco de Vapor y los de Willy y Hugo de Anthony The Brown, cuyas temáticas están relacionadas con las vivencias diarias de los niños, estos son cuentos cortos que tiene una diagramación excelente.

6. ¿Cuentan con un producto al final del año?

No, los niños realizan producciones durante todo el año, pero estas producciones son hechas en los cuadernos, otras son expuestas en los corchos del salón, pero hasta ahora no hemos realizado ninguna publicación formal. Algunas profesoras

motivan a sus estudiantes para realizar una diagramación y dar mas formalidad a los escritos, pero esto ya depende del grupo y de su maestra, por lo general estas producciones van a las casas.

7. ¿Qué es contar?

Contar, es poner en palabras el pensamiento, es expresar de una manera espontánea algún suceso o experiencia. Se utilizan las palabras y expresiones propias y cotidianas para darle un sentido más común y claro.

8. ¿Qué encontramos en las partes del cuento y qué se desarrolla en cada una de ellas?

En el inicio, se encuentra la ubicación, la contextualización de espacios, tiempo y personajes además de la temática que va a tratar. Es la partida de la historia donde se plantea el problema, que será desarrollado más adelante.

En el nudo, está la trama, lo que sucede, el problema como eje central. Todo se va a mover allí entorno al problema.

El final, no es siempre el final, nosotros dejamos los finales abiertos para que los niños inventen sus propios cuentos. Allí se da una solución al problema, los personajes aprenden algo y disfrutan del aprendizaje de la experiencia. Todos los cuentos tiene esta parte sin que ella sea definitiva. Todos los finales son susceptibles de continuación.

9. ¿Qué es la caja viajera? ¿Hace parte de la propuesta?

La caja viajera, es un acervo que cuenta con diferentes géneros, poesía, cuentos, textos científicos. Esta caja tiene capacidad para cuarenta y cinco libros, esto esta relacionado con el número de niños por salón de clases. Hace parte de la experiencia como estrategia fundamental para generar el interés y motivación por la lectura. La idea fundamental es que semanalmente estas cajas recorran los niveles de preescolar, brindando variedad de textos cada semana. El día lunes se

realiza una actividad especial dándole la bienvenida a la caja, los niños la reciben con gran entusiasmo.

9b. ¿Qué es la biblioteca va a casa? ¿Cuál es su función?

La Biblioteca va a casa es otro acervo de todos los géneros. Dos veces a la semana los niños tienen de 6:15 a 7:00 am la oportunidad de alquilar libros para llevar a su casa, esto lo hacemos mediante el club lector, para esto los niños portan un carné, que presentan al solicitar el libro que han escogido.

La función es básicamente fomentar el hábito lector, que los niños tengan acceso a los textos que no tienen en sus casas. Para los más pequeños existe una orientación, con el ánimo de que lleven a casa los cuentos más adecuados, ya que algunos padres se quejan de no poder acompañar a los niños en el proceso de lectura, debido a la complejidad de los mismos. Los textos científicos los dejamos para los niños de primaria.

10. ¿Describanos de manera más detallada las expresiones de los niños en el momento del trabajo con cuentos?

Los niños se emocionan, para ellos es un castigo cuando la caja viajera por algún motivo no llega. Les encanta leer y que les lean, gritan y se ponen ansiosos frente a la actividades, suplican el trabajo con cuentos “porfa déjame leer un ratito”. Hay placer y bienestar en las actividades de lectura y escritura creadora.

11. ¿Qué es la reescritura en la realización de los talleres?

Los niños hacen una reescritura a partir del cuento que vieron en video, es decir ellos construyen un nuevo texto, no es hacer resumen, ni contar lo que más les gusto, no es copiar, es hacer un nuevo texto a partir de lo que observaron durante el video. Por ejemplo en el rincón del cuento vieron “Julieta y su caja de colores” (fondo de cultura económica) ellos ven el cuento que dura media hora y partiendo de ahí las profesoras en cada nivel proponen una actividad, el niño dibuja y

después realiza una construcción propia lo cual llamamos el cuento en el aula. Siempre es un cuento diferente y también los utilizamos para desarrollar otras áreas y otras dimensiones de los niños.

Ubicamos el contexto, el autor, la época para poder sacarle el mayor provecho a los cuentos. Los talleres están enfocados básicamente en ese sentido.

Las producciones escritas de los más pequeños son cortas pero muy buenas en el sentido que expresan de manera escrita su comprensión de las tramas de los cuentos creando otras historias.

Encontramos nuevas creaciones en los cuadernos de los niños y eso nos llena de satisfacción.

12. ¿Por qué y para qué escribir cuentos?

Porqué permite viajar, fantasear. El cuento permite que el niño vuele en su imaginación y el para qué es eso mismo, abrirle las ventanas de la imaginación al niño, permitirle que se exprese de esa manera y que conozca el mundo de la escritura a través de su imaginación. Se busca escribir y leer de forma agradable y fantástica.

Caso: un niño con retardo nunca había sido escolarizado, está en segundo y hasta ahora aprendió a escribir, pero aprendió a leer y a escribir solo leyendo cuentos, y todos alrededor leyéndole cuentos y escribe, aprendió a escribir.

Queremos que los niños vean que ellos mismos pueden y tiene la capacidad de producir, así ellos también comienzan a entender la estructura del cuento sin que se les enseñe, se acercan a la parte formal sin necesidad de regresar a la época de “mi mamá me ama”.

También se escriben cuentos para ampliar el vocabulario, el cual se emplea para otros escritos y se va introduciendo en su día a día.

Entrevista # 1

“Uso de los cuentos en el aula”

Entrevistado: Balbina Pérez

Nombre de la experiencia: “Podemos leer y escribir eje fundamental en la apropiación y transformación del saber en primero”

21 de septiembre de 2004

Colegio Centro Educativo Distrital Bosa Nova

Hora de inicio: 9:15 a.m

Hora de finalización: 10: 35 a.m

1. ¿Qué carrera estudio?

Licenciatura en educación básica primaria.

1b. ¿En que universidad?

Universidad Distrital

1c. ¿Hace cuanto trabaja en la institución?

Desde el año ´88 es decir hace 16 años.

2. ¿Cómo nació la experiencia “podemos leer y escribir, eje fundamental en la apropiación y transformación del saber”?

Nació más o menos en el año ´93, porque en una ocasión estábamos mirando acá en la escuela, cuales eran los problemas que tenían los niños y nos encontramos con que una de las mayores dificultades en los niños era el aprendizaje de la lectura y la escritura.

El proyecto fue presentado al CADEL y después fuimos llamados por la secretaria de educación para que participáramos y compartiéramos la experiencia a otras instituciones, fue un encuentro de proyectos y nos informaron que por estar trabajando este proyecto en la escuela nos iban a dar una dotación de México. Que llegó en el año `94 y se empezó a trabajar el proyecto con el nombre de "podemos leer y escribir". La dotación consistía en 100 textos de literatura de diferentes países. Traía también un juego de cartas llamado "Parapinguitas".

La dotación venía acompañada de un apoyo del SEGLAR y FUNDALECTURA. Con los textos se organizaron en una mochilas que se llamaron "Las mochilas viajera", que se rotaban en los 5 cursos que existían en ese momento, Actualmente hay 15 grupos conformados por 45 alumnos. Cuando la mochila estaba en el salón los estudiantes tenían la posibilidad de llevarse los textos a sus casas y esa posibilidad era una fiesta para los niños. Los maestros los leían también dentro del salón y realizaban actividades con los textos, ya que yo me encontraba en continua capacitación, ya que era una investigación de México, por lo tanto todo lo que me enseñaban en las reuniones, tenía que contarlo a los maestros de la institución.

Durante todo un año estuvimos en continua capacitación y proceso de evaluación de este proyecto.

En las reuniones, tenía que contarle a los investigadores cuales eran los libros mas leídos por los niños, que era lo que más le gustaba a los niños de los textos, y otras mas cosas.

3. ¿Por qué cree usted que fue seleccionada esta experiencia como exitosa?
De Bosa salieron bastantes experiencias invitadas al foro. Nosotros pensamos en un comienzo que simplemente íbamos a participar. Uno sabe que el proyecto de

uno tiene cosas muy buenas, pero piensa que las otras instituciones pueden ser mejores con otras experiencias.

Entonces, fue una sorpresa que nuestra experiencia fuera considerada como exitosa. Yo pienso, que el mayor logro que tuvimos para que la hubieran tenido en cuenta, fue la proyección que hubo durante eso 5-6 años. La búsqueda de recursos, el manejo de la biblioteca y que en este sector casi no hay bibliotecas y esta es una de las más avanzadas, dentro de la localidad y de las instituciones pequeñas.

En un sector como el nuestro tener una biblioteca con los avances que tenemos es un lujo y haber logrado que los niños despierten de verdad el amor a la lectura es un logro bastante grande. Yo creo que en esto se basaron para elegir la experiencia como exitosa.

4. ¿Cuáles son los objetivos de la experiencia?

El objetivo planteado en un comienzo en la experiencia era: "Propiciar el amor a la lectura", fue lo que nos motivo. En ese momento no nos preocupaba la comprensión de lectura ni los hábitos de lectura.

5. ¿Qué géneros literarios utilizaban para el desarrollo de la propuesta?

La narrativa y la poesía. Luego fue creciendo la biblioteca y la secretaria nos dio recursos para comprar más textos.

Los textos utilizados en un comienzo en el proyecto fueron: Los 5 horribles; Cuentos de susto; La niña de las perlas; Rafa, el niño invisible; con ojos de niño. El último era más que todo leído por los maestros y los padres de familia. Los padres también estaban involucrados en la propuesta, venían al colegio a talleres, se leían cuentos con ellos y se les prestaban libros para llevar a sus casas.

6. ¿Qué criterios se utilizan para la selección de los géneros?

Realmente no tenemos un criterio de selección, desde un comienzo acordamos que no íbamos a dividir los libros por edades ni por cursos. Se utilizaban los libros que nos llegaron de México los cuales venían muy variados, con los que se organizaban las mochilas viajeras al azar. Los niños escogían los libros dependiendo de cual les gustara más, de tal manera que los niños se iban inclinando no solo por los textos sencillos sino por los textos con imágenes también.

La selección de los libros por parte de los niños depende mucho de cómo el maestro se los lea, ya que esto permite a los niños entender el texto, así como asimilarlo, captarlo y degustarlo.

Para comprar los textos nos guiamos por que fueran libros de literatura juvenil e infantil, también poesía sencilla.

7. ¿Cómo esta organizada la experiencia?

Se organiza primero un momento de encuentro con los textos. Los maestros se reunían periódicamente y acordaban los temas y las maneras como se iba trabajar la lectura y la escritura.

Se realizaban carteleras en las que se invitaba a los niños a leer un determinado cuento, se hacia como una promoción del cuento para que los niños los conocieran, luego se realizaban actividades por grados, esto lo hacían los profesores de un mismo grupo.

Se buscaba en los niños que aumentara la responsabilidad y el compromiso y así se evaluaba como iba el proceso en los diferentes grados. Luego se empezó a trabajar la comprensión de lectura, porque en la prueba CENSAR, tuvimos un puntaje muy bajito y como ya se había terminado la sensibilización y los niños ya

leían, y mostraban que les gustaba, ya se había despertado el amor a la lectura, ya se había creado un hábito, entonces podíamos dedicarnos más tiempo y más actividades a desarrollar la comprensión de lectura.

En este momento el proyecto marchaba solo, por lo que las actividades eran escogidas por los criterios de cada maestro.

Tenemos bastantes actividades ya que México nos enviaba un periódico en el que se describían bastantes actividades para el aprendizaje de la lectura y la escritura. Las actividades que aun se mantienen en algunos salones son los cuadernos viajeros, en el que los maestros les enviaban a los padres cuentos, para que los leyeran con sus hijos y contestaran algunas preguntas. La otra actividad son las cartas que se les escriben a niños de otros departamentos y por medio de estas se cuentan sus costumbres, como es su ciudad, esta actividad son para el aprendizaje de la lectura y la escritura.

8. ¿Cuál es el proceso de evaluación dentro de la propuesta?

Fue un proceso constante al comienzo, porque como hacíamos parte de la investigación de México era necesario estar evaluando como se estaba realizando el proyecto para compartirlo con los investigadores.

Inicialmente se sacaban algunos parámetros, como saber cuáles eran los libros que más estaban leyendo los niños, cuántos libros se leyeron los niños en el mes, cuántas veces se ha rentado la mochila viajera, más o menos esos eran los ítems para evaluar el proyecto.

Luego, en el proceso de comprensión se evaluaba que tanto habían avanzado los niños en la comprensión lectora. Y nos dimos cuenta que realmente mejoró muchísimo y eso se vio reflejado en la siguiente prueba CENSAR, ya que subimos

bastante el puntaje y esto era necesario al manejar la institución el proyecto de lectura y escritura.

9. ¿Qué es narrar?

Es lo que estoy haciendo yo en este momento. Contar los sucesos de algo con lujo de detalles.

10. ¿Qué es el cuento?

Es una escritura, que se hacia antiguamente con el fin de moralizar en cambio hoy en día se hace para que el niño deguste, despierte el espíritu, para animar, recrear mas que todo, ahora tiene un fin mas recreativo.

11. ¿Qué cuentos se utilizan dentro de la propuesta?

Todos los cuentos de torres de papel; De editoriales S. M.; Literatura colombiana por ejemplo las fábulas y las leyendas de Colombia; Poesía para niños, que es una poesía sencilla

12. ¿Por qué fueron seleccionados estos cuentos dentro de la propuesta?

Los libros que utilizábamos en un comienzo para el desarrollo de la propuesta fueron los proporcionados por México, los cuales se trabajaban en el aula al azar, los niños escogían los cuentos por criterios propios, no se les daban los libros sino que ellos mismo los escogían. Y sigue siendo así los niños sabes que están estos libro pero son ellos los que deciden cuales quieren leer. Y eso evita que la lectura se vuelva tediosa y aburrida. Si se le da la opción al niño de escoger el libro que quiere leer el fin de semana se manifiesta un interés y esto garantiza un poco mas que el niño si va a leer el texto.

13. ¿Cómo se utilizan los cuentos dentro de la propuesta? (la didáctica o estrategias que se utilizan con el cuento para lograr los objetivos de la propuesta)

Existen muchas estrategias que utilizan los docentes y todas están en gran parte basadas en la capacitación brindada por los investigadores de México.

Existe la hora del cuento, que consiste en llevar una hora a la semana a la biblioteca para que leyeran pero esto se ha dejado de hacer porque el salón utilizado para esta actividad, se necesita para que un curso tome sus clases ahí.

Una de las estrategias que más ha funcionado es la lectura en voz alta por parte del maestro y la dramatización de los cuentos por los niños.

Los cinco horribles, fue uno de los libros mas leídos en la institución, porque fue dramatizado y presentado en la izada de bandera del día de idioma. A raíz de eso todos querían leer los cinco horribles.

En otra izada de bandera el rector de la escuela contó el comienzo de don quijote, en una edición para niños, que los motivo mucho para leerlo.

Otra de las estrategias utilizadas es tomar los cuentos y pasar los sinónimos a antónimos, de tal forma que las características que tiene caperucita las convierten en mala y al lobo en bueno.

14. ¿Qué aspectos a nivel del desarrollo del niño se favorecen a través del cuento?

La afectividad es uno de los aspectos que mas se favorecen con la lectura de los cuentos.

Los niños aprenden a demostrar sus sentimiento, se vuelven niños diferentes, entonces la lectura si transforma a los niños.

A nivel cognitivo, aprenden a comprender la lectura, a utilizar los signos de puntuación, ortografía. Yo pienso, que la ortografía se aprende mas leyendo que

aprendiendo normas. Redacción, el lenguaje como tal, la gramática va inherente al proceso de la lectura y la escritura.

La lectura va de la mano de la escritura, la gente que lee mucho tiene más facilidad al escribir.

15. ¿Cuál es la actitud mas recurrente de los niños frente al trabajo con los cuentos?

De emoción, de iniciativa propia, se nota que les gusta leer porque se muestran inquietos cuando no se lee y preguntan si se va a leer ese día.

Entrevista # 2

“Uso de los cuentos en el aula”

Entrevistado: Balbina Pérez

Nombre de la experiencia: “Podemos leer y escribir eje fundamental en la apropiación y transformación del saber en primero”

30 de septiembre de 2004

Colegio Centro Educativo Distrital Bosa Nova

Hora de inicio: 7:15 a.m

Hora de finalización: 8: 35 a.m

1. ¿Cómo se trabajaba el proyecto antes de que llegara la dotación de México?

Lo teníamos como un proyecto de aula. Por medio de una colección pequeña que teníamos de cuentos, de igual manera se les pedía a los niños cuentos en la lista de útiles necesarios para trabajar en el transcurso del año.

1b. ¿Cómo se llamaba el proyecto antes de dicha dotación?

La lectura y la escritura eje fundamental en la apropiación del saber. Y la investigación de México tenía por nombre podemos leer y escribir, entonces lo que hicimos fue utilizarlo y adecuarlo ambos nombres.

2. Cuándo plantearon el objetivo principal, ¿pensaron también en la escritura?
Si, porque consideramos que la escritura siempre ha ido ligado al proceso lector.

3. ¿Cuál era el objetivo planteado con respecto a la escritura?

El niño escriba sin temor y no solamente para desarrollar las tareas. Ya que creemos que una de las razones para que los adultos no quieran escribir sobre nada, es porque antes solo se les pedía que hicieran planas, realizaran actividades repetitivas o transcribir libros a l cuaderno, que se tornaban aburridas para los alumnos.

En cambio la idea ahora es que el niño produzca sus propios escritos desde su propio interés. Cuando los niños inician el proceso no se les tiene en cuenta la forma ni la ortografía. Al niño hay que darle libertad al comienzo para que se sulte en el proceso y entienda que la escritura es para compartir con otros. Una vez que lo tenga interiorizado el mismo empieza a mejorar la forma, el contenido y la gramática, ya que aprende que la escritura sirve para que los otros lo lean por lo que debe tener coherencia y comprensión.

4. ¿Cuál es el papel de los padres, ahora, dentro de la propuesta?

Ahora el papel de los padres y el contacto con ellos, se limita a las reuniones de entregar de informes académicos. Lo que uno hace es encaminar la información

que reciben los padres a través de los medios de comunicación. También se enfatiza en la importancia y la necesidad de los libros en la casa. Se les informa del proceso en el que van los niños, y como ellos pueden ayudar a que mejoren.

5. ¿Qué características ve usted que tienen los cuentos de Jairo Aníbal Niño, que ayudan al niño para el aprendizaje de la escritura específicamente?

Los cuentos de Jairo Aníbal Niño, se empezaron a utilizar a partir de una actividad realizada en la institución, en la que se invitó a este escritor a la escuela. Los niños tuvieron la oportunidad de compartir con él los sus libros, conocerlo, escucharlo hablar de manera poética e inaugurara la biblioteca que lleva su nombre.

Sin embargo, los libros de este autor son escogidos por los niños por su estructura para la lectura que para la escritura. A partir de la actividad los niños se sentían motivados e interesados por conocer todos los libros y se dan cuenta que los escritores son personas iguales a ellos y se dan cuenta que al igual que ellos pueden realizar sus propios escritos, ya que se sienten inspirados por el autor.

6. ¿Cuál es la didáctica que se utiliza con el cuento para el aprendizaje de la escritura?

Se toman cuentos y de ellos se intercambian los personajes. Se les pide a los niños creen otro final diferente para el cuento. Hacer nuevos personajes para los cuentos o creen cuentos con situaciones cotidianas.

7. ¿Para que sirve la escritura de los cuentos?

Les sirven mucho porque a través de la lectura y la escritura de los cuentos desarrollan la imaginación, la creatividad, aprenden valores, ellos mismos descubren la moraleja de los cuentos. Conocen de historia de una manera mas divertida, por medio de los cuentos tienen la posibilidad de llegar al conocimiento, amar la escritura y llegar a ser grandes escritores.

8. ¿Cuál es el proceso que se maneja con los niños para el aprendizaje de la escritura?

En los grados de primero a tercero se busca que los niños se suelten en la escritura. No se les exige normas ni nada que tenga que ver con gramática, ya que estos no son los objetivos que se buscan, sin embargo en el aprendizaje de la escritura se les empiezan a hacer correcciones para que los niños vayan conociendo sus errores.

Inicialmente se les da mucha libertad a los niños a la hora de escribir para que entiendan este proceso como un medio de expresión más que de comunicación y esto les permita tener más fluidez al momento de escribir.

9. ¿Cuales son los tipos de cuentos que se manejan?

Tenemos gran diversidad. Como te contaba anteriormente los criterios para la selección de los cuentos esta determinado por los niños. Los libros están y son seleccionados por los niños. No hay una clasificación, ni una restricción de libros para los niños por edades.

10. ¿Cómo se ha visto el aprendizaje de la escritura dentro de la propuesta?

Como un proceso bastante fructífero lo cual podemos decir al darnos cuenta de la gran cantidad de registros que tenemos de los cuentos realizados por los niños. Los niños realizan sus escritos, crean cuentos e historias. Cuando se hacen concursos hay una gran participación por parte de los niños.

11. ¿Cuál es la estructura del cuento?

Comienzo / Trama o suspenso / Final.

Sin embargo, podemos decir que cuando el niño escribe o lee cuentos maneja esta estructura, sin necesidad de que se les haya enseñado antes. Nosotros como profesores no reforzamos en eso, porque vemos la lectura como un proceso

continuo en el que no se hace la diferenciación de las partes, porque se corta esa fluidez que debe tener la lectura, por la misma razón no lo hacemos con la escritura porque el niño interioriza esto por medio de la lectura, se da cuenta de la estructura y la maneja sin ningún problema.

12. ¿Qué va en cada parte?

INICIO: Parte introductoria. Se presentan los personajes. Se describe en que lugar se va a desarrollar la historia. Se orienta al lector de lo que va a pasar.

TRAMA: Suspense. Es en donde uno se pregunta ¿Y ahora que va a pasar? Es la parte interesante. Es el momento donde uno quiere seguir leyendo para saber como va a terminar.

FINAL: Es donde se sabe como quedo la historia. En que paro todo.

13. ¿Qué hace diferente a los cuentos de otros géneros como la fábula y la poesía?

El niño reconoce la diferencia del cuento y la poesía desde el inicio por la manera como empiezan.

La fábula y la poesía tienen estructuras diferentes a la del cuento. La poesía es más romántica, bonita en términos de que es más llamativa, encanta al lector, por su forma. Utiliza términos muy diferentes a la del cuento, más elaborados.

El cuento maneja el encanto de una manera, más descriptiva, mas larga.

14. ¿Qué herramientas se utilizan para que los niños creen sus propios cuentos?

Las estrategias son muchas y diversas. Leerles mucho para que ellos manejen la estructura, e interioricen las características que tienen los cuentos y los hacen diferentes de otros géneros.

Combinar cuentos. Hacer re-escritura (Proceso que se hace para mejorar, para aumentar, para decir aquellas cosas que de pronto no se dijeron, o aclarar cosas que no se expresaron de manera clara. Volver a escribir para anexar lo que faltó).

Copie un fragmento de un libro y lo complete con su propia creación.

15. ¿Cómo hacen los niños para poner por escrito sus propias creaciones?

Inicialmente se hace mucha imitación para que el niño asimile el proceso de escritura, a partir de esto puede hacer una interpretación de lo que lee. Finalmente uno los pone a producir leyéndoles, por ejemplo, un cuento y pidiéndoles que inventen otros personajes.

Se busca que los niños produzcan cuentos partiendo desde sus vivencias o desde su cotidianidad.

Por medio de los cuentos los niños manifiestan sus problemáticas y crean personajes partiendo de lo que viven en sus casas. Los niños, por lo general, en la primera etapa cuando inician el proceso de la lectura y la escritura y no manejan el código alfabético lo que hacen es narrar los cuentos de manera oral mas no escribirlos. En la primera etapa los niños hacen lectura de imágenes contadas desde su imaginación, demostrando que desde un comienzo ellos crean sus propios cuentos e inventan historias. Para la escritura lo que hacen es representar dibujos que han visto antes y les han llamado la atención, obviamente lo hacen a su manera ya que no manejan muy bien un código alfabético ni una motricidad madura que les permita desenvolverse un poco mejor. Cuando han visto y conocen algunas palabras o vocales intentan imitarlas e identificar con ellas los objetos dibujados.

16. ¿Por qué cree usted que es bueno para los niños escribir cuentos?

Para sentir el goce de desarrollar la imaginación, la creatividad y es su medio para darse a conocer a los demás, ya que los niños reconocen la función social que tiene la escritura, que es comunicarse con los otros, los niños no escriben para leerse a si mismos sino para que lo hagan los demás. La escritura sirve para la recreación y para el deleite de uno mismo.

17. ¿Por qué los ponen a escribir cuentos y no otro tipo de escritos como la poesía?

Es lo más sencillo, puesto que es mucho más fácil escribir un cuento que una poesía, ya que en los cuentos se vive la trama y se narran sucesos en los que se pueden involucrar las vivencias.

Entrevista # 1

“Uso de los cuentos en el aula”

Entrevistado: Angélica Barbosa

Nombre de la experiencia: “Nuestras creaciones literarias”

1 de septiembre de 2004

Colegio: Instituto Colsubsidio de educación femenina

Hora de inicio: 11:00 a.m

Hora de finalización: 11: 45 a.m

1. ¿Qué carrera estudio?

Licenciatura en educación preescolar

1b. ¿En que universidad?

En la universidad de Monserrate

1c. ¿Hace cuanto trabaja en la institución?

4 años

2. ¿Cuál es la experiencia educativa que tiene en el área de la escritura?

Especialización de la enseñanza y el aprendizaje de la lectura, la escritura y las matemáticas. En la Universidad del externado de Colombia, el año pasado.

3. ¿Conoció el proyecto de nuestras creaciones literarias?

Si, yo también participe en él con la profesora Luz Mariana Bernal, quien era la persona encargada.

4. ¿Cómo nació esta experiencia?

Cuando yo entre a la institución el proyecto estaba empezando, sin embargo tengo entendido que empezó en el CEIC, en la ciudadela Colsubsidio. La idea se estaba trabajando sin embargo no se había establecido como proyecto para las instituciones. Una vez entro la profesora Luz Marina Bernal a esta institución el proyecto se solidifico y se planteo de manera más formal.

El proyecto funcionaba básicamente a través de un cuaderno pequeño que tenia cada una de las niñas de transición, al cual se le llamo "Creaciones"; En el se hacían pequeños escritos que iban a las casas para que los papás conocieran el proceso escritural que estaban llevando las niñas, ya con los cuadernitos en las casas, con la ayuda de su papá y su mamá las niñas realizaban otros escritos, los cuales tenia una desventaja al encontrarse demasiado manipulados por los adultos, esto se evidenciaba por la extensión de los textos y los conectores que se

veían en los escritos, entonces el sentido de la actividad se perdía al no seguir siendo creaciones propias de las niñas.

5. ¿A grandes rasgos cual es el proceso que llevan las niñas en el proyecto? Del grupo que yo tengo a cargo, algunas de las niñas ya se encuentran manejando el código alfabético.

En el mes que llevamos, desde que las niñas regresaron de vacaciones, hemos trabajado palabras, construcción de oraciones a partir de imágenes. Se ha utilizado como guía el libro de la gramática de la fantasía, donde se han tomado ejercicios como herramientas.

Para que las niñas escriban historias, yo les narro primero una de tal manera que les sirva como ejemplo, me ayudo de dibujos en el tablero, no se les da por escrito debido a que muchas veces las niñas tienden a imitarlo o copiarlo. Una vez que termino mi historia borro los dibujos del tablero y les pido a las niñas que empiecen su propia historia. Por lo general busco que los escritos partan de situaciones cotidianas para que ellas se sientan identificadas y de esta manera se les facilite narrar e inventar sus propias historias.

La labor de la maestra consiste en guiar a las niñas y ayudarlas en el aprendizaje de la escritura a partir de las correcciones sutiles que se le hacen a los textos, en darles pequeñas pistas que en realidad son reglas gramaticales.

Las correcciones de los textos de las niñas se realizan en una hoja diferente a la original, para que sea la misma niña la que contraste y compare su propio texto con el elaborado por la maestra, y sea ella misma la que encuentre los errores. Al realizar las correcciones la maestra debe ser muy consciente y cuidadosa en no desmeritar el trabajo de la niña, ni restarle importancia a su labor, por el contrario

al realizar esto se debe reconocer el esfuerzo y motivar a las niñas para que lo que hicieron sea aun mejor.

A los textos de las niñas les pido coherencia, que sean consciente de lo que escriben, lo que quieren decir y que las ideas desarrolladas vayan por el mismo hilo es decir que haya conexión constante en lo que se esta tratando de decir.

A través de estas actividades me doy cuenta de que las niñas desarrollan un gusto y un amor por la escritura lo que ayuda a facilitar el aprendizaje de la escritura.

Algunas veces se parte de cuentos con el fin de que las niñas los utilicen como guías, otras veces se tienen en cuenta los proyectos de aula, para que ellas se sientan identificadas con los temas y los entiendan de manera mas fácil al encontrarse relacionados con su vida cotidiana. Como por ejemplo ahora estamos trabajando las recetas de cocina, ya se encuentran manejando el formato y a este le agregan imágenes que ilustran los ingredientes los cuales también se expresan de manera escrita.

En la franja de la lectura silenciosa, las niñas lee lo que les interesa, y una vez terminado el tiempo yo paso y les pregunto por lo que leyeron, les pido que me digan cuales eran los personajes, de que trataba la historia en fin se les hacen algunas preguntas con el fin de que las niñas den cuenta de lo que leyeron.

6. ¿Cómo es el proceso para que las niñas empecen a realizar sus propias creaciones?

Para que ellas inicien a escribir si yo le paso una hoja y les pido que me escriban algo sobre una flor, se quedan cortas. Antes de escribir la historia o de pedir a las niñas que se inventen unas historias sobre una rosa, antes de eso hacemos otros pasos, que son tres. Hemos ido observando a través de la experiencia, a través de lo que uno hace. Para entender un poco más el proceso que tienen las niñas se

hizo la evaluación CENSAR, las cuales se enfatizan en las competencias adquiridas en el nivel de preescolar y transición. A partir de estas pruebas se evidencio que las niñas tenían dificultades para observar y describir. Para dar solución a esto, se empezó a trabajar a partir de unas láminas las cuales se les enseñaban a las alumnas y ellas debían describir lo que veían, buscando que observaran hasta el más mínimo detalle de la lámina. Con esta actividad se busca que las niñas vayan adquiriendo herramientas y vocabulario que más adelante les permita crear ya sean cuento o historias.

Dado que las niñas se encuentran explorando a fondo las características, las funciones y otros elementos que poseen los objetos, obtienen elementos para utilizarlos en sus creaciones ya que van ampliando su vocabulario y esto les permite empezar a ser más extensas en sus creaciones.

A través de estas actividades las niñas viven un proceso en donde por medio de la observación van creando una asociación entre imagen visual y palabra, lo cual facilita el proceso de aprendizaje.

7. ¿Por qué cree usted que fue seleccionada esta experiencia como exitosa?
Porque es un método diferente al tradicional, en el que se realizaban dictados.
Porque son las mismas niñas las que expresan espontáneamente ese gusto por escribir, las conmueve, las incita a escribir. Esto lo ve uno por que en los escritos son coherentes, espontáneas y porque su proceso es individual y las niñas aprenden a su propio ritmo. Son auténticas en sus escritos, reconocen de lo que crea o inventan, como originales, los cuentos no los transcriben, y se ve la variedad en los escritos.

8. ¿Cuáles son los objetivos de la propuesta?

Uno de los objetivos que medio me acuerdo, era la creación, el sentido en donde todo es original de las niñas, desde el formato pasando por la esencia del escrito hasta el decorado.

9. ¿Cuál es la relación de la experiencia exitosa con la enseñanza de la escritura?

Es un ingrediente fundamental. Es lo que mantiene vivo ese interés por escribir, leer y crear. Es lo que le permite a las niñas reconocerse a sí mismas como seres importantes ya que perciben su originalidad, entonces esto permite que se enriquezca y fortalezca el autoestima de cada una de las niñas.

Y que sus textos se publiquen o se peguen en algún lugar del salón las hace sentir muy bien.

Además por que uno de los tres escritos se sigue llevando a la casa, y este planteamiento hace que cambie el sentido de la escritura, ya que antes uno aprendía a escribir pero era un aprendizaje meramente mecánico y era poco lo que se comprendía y se creaba.

En cambio ahora, a las niñas se les pasa una hoja y ya entienden y manejan una fluidez grandiosa, se les notan las ganas y el amor que le tienen a la escritura ya que tienen herramientas que les permiten expresarse. Es fácil y les gusta escribir. Sin embargo en el momento no encontramos realizando otro proyecto que esta ligado a los proyectos de aula y al de nuestras creaciones. El proyecto tiene como nombre "Letras", y fue diseñado por Juan Carlos Negret. Y Todos se encuentran relacionados por que el proyecto de letras plantea una escritura con sentido, con significado y función social. Por lo tanto el proyecto de nuestras creaciones se encuentra plasmado ahí, por que los escritos deben apuntar a ser creaciones con sentido, significado y función social.

10. ¿Sé podría decir que el cuento ha influenciado el interés por escribir?

Si, pero mira que el formato que tienen los cuento y el que utilizan las niñas es muy diferente, ya que ellas buscan la manera de iniciar diferentes sus historias a como comúnmente lo hacen los cuentos de hadas. Y son pocas las niñas y las veces que seleccionan cuentos para leer.

11. ¿Qué productos tienen los dos proyectos?

El proyecto de letras maneja una carpeta en la que se van archivando los trabajos que realizan las niñas. De estos trabajos se seleccionan estos años dos o tres escritos realizados por las alumnas, el cual es publicado en un libro que tiene por nombre "NUESTRAS CREACIONES".

En el periodo transcurrido las niñas han realizado historias locas, canciones, recetas de cocina y otras actividades diferentes de escritura. Se esta buscando este año escoger otro tipo de escritura diferente a la del cuento, por que se considera que las niñas se encuentran en otro nivel de escritura que les permite crear otro tipo de textos.

Los textos se seleccionan por que tengan buena coherencia, sentido y sean extensos, los cuales deben haber sido escrito con lapicero ya que el programa letras así lo plantean ya que así es más fácil evaluar los trazo y la legibilidad de las niñas.

12. ¿Cómo evalúan ustedes la experiencia?

La experiencia se encuentra de la mano del proyecto de letras y de los proyectos de aula. Ya que en los tres las niñas investigan y crean sus propios textos. Se evalúa a nivel educativo y experiencial, ya que existen unos objetivos educativos planteados en el curso y en el plantel educativo los cuales las niñas deben cumplir en el transcurso del año.

A nivel experiencial se observa y se evalúa la experiencia por el valor significativo que ellas expresan. Las niñas expresan constantemente el entusiasmo y el gusto

que tienen por la escritura y la ven como una actividad placentera y de la cual disfrutan.

13. ¿Considera usted posible la potencialización de la escritura a través del cuento?

Existe una diversidad de cuentos. Primero se inicia el proceso con la lectura de imágenes, antes de empezar a trabajar el código alfabético. De las imágenes las niñas toman características para ponerlas en sus escritos. También, toman elementos que les sean significativos y los asocian con su realidad.

14. ¿Qué es para usted la escritura?

Expresión. Medio para expresarse de manera espontánea. Permite plasmar las ideas y lo que queda escrito, ahí quedo. Me permite dejar historia. Como maestra me permite evidenciar el proceso de las niñas, el cual es gratificante, al ver el proceso de evolución que tienen las niñas en el aprendizaje de la escritura. Se nota el enriquecimiento que han tenido en su vocabulario, la creatividad que tienen en sus creaciones, la capacidad de inventar y plasmar.

15. ¿Cuál es la estructura del cuento?

Título. En la parte inicial se realiza la descripción de los personajes. La presentación de la historia. La situación conflictiva. Y el final de la historia, la resolución del conflicto.

16. ¿Qué es narrar?

Inventarse cuentos. Coger los cuentos y modificarlos cuando ya se conocen. Agregar otras cosas y omitir detalles. Y en ocasiones no contar el final.

Dejar el libro a un lado. Jugar con el tono de la voz. Subir y bajar el volumen de la voz. Y acompañar lo contado con el lenguaje corporal.

(En este momento las niñas se encuentran aprendiendo a hacer resúmenes).

Entrevista # 2

“Uso de los cuentos en el aula”

Entrevistado: Angélica Barbosa

Nombre de la experiencia: “Nuestras creaciones literarias”

17 de septiembre de 2004

Colegio Centro Educativo Distrital Bosa Nova

Hora de inicio: 10:45 a.m

Hora de finalización: 11: 15 a.m

1. ¿Qué géneros literarios utilizaban para el desarrollo de nuestras creaciones?

Las niñas tienen una sección de libros dentro de la biblioteca, y a esto hace parte el programa “PALBI”, que busca motivar a las niñas en la lectura. Las niñas toman en préstamo semanalmente libros para llevar a sus casas. Hay libros con historias locas, fantásticas, de situaciones escolares, cotidianas, trabalenguas, rimas y esta es la clase de libros que las niñas pueden seleccionar.

Los textos buscan ir acompañados de una serie de actividades que programa el maestro dentro del aula para enriquecer el vocabulario de las niñas, y así vayan teniendo ideas y las desarrollen de tal manera que estas se conviertan en textos creados por ellas mismas que puedan ser publicados al finalizar el año escolar.

2. ¿Bajo que criterios son seleccionados los géneros literarios?

Se inicio con cuentos, porque era el género que mas se utilizaba en el aula, también porque los cuentos son muy utilizados en los talleres de lectura realizados en la biblioteca, de tal manera que al solicitar un libro en la biblioteca los gustos de las niñas se inclinan hacia los cuentos, que por otros géneros literarios.

3. ¿Cómo esta organizada la experiencia?

Se organiza teniendo en cuentas los días y las fechas más significativas a lo largo del año. Como por ejemplo el día de la madre, el mes del amor y la amistad. Son fechas que se utilizan y sirven como estrategias para darle paso a las creaciones de las niñas.

Se busca que las actividades sean significativas, con el fin de ligarlos a los intereses de trabajo de la maestra y de la institución, y así facilitar el aprendizaje de la lectura y la escritura.

El inicio de las niñas y la escritura se realiza a través de imágenes o laminas, de videos, de títeres, de narraciones, de juegos de roles. El maestro busca ser un ejemplo o modelo para las niñas, no solo en la conducta sino también en la lectura y la escritura.

4. ¿Qué recursos se utilizan para que las niñas creen sus propios cuentos?

Se utilizan videos, canticuentos, la lluvia de ideas con ayuda del profesor, juego de roles, apropiación de personajes. Todas las actividades se hacen primero de manera oral, con apoyo visual. En el momento en el que se les narra una historia, los niños asumen a los protagonistas para dramatizarlos.

Se les dan títeres y ellas mismas arman los diálogos, estos son algunos pasos que las ayudan a la construcción de historias y cuentos mas adelante.

5. ¿Cómo hacen las niñas para poner por escrito sus propias creaciones?

Simultáneamente con el trabajo visual y auditivo, las niñas tienen un proceso escritural, en el que van conociendo las letras, a medida que van pasando las semanas las niñas trabajan una letra hasta que conocen todas las letras que conforman el abecedario. Ellas van escribiendo y a medida que o hacen se muestran interesadas por adquirir el código y aprender a escribir de una manera correcta o por lo menos entendible.

6. ¿Cuál es el proceso de evaluación dentro de la propuesta?

Son criterios tomados en el aula ya que el trabajo se hace ahí.

En transición el boletín de notas es descriptivo por dimensiones, en los que se manifiesta si la niña realiza los escritos con fluidez, con sentido y coherencia. Si utiliza adecuadamente las letras del alfabeto, las cuales les permite realizar cartas, tarjetas, cuentos o rimas.

Se tienen en cuenta unos logros, pero de todas maneras hay que escribir de manera descriptiva los avances de las niñas para que los papás el proceso de sus hijas.